

SOCIAL

CONRADO
WALTER
MASSAGUER
DIRECTOR

LA HABANA
CUBA

SEPTIEMBRE
1931

4cts QTS



MA
SAC
VER



PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DE ESTUDIOS Y
DE INVESTIGACIONES



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

UCLA Library

Esta versión digital ha sido realizada por la **Dirección de Patrimonio Documental de la Oficina del Historiador de La Habana** con fines de investigación no comerciales, como parte del proyecto de colaboración internacional con la **Universidad de California, Los Angeles (UCLA)**.

Proyecto

“Digitalización y acceso digital a la revista Social”

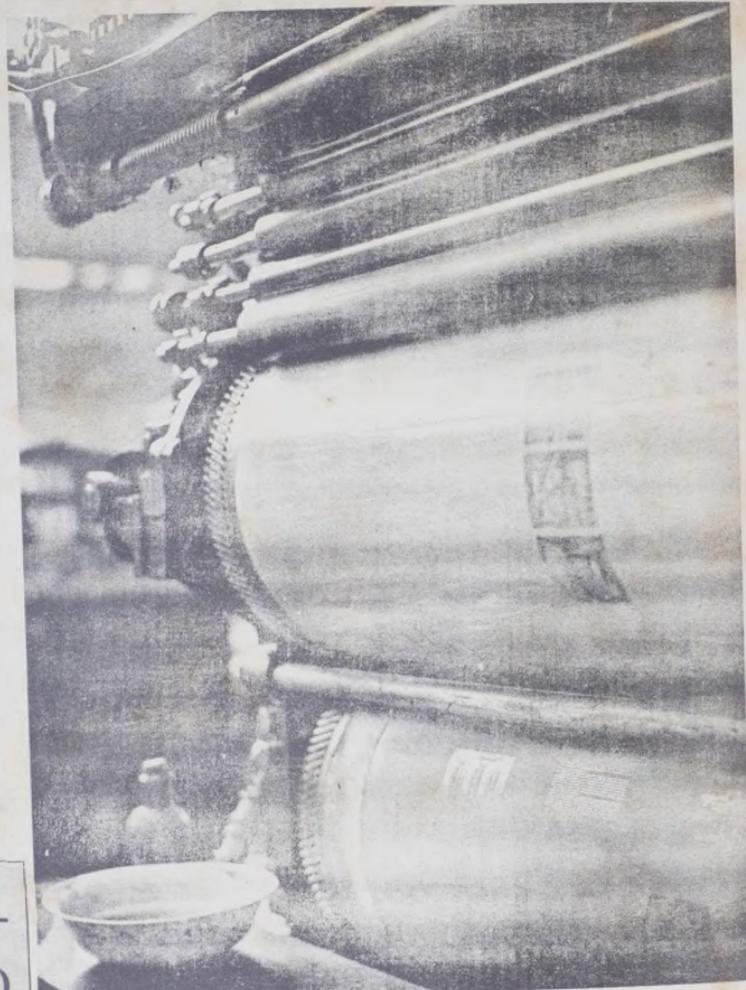
nota legal



Perfil institucional en Facebook



Patrimonio Documental
Oficina del Historiador



SINDI-
CATO
DE ARTES GRÁFICAS
DE LA HABANA, S. A.
GRABADORES E IMPRESORES DE SOCIAL
ALMENDARES Y BRUZÓN
LA HABANA, CUBA.

SOCIAL
SOCIAL
SOCIAL

SOCIAL is published monthly by Social Publishing Company, Almendares cor. of Bruzón, Havana, Cuba. Price \$4.00 a year. Copyright Entered as second-class matter September 23, 1930, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879 (See 397 P. L. and 923)

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

VOL. 16 N° 9
Año de 1931

Su espíritu alegre encontrará un fiel reflejo en los Discos Victor

Deléitese a sus anchas con la música selecta de todo el mundo

SUS aspiraciones, cualesquiera que sean, podrán ser fácilmente satisfechas con los magníficos Discos Victor . . . en los cuales encontrará Ud. lo más reciente en materia musical. Sean cuales fueren sus gustos musicales, recuerde que los artistas más eminentes de todos los países—los cuales graban exclusivamente para la Victor—están a su disposición en los Discos Victor.

¿Qué música prefiere Ud.? ¿Piezas de baile rebosantes de alegría y de ritmo delicioso, sinfonías de incomparable belleza, preciosas arias de ópera, canciones populares o los últimos números de jazz americano? Pida lo que quiera . . . nosotros podremos satisfacer todos sus deseos.

Tenemos un instrumento Victor legítimo para todos los gustos y al alcance de todas las fortunas . . . desde las Victrolas Portátiles y las Ortofónicas a los nuevos y maravillosos instrumentos de Radio y las Electrolas con Radio. Cualquiera de estos instrumentos contribuirá a dar mayor realce a sus fiestas íntimas y a hacerle más grata su vida en el seno de la familia.

Gustosamente le tocaremos un magnífico concierto de música exclusivamente Victor.



Distribuidores para Cuba:

Vda. de Humara y Lastra, S. en C.

RICLA, (Muralla), 83 y 85 Teléfonos: A-3498 M-9093

La música que deseé—cuando la deseé—la hallará siempre en

Discos Victor

VICTOR DIVISION, RCA VICTOR COMPANY, INC., CAMDEN, NEW JERSEY



'Protójase!' ¡Busque siempre esta marca en la etiqueta! **ATRIMONIO**
DE LA HABANA



CON NUESTROS ANUNCIANTES

SUMARIO DE ANUNCIOS

"Sindicato de Artes Gráficas de La Habana"	II
"Victor Talking Machine"	1
"General Electric"	3
"Compañía Cubana de Electricidad"	5
Reparto "Miramar"	6
Jabón "Woodbury"	8
"Modess"	70
Piumas "Parker"	70
Asociación Cubana "Sanatorio "La Milagrosa"	70
"Biophorine"	70
"Forhan's"	71
"Uraseptine Rogier"	72
Hotel "Plaza"	72
Navajas de afeitar "Kirby"	72
"Coupon Bond"	72
Estudio "Martínez"	72
"Ferrocarriles Unidos"	80
"Kodak"	81
Talco "Mennen"	82
Cera Mercolizada	82
Revista "Carteles"	83
Hojas de afeitar "Gillette"	83
Libro "Contract Bridge"	84
Scores de Bridge	85
"Old Prints of Cuba"	86
Revista "Musicalia"	86
"Kola Monavon"	87
Clara Forset	87
Revista "Nosotros"	87
Estudio "Rembrandt"	87
"Sulka"	91
"National City Bank"	91
"El Encanto"	91
Revista "Mafiana"	94
Estudio "Warner"	94
"Revista Bimestre Cubana"	94
Revista "El Hogar"	95
Estudio "Blez"	95
Estudio "Galerías de Arte"	95
"Kola Astier"	96
"Instituto del Cáncer"	III
Concurso fotográfico "Cuba Colonial"	IV

MR. CHARLES

W. MONROE

Director de Monroe Advertising Agency, una de las agencias de anuncios más importantes de esta capital, a la que se han incorporado los cuantiosos intereses de la firma Harold Yale Rose. Con esta fusión, la casa Monroe Advertising Agency adquiere una importancia tan extraordinaria que la hace la mejor de su ramo en Cuba, y posiblemente en la América Latina. Nuevos y valiosos elementos darán a esta organización motivos para brindar el más completo servicio a su numerosa clientela.



Blez.



EN LA CALLE DEL DINERO

¿Quién no ha admirado al pasear por la Wall Street, de New York, el severo edificio del "National City Bank", la formidable institución que preside nuestro amigo el señor Charles Mitchell?

Es digna de incluir una visita a ese banco cuando se visita la Babel de Hierro, y se desea ver lo más interesante de la ciudad de los Astors y Vanderbilts.



EN EL CORAZÓN DEL NEW YORK "BIEN"

Un fino grabado hecho desde la laguna (The Pond) del Parque Central, donde se destaca la esbelta torre del gran Hotel Sherry Netherland, en el cruzamiento de la famosa Quinta Avenida y la calle 59 Oeste. En ese mismo lugar se levantaba hace años el viejo hotel "Netherland", que hoy, unido al nombre mágico de Louis Sherry (¿quién no conoce este apetitoso nombre?), hacen de esta nueva hostería, uno de los lugares más elegantes de New York.

Un cubano, caballero distinguido, conocido en nuestra sociedad, Don Bolívar S. Romero, está al frente del Departamento Español, y los concursos elegantes de bridge.

IP
PATRIMONIO
BOHLEN & LÖWENTHAL

OFICINAS DEL DEPARTAMENTO
DE LA HABANA

*Goce de su Fiesta
Más que Nadie*



Deje que su Refrigerador
General Electric
se haga cargo de los preparativos..

Los que poseen Refrigeradores General Electric saben lo fácil que resulta ofrecer una fiesta.... Toda la comida puede prepararse por anticipado y guardarse en el Refrigerador General Electric hasta que se necesite. Sin necesidad de elaborados planes, usted se divertirá tanto en

su propia fiesta como sus invitados; no tendrá que atender a detalles imprevistos del último minuto y se hallará en libertad para disfrutar de la compañía de sus amigos.

El Refrigerador General Electric ofrece ahora nuevos adelantos y refinamientos - una calidad todavía superior. Al mismo tiempo, usted obtiene al comprarlo una garantía firmada de *que no incurrirá ni en un centavo de gasto por concepto de reparaciones durante tres años*.

La comprobada conveniencia y la economía de un Refrigerador General Electric se hallan dentro del alcance de toda familia. Tenemos el tamaño que se ajusta a su deseo. Los precios son bajos, las condiciones ventajosas.

GENERAL



ELECTRIC

SERVICIO 100
DO MUNDIAL
OPERA DEL HISTORADOR
DE LOS SUEÑOS

PUBLICACIONES RECIBIDAS

CUBANAS

República de Cuba, Cámara de Representantes, 13º Período Congresional, *Memoria de los trabajos realizados... precedida de Documentos y antecedentes históricos de la Revolución de independencia y de la Convención Constituyente que redactó la Constitución de la República*. La Habana, 1931, 1,186 p. (Recopilación por Rafael Morales, Jefe de Despacho de la Cámara de Representantes).

*

Delito de lesiones, por Diego Vicente Tejera, hijo, Fiscal de la Audiencia de Matanzas; La Habana, 1931, 310 p.

*

Colección de libros cubanos. Director: F. Ortiz. Vol. XXV, *Iniciadores y primeros mártires de la revolución cubana*, por Vidal Morales y Morales, con introducción por Fernando Ortiz y Biografía por Rafael Montoro, t. II, Cultural S. A., La Habana, 1931, 422 p.

*

Gabriel de la Torre, *Método Elemental de Piano*, Habana, 1931.

*

Pura Rodríguez Castells, *Gemas Orientales*, Prólogo de Juan J. Remos, Editorial "Le Livre Libre", París, 1930, 102 p.

*

Remembranzas, por Arturo Moncada Gamboa, Tipos-Molina y C°, La Habana, 1931, 131 p.

*

El Feminismo y el Hogar, por Graziella Barinaga y Ponce de León; La Habana, 1931, 15 p.

*

Antonio S. de Bustamante y Montoro, *Stammler, Ensayo de valoración*, Prólogo de E. Fernández Camús, Profesor de Derecho de la Universidad, La Habana, 1931, 104 p.

*

La intervención gubernamental en la industria azucarera cubana, por Leopoldo Freyre de Andrade, Ingeniero Civil, 1931, La Habana, 30 p.

Asociación de Repórteres de La Habana (Círculo Nacional de Periodistas), *Informe de Secretaría sobre los trabajos realizados por el Directorio en los dos últimos años*, La Habana, 1931, 90 p.

*

Memorias, por Isidro Pérez y González, Cabezas, Matanzas, 1931, 51 p.

*

La prescripción adquisitiva de las servidumbres, orientación que en las modernas legislaciones se le está dando. Una opinión de Mario Palacio de la Cruz, La Habana, 1931, 60 p.

*

¿Orígenes y remedios de la crisis de la República? "Diario de la Marina", Contestación, de Luis Octavio Diviñó, La Habana, 1931, 111 p.

*

José Augusto Fina, *Los tesoros de nuestra Biblioteca Nacional*, La Habana, 1931, 35 p.

*

HISPANOAMERICANAS

Jaime Torres Bodet, *Proserpina rescatada*, Madrid, 1931, 239 p.

*

Fernando Paz Castillo, *La voz de los cuatro vientos*, Caracas, 1931, 178 p.

*

Las mejores poesías líricas de los mejores poetas, *Fabio Fallo*, Editorial Cervantes, Barcelona, 78 p.

*

Camilo Carrancá y Trujillo, *Las polémicas de José Martí en México*, Ediciones del bloque de obreros intelectuales de México, México, D. F., 1931, 15 p.

*

Sumario de la Sociedad Panameña de Derecho Internacional, 1930, Imprenta Nacional, Panamá, 1931, 59 p.

*

Comentarios sobre Instrucción Cívica y moral práctica y social, por el Dr. David J. Guzmán, Imprenta Nacional, San Salvador C. A., 1914, 318 p.

*

Obras Democráticas de Víctor M. Rendón, de la Academia Ecuatoriana y Miembro correspondiente de la Academia Española, t. II, *Nuestras Hermanas Latinas, Almas Hermosas, Cuadro Heroico, Las tres Victorias*, Librería Española, París, 1931, 226 p.

ESPAÑOLAS

Libros de Política, I, Charlotte Lütkens, *El Estado y la Sociedad en Norteamérica*. Contribución a la sociología del capitalismo americano, traducido del alemán por E. Diehl, Revista de Occidente, Madrid, 1931, 282 p.

*

Libertad y despotismo en la América hispánica, por Cecil Jane, Prólogo de Salvador Madariaga, profesor de la Cátedra de Estudios hispánicos de la Universidad de Oxford. Traducción del inglés de J. Torroba, Editorial España, Madrid, 1931, 229 p.

*

Constantino Suárez, *Un hombre de nuestro tiempo*, novela, primera edición, Madrid, 1931, 258 p.

*

Las dos joyas, novela de Hernando Gutiérrez Castrellón, Tipografía Mauci, Barcelona, 238 p.

*

New Russia's Primer, *The Story of the Five-Year Plan*, by M. Ilin, Translated from the Russian by George S. Counts and Nacia P. Lodge, Houghton Mifflin Company, New York, 1931, 162 p.

FRANCESAS

PATRIMONIO DOCUMENTAL

Editions de la Vraie France, *La Nymphe en DANGER*, par Francisque Paru, París, 1931, 210 p.

Trabaja por usted!



LA ELECTRICIDAD, la más poderosa palanca de esta época, ha invadido también el hogar moderno, para colmarlo de beneficios y comodidades infinitas.

La cocina eléctrica, es uno de los sectores en el que presta sus más valiosos servicios a la ama de casa.

Además de sus innumerables ventajas, tales como ser más limpia, rápida y segura que la cocina que funciona con cualquier otro combustible, tiene esta incomparable cualidad: Trabaja por Usted!

Y esto lo puede fácilmente comprobar. Presencie una demostración de la moderna

COCINA ELECTRICA

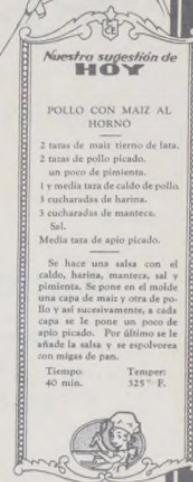
Hotpoint



Compruebe en la práctica como puede Ud. colocar en el horno el menú de una comida completa, fijar el control de temperatura en el tiempo y calor deseado y... olvidarla. La comida se cocinará automáticamente, mientras Ud. puede descansar o dedicarse a otras ocupaciones.

Sus bajos precios, facilidades de pago y el hecho de ser la instalación COMPLETAMENTE GRATIS, la convierten en una magnifica compra.

**Cía. Cubana de Electricidad
A las Ordenes del Pùblico**



Tiempo: 40 min. Temperatura: 325° F.



IP

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



En los tiempos inseguros de la Edad Media

Hombres

Familias

Generaciones

Luchaban por la conquista del

Sitio Estratégico

donde edificar el asiento feudal

Aquellos Castillos Perdurán

En esta edad vertiginosa proteja su hogar

Contra los Embates de la Fortuna

CONSTRUYA SU RESIDENCIA

en un Barrio Estratégico, Fresco,
Accesible, Céntrico, de Porvenir...

Comodidades de pago y precios reducidísimos ponen a su
alcance las mejores parcelas residenciales de

MIRAMAR Y ALTURAS DE MIRAMAR

Paseo de Martí, (Prado), 9

Torre del Reloj-5º Avenida.

PROPIEDAD
D. JOSÉ MARÍA
DE LA RAZONA



EN ESTE NÚMERO

PORADA POR MASSAGUER

LITERATURA

JOSEFINA ZENDEJAS.—Otoño (versos)	9
J. PANIAGUA SERRACANTE.—Hostos en el pensamiento hispanoamericano	11
VALERIA LEON.—Viejos poemas japoneses (selección)	12
ROIG DE LEUCHSENRING.—Lo que se llevó el Presidente Douglass del Eliseo	14
REINALDO LOPEZ RINCON.—La muerte divina del espíritu (cuento)	21
AURORA VILLAR BUCETA.—Juana y "La Tonta"	21
ANDRE MAUROIS.—Lo absoluto dentro de lo relativo	22
ROSA ARCINIEGA.—Playa de Vidas (comprimido de novela)	25
J. B. LAMARCHE.—Un lindo breviario espiritual	26
CHAS. H. TOWNE.—El sueño olvidado (parábola)	27
EMILIO HENRIOT.—Venecia de antaño	28
ALEJO CARPENTIER.—En las avanzadas de la música; personalidades, tendencias	37
CRISTOBAL DE LA HABANA.—De cómo durante el Gobierno de Mazareigos se iniciaron las obras de La Fuerza	41
LEONOR BARRAQUE.—La Marquesa de Sevigné	44
ANASTASIO FERNANDEZ MORERA.—El Lagarto (versos)	53
LORD DUNSANY.—El talismán (cuento)	55
ENRIQUE RIVERON.—Sábado en Greenwich Village	57
CLARA PORSET.—Interioros norteamericanos. Las reproducciones de estilos antiguos	58
EULALIA VALIENTE SOLER.—Poemas en prosa	60
NICOLAS GUILLEN.—Versos	62
VENTURA GASSOL.—Copa de luz, nenúfar (versos)	63
JORGE LOSADA.—John Vassos, simbolista moderno	64
JESS LOSADA.—Deportes	89
GRABADOS ARTÍSTICOS	
F. BELTRAN MASSES.—Mlle. Georgette Albarrán (óleo)	7
CHARLES KECK.—Monumento a la amistad (escultura)	9
PABLO PICASSO.—La familia de los saltimbanquis (óleo)	10
MASSAGUER.—El Presidente Doumer (caricatura)	17
JOSEPH GOLLINKEN.—Dos litografías	18
FORAIN.—La muerte del marido calavera (dibujo)	20
ROUVEYRE.—Forain (caricatura)	20
RAFAEL BORGES.—Virgen del mar (bajorrelieve en marfil)	22
HURTADO DE MENDOZA.—Cualquier tiempo pasado... (monos)	24
R. A. LEWIS.—Cabra y cabrío (escultura en piedra)	26
GUARDI.—Vistas de Venecia	28
VICENTE KORDA.—Óleos	39
TOMAS HART DE BENTON.—La América de hoy (pinturas murales)	56
MAURICE GOLBERG.—Ruth St. Denis y Ted. Shawn (foto artística)	61
A. W. ROBERTS.—La Enredadera (foto artística)	62
MARIBONA.—Retratos (dibujos)	63
JOHN VASSOS.—Dibujos	64
RIVERON.—John Vassos (caricatura)	67
OTRAS SECCIONES	
PUBLICACIONES RECIBIDAS	4
CALENDARIO SOCIAL	8
CINE (retratos y escenas, crónicas y "chismes" de Hollywood)	29
GRAN MUNDO (Retratos)	45
LO QUE VE NADINE EN PARÍS. Crónicas y figurines franceses	73
BRIDGE. Por María y Mario Alzugaray	84
SOLO PARA CABALLEROS. (más masculinas)	90



*Mlle. GEORGETTE ALBARRÁN
La bella dama cubana residente en París, hija del célebre médico sagüero.*

Reciente Oleo de Federico Beltrán Matá.

ESTA REVISTA

se publica todos los meses en La Habana, República de Cuba, por SOCIAL, COMPAÑIA EDITORA, S. A. (Presidente: C. W. Massaguer; Vicepresidente: A. T. Quilez). Dirección, Redacción y Administración: Edificio del Sindicato de Artes Gráficas de La Habana, Almendares y Bruzón. Teléfonos: U-2732, U-5621 y U-8121. Cable: Social, Habana. Representante General en el Extranjero: Joshua B. Powers, con oficinas en New York (250 Park Ave.); en París (22 Rue Royale); en Berlin (39 Unter den Linden); en Londres (14 Cockspur Street) y en Buenos Aires (616 Ave. Roque Sáenz Peña).

*Conrado W. Massaguer,
Director.*

*Emilio Roig de Leuchsenring,
Director Literario.*

*Alfredo T. Quilez,
Director Artístico.*

Precio de suscripción: en Cuba, un año \$4.00; un semestre, \$2.20. Ejemplar atrasado, \$0.80. En los países comprendidos en la Unión Postal: un año, \$5.00; un semestre, \$3.00. En el resto del mundo: un año, \$6.00; un semestre, \$3.50. Suscripciones por correo certificado: un año, \$1.00 adicional; y \$0.50 un semestre. Los pagos por suscripciones deben efectuarse por adelantado y en moneda nacional o de los Estados Unidos de América.

Registrada como correspondencia de 2^o Clase en la Oficina de Correos de La Habana y acogida al Tratado Postal. No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre colaboración espontánea.

DE LA HABANA

CALENDARIO SOCIAL

EVENTOS

- Julio 6—Conferencia del doctor Paz Soldán en el "Lyceum" sobre *Co-laboración femenina en la campaña médica*.
 8—Conferencia de la señora Elena Mederos de González sobre *Gan-dhi*, en el "Lyceum".
 16—Homenaje de la Sociedad Geográfica a M. Georges Claude.
 20—Conferencia de Francisco Ichaso sobre *Aspectos de la crítica*, en el "Lyceum".
 21—Conferencia de Emilio de Soto en el "Colegio de Arquitectos".

- 22—Conferencia de Mariblanca Sabas Alomá sobre *Gabriela Mistral*, en el "Lyceum".
 23—Concierto por Margot Ros, en el "Auditorium".
 25—Concierto por la Orquesta Filarmónica, en el "Teatro Nacional".
 27—Recital de poesías por Mariano Brull, en el "Lyceum".
 28—Conferencia de Pedro Martínez Inclán, en el "Colegio de Arquitectos", sobre *Decoración Interior*.
 31—Conferencia del Maestro Pedro San Juan, *Algo sobre el mensaje de la Música*, ilustrada al piano por el Profesor Ardevol, en el "Lyceum".

- Agosto 4—Segunda Conferencia del Ingeniero Pedro Martínez Inclán, en el "Colegio de Arquitectos".
 10—Presentación de credenciales del Excmo. señor Osvaldo Bazil, Ministro de la República Dominicana.
 11—Conferencia de Evelio Govantes en el "Colegio de Arquitectos"; clausura de la serie sobre cuestiones arquitectónicas cubanas.

COMPROMISOS

- Cuca Inclán con Jorge Hevia Díaz. Cuquita Martínez Silverio con Guillermo A. Belt Ramírez. Pura Herryman con Rolando del Castillo. Lily del Barrio con Harold Winsett. (En Los Angeles, California). Teresa Gabarro con Enrique Emilio Landa.

BODAS

- Julio 25—Margot Someillán y de Miguel con Leodegario Salom.
 Agosto 7—Mercedes Hernández y López Algarra con Emilio Unanue.

OBITUARIO

- Julio 14—Srta. Emilia Sánchez y Sánchez.
 17—Dr. Miguel Angel Cabello.
 17—Sr. Evelio Pérez y Briñas.
 23—Srta. Felicia de Albear.
 24—Sra. Rosa Larrauri de Cuní.
 25—Sra. Emilia Nodarse viuda de Torralbas.
 31—Sra. Angela Roque viuda de Ochotorena.
 31—General Julián Santana. (En Victoria de las Tunas).
 Agosto 7—Coronel José González Valdés.
 7—Mr. Hubert Clews. (En Washington).
 11—General Francisco Peraza.
 12—Sr. Charles G. Echeverría y Hernández Braza.
 13—Sr. Miguel de Miguel y Vázquez
 14—Sr. Julio Zubizarreta Cruset.



Un remedio para Poros Dilatados

Tal vez, como el caso Núm. 91, Poros gruesos y dilatados sea su problema. Aquí está la prueba de que hay un remedio.

En la mañana del 19 de Agosto, la Srta. Mary L.— se presentó en la oficina de un notable médico de Filadelfia.

"Temo que yo sea un caso difícil" le previno ella al médico. "Mis dilatados poros han sido la exasperación de especialistas de belleza."

Totalmente indiferente el facultativo le prescribió un tratamiento con instrucciones de seguirlo 50 días . . . lavándose el lado derecho de la cara todas las noches con Jabón Facial Woodbury. Aplicándose cualquiera otra preparación de su gusto en el lado izquierdo.

En el caso de la Srta. Mary — Woodbury parece haber transformado, literalmente, la textura del cutis; los poros se hicieron menos conspicuos, la piel más fina y aterciopelada.

Por el bien de su cutis, ¿no quiere Ud. seguir el juicio de la ciencia . . . y, a lo menos, probar el Jabón Woodbury?

JOHN H. WOODBURY, Inc., Spring, Grove and Alfred Sts., Cincinnati, Ohio, E. U. A. Sirváse encontrar adjunto 10 cts. para que me envíen una pastilla de ensayo del Jabón Facial Woodbury y muestras de Cremas Woodbury y Polvo para la cara. Quisiéra recibir consejos sobre la manera de tratar la afección señalada al pie.

- Cutis graso Piel reseca Poros dilatados
 Espinillas Arrugas Tez amarillenta
 Cutis foto Granos



1-1819

Nombre.....

Calle..... Ciudad.....

País.....



D
OPERA
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

OTOÑO

POR
JOSEFINA
ZENDEJAS

¡Qué dulce el paisaje
del otoño en mi tierra!
La linea de las cumbres,
sin violencias,
parece que sueña . . .

Un viento ligero
las nubes despeina.

La calzada, la selva,
se tñen de amarillo
la cabeza.

Los campos estrenan
mantos rameados de oro
que de las bosques
riegan monedas.

Amarillea la tierra,
Las siembra maduras
suavemente murmuran,
parece que cuentan
con pena
sus días de primavera.

Mariposas amarillas
temblequean
escribiendo en el aire
rimas indescifrables.

¡Sol amarillo! Cerca
la mitad del camino.
¡Treinta años!
¡No se sabe el por qué!
de un suspiro!
Méjico, D. F.

MONUMENTO A LA AMISTAD

Obra del escultor neoyorquino Charles Keck, donado a los Estados Unidos del Brasil por los ciudadanos norteamericanos residentes en aquella república y develado el 4 de julio último en Río de Janeiro.



IP

PATRIMONIO
DOCUMENTAL



Dorr.



LA FAMILIA DE LOS SALTIMBANQUIS

Oleo de Pablo Picasso, que fué expuesto últimamente en el Museo de Arte Francés Moderno, de Nueva York, facilitado por la "Chester Dale Collection", a la que pertenece.

**PATRIMONIO
DOCUMENTAL**
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

HS (CJ. 18)

ARTES ~ LETRAS ~
DEPORTES ~ TEATROS ~
SOCIEDAD ~ MODAS ~
ACTUALIDADES ~



HOSTOS EN EL PENSAMIENTO HISPANOAMERICANO

POR J. PANIAGUA SERRACANTE

HUNDUDABLEMENTE que las corrientes filosóficas de Europa han modelado nuestro pensamiento, canalizándolo muchas veces por sendas alejadas de nuestra autenticidad. Pueblos jóvenes como los de América tenían en un principio que beber en las fuentes originarias de la cultura de occidente y aprovechando el residuo importado, crear una supercultura genuina, que venga a ser el nuevo mundo espiritual de la humanidad.

Durante el colonaje español, Duns Escoto y Santo Tomás de Aquino informaron la médula de la enseñanza superior y el escolasticismo católico al unísono con las más puras teorías del cristianismo, así como las enseñanzas esporádicas de las doctrinas del gran teólogo español Suárez, formaron la base inicial de nuestra evolución filosófica en el aspecto más elevado de la cultura.

Si en realidad de verdad existe un pensamiento hispanoamericano, este ha tenido su magna expresión en el orden político y social. Después de las geniales concepciones e ideales de Bolívar, inspirados directamente de la realidad americana, después del realismo económico de Alberdi y Sarmiento, que propugnaban por el desenvolvimiento de la riqueza y por una educación práctica y popular; iniciase la era positivista, de fuentes europeas, caracterizada entre otros por el mismo Hostos, pero superada por él hacia una posterior etapa idealista debido al fondo ético que condicionaba su obra toda, hasta que vino el exquisito idealismo de Rodó a encasuar de nuevo el pensamiento en sus manifestaciones culturales hacia un humanismo ético y estético.

Es muy difícil precisar a veces de un modo inequívoco, la tesis definida de Hostos en relación con ciertos problemas fundamentales dado su eclecticismo ante los mismos. Encon-

traremos así muchas tentativas de justificaciones que hoy no tienen validez ni certeza alguna. Lo que sí podemos subrayar es que representa la oposición al tradicionalismo hispánico y al pensamiento tomista, a aquellos ingredientes culturales de nuestras fuentes originarias que no debieron ser objeto de antagonismo, divorciados completamente de nuestra esencia histórica, sino ser superados, sin olvidar que todo paso de avance en el orden cultural lleva implicitamente contenidos anteriores superados; de lo contrario, es repetirse reacción tras reacción en un círculo vicioso y jamás avanzar hacia concepciones y reacciones de mayor amplitud renovadora.

Para llegar al conocimiento de verdades generales o particulares, no hay otros procedimientos que los mismos procederes de la razón. Todo lo cognoscible es una realidad, sujeta a un orden que obedece a leyes, y nuestros medios de conocer corresponden exactamente a la percepción de la realidad y a la afirmación o enunciación de las leyes que producen ese orden. Tal es la metodología científica, clave primigenia en las investigaciones, según Hostos. Todo lo *cognoscible*, ha expresado. Luego, ¿habría para él, al igual que para Spencer, lo *incognoscible*? Ese conocimiento trascendental fué ajeno a sus preocupaciones, no obstante haber ocupado su mentalidad en calidades valorativas y ser su ideal de bien y de civilización, la cumbre iluminada, en donde campean los aires puros que tonifican al hombre y contribuyen a su propia superación.

No hay que olvidar que en la formación espiritual de Hostos, influyeron en un principio las corrientes del racionalismo imperante en España, durante el apogeo de Krause, importado, traducido y enseñado por Sáez del Río, Krause, a su vez influenciado por el idealismo germano, fué vehículo

PENSAMIENTO
HISPANOAMERICANO
DOKUMENTAL
HISTÓRICO

DE LA HABANA

y fomento de corrientes antiradicionalistas en el pensamiento hispánico. Cuando tal apogeo tuvo sus efectos en la península Ibérica, ya teníamos a Hostos bebiendo las enseñanzas que paulatinamente prepararon su decidida actitud positivista. Y esa misma influencia que en un principio pareció borrada por la honda huella que el positivismo en toda su amplitud había dejado en el espíritu del pensador iberoamericano, es la clave del por qué de su pronta y decisiva reacción hacia actitudes mucho más acabadas, por ser más integrales; y explica, además, el sentido ético, político y pedagógico de toda su obra y de toda su vida.

En la evolución del pensamiento hispanoamericano, la obra Hostosiana marca una etapa, que sin duda alguna tiene un alto significado. Espíritu inquieto, se formó en la escuela del positivismo, habiendo sido no obstante uno de los que primeramente reaccionaron contra el mismo, aunque de un modo parco. Su actitud enciclopedista, recuerda a los filósofos primarios—Aristóteles—o a aquellos espíritus de la ilustración. Se ensaya en la sociología, el derecho, la moral, la pedagogía, la historia, la literatura, la gramática, la lingüística, la geografía política, la crítica, la lógica, en fin, abarca aquellas ciencias que el moderno pensamiento denomina culturales,

en oposición a las ciencias de la naturaleza exclusivamente. Si no hubiera estado tan influido por el positivismo, tal vez hubiese escrito su metafísica, como complemento superorgánico o sintético de las ciencias todas, pues las culturales las estudió, investigó e intentó reconstruir desde puntos de vista originales y propios.

Pero el mérito indiscutible del infatigable nómada puertorriqueño, fué que igualó con su vida el propio pensamiento, máxima que llevó grabada en su fúero interno y que ha sido un ejemplo de riquísimos valores. Fue filósofo en la teoría y en la práctica. Su austera moral,—ley inflexible de un eticismo racional,—presidió su vida de apostolado como base indispensable en la predica de ideales inmensos y formidables —Federación Antillana, Unión de las repúblicas hispanoamericanas—cumpliendo así con el mandato del genio—Bolívar—cuyo pensamiento es el testamento aún no cumplido por sus hijos y cuya visión de la América Unica, de la América Nuestra, es la trayectoria histórica de una política y una economía sabia, auténtica y obligada de todo buen hispanoamericano, y cuyo impulsor más egregio, en el siglo pasado, fué el inmenso Martí.

Marzo de 1931.

Arden Galleries



CHARMION
Una de las últimas obras
del artista Allan Clark,
que embellece a la Galería
de Artes y Oficios con
sus delicadas esculturas.
La patina dada por dicha
procedimiento a esta figura
es color turquesa brillante.

OTROS VIEJOS POEMAS JAPONESES

De la admirable selección de viejos poemas japoneses que nuestra colaboradora Valeria León ha hecho para SOCIAL, ofrecemos en este número aquellos que nos fué imposible insertar en el número anterior. Estos tienen, como aquellos, el mismo fragante perfume "de cerezo o almendro en flor", y nos revelan igualmente la sonda filosófica que encierran los cantos de esos célebres poetas nipones.

ONONO KOMACHI
célebre no sólo por su talento de poeta sino por su belleza y sus aventuras. En todos sus versos se siente la amargura del hastío. Murió aproximadamente en el año 870.

Mirada retrospectiva
El otoño ha llegado
con su lluvia y su frío...
No hay sonrisa que alegre
mi camino sombrío.

los besos de su boca!

No hay sonrisa que alegre
mi camino sombrío.
El otoño ha llegado
con su lluvia y su frío...

¿Qué ha sido de las flores?
¿De mi vida qué ha sido?
Los vientos han llegado,
los vientos han barrido...

Al amor con engaños
llevé a una niña loca;
¡qué lejos están ya

OHOOTSUNO OZI

Nació en el año 663. Creía tener derechos al trono; fué vencido y ejecutado a la edad de veinticuatro años, por orden de la Emperatriz Taizyo. Se dice que compuso estos versos momentos antes de su muerte.

Junto al lago sagrado...
Las flores nievan
Un manto de niebla
cubre los mares.
MONIMONIO
Gritan los pájaros salvajes
sobre el lago sagrado
DE LA MARINA
de Iavres.



Underwood & Underwood.

TEMPLOS DE AYER Y DE HOY

Junto a la Iglesia de la Trinidad, el viejo templo católico neoyorquino, se levanta hoy la nueva y modernista construcción del Irving Trust, uno de los últimos rascacielos—templo de la industria y el comercio,—construido en la esquina de Wall Street y Broadway, de la Babel de Hierro, como audaz concepción arquitectónica; símbolos, ambos, de ideas y tendencias en encuadada lucha, que el tiempo se ha de encargar de resolver quién vencerá a quién.





Illustrated News.

LO QUE SE LLEVÓ DEL ELISEO EL PRESIDENTE DOUMERGUE

POR ROIG DE LEUCHSENRING

ADIVINAS, lector, lo que reproduce la fotografía que encabezaba esta página?

Pues — lo que se llevó del Palacio del Eliseo el Presidente de la República Francesa, M. Gastón Doumergue, al cesar constitucionalmente en su alto cargo, sustituido por el ciudadano que actualmente lo desempeña, M. Paul Doumer, electo por el Senado y la Cámara de Diputados, reunidos en Asamblea Nacional.

¿Conque,—seguramente comentarás, lector,—también los jefes de Estado franceses *cargan*, al estilo criollo, con abundantes recuerdos de su estancia en el palacio presidencial? ¡Y, no son pocas ni pequeñas, ni estarán vacías, las cajas que se llevó Doumergue! ¿Objetos de arte, títulos y valores, billetes de banco, oro en barras, obsequios recibidos o ahorros logrados durante sus siete años presidenciales?

No, lector. Esta vez, pensando mal no te ha sido posible acertar. Esas cajas que constituyen el equipaje de un presidente de Francia, al dejar, después de siete años de gobierno su puesto, contienen — ¡libros!, 25,000 volúmenes: la biblioteca particular de M. Doumergue.

¡Claro! Habrá tenido Francia la originalidad de elegir para la presidencia a un sabio, a un erudito, a un literato, como Polonia escogió a un gran músico. Extravagancias que pueden permitirse algunos países del Viejo Mundo.

Pues te equivocas, lector, de nuevo. Ese Presidente Doumergue que al salir del Eliseo se lleva sus libros—sus 25,000 volúmenes,—no es ni sabio, ni erudito, ni literato. Durante su vida, su larga vida, no ha sido más que abogado y político, precisamente las dos profesiones en las que más abundan por estos países del nuevo mundo, los iletrados. De

M. Doumergue dice un diccionario enciclopédico, que ha sido abogado en ejercicio, juez de paz, diputado, senador, ministro varias veces, y por último, desde 3 de junio de 1924, Presidente de la República. De sus cualidades intelectuales y morales, nos da a conocer dicha enciclopedia que "no ha tenido nunca un lado saliente en la política; mediano orador, sabe emitir sus ideas con claridad y discreción; el tipo del político discreto en posesión del sentido de la realidad, amable, mesurado y exento de vehemencias y exaltaciones".

De modo y manera que este abogado mediocre, oscuro juez de paz y político de segundo o tercer orden, que por su medida, tacto y discreción llega a la presidencia de la República, posee una biblioteca de 25,000 volúmenes, y es esa biblioteca su único tesoro, que tras-

lada al Eliseo al ocupar la presidencia, lo cual indica que siendo presidente también leía, y ahora, al cesar en el cargo van con él, a su modesta vivienda, sus queridos libros, para continuar leyéndolos.

Ejemplo admirable y edificante—que sería utópico pensar fuera imitado en estas tierras del Nuevo Mundo. ¡Quién sueña que en ellas surja un general o doctor elevado a la presidencia de la República, capaz de poseer una biblioteca de 25,000 volúmenes, que no la abandona ni aún siendo presidente, y constituye para él su más preciada propiedad y lo único que se lleva al abandonar el cargo del palacio presidencial!

Nuestros jefes de Estado, no son tan cándidos ni tontos. Son más prácticos. La política para ellos es un medio de escalar el poder. Y el poder, medio fácil, cómodo y rápido de lucrar. ¿Quién de ellos se ocupa de libros? ¡Si de algunos podría asegurarse sin temor a equivocación que en toda su vida no han leído completo un solo libro, tal vez ni una novela de aventuras, a lo más algún folleto pornográfico! ¿Biblioteca privada y de 25,000 volúmenes? ¡Nuestros jefes de Estado no se gastan esos lujos, no ya para uso privado, pero ni siquiera para uso de la nación, que nación de estas nuestras habrá que no posea ni una modesta biblioteca pública!

En cambio, nuestros jefes de Estado, mucho más si han sido o son *Hombres Providenciales*, poseen, y saben llevarse con anticipación al terminar su período o ser echados del cargo, sus jugosos ahorros depositados para resguardarlo en sólidas instituciones de crédito europeas. Y se llevan también los valores y acciones ganados durante su gobierno.

(Continúa en la pág. 82.)

EDICIÓN
ESPECIAL
DIA
100
MUNDO
HISTÓRICO



ADOLFO DE LA HUERTA, abogado, expresidente de México, que desde hace varios años ha abandonado por completo las actividades políticas, consagrándose en los Estados Unidos, a la enseñanza del canto, mediante los métodos de vocalizaciones por él descubiertos y con el que ha logrado éxitos sorprendentes en sus discípulos; muchos de los cuales han pasado mejoras muy significativas, y del que son testimonios elocuentes los caídos de Perelló de Segurola, transformado de bicho ya retirado, en un magnífico tenor; y su compatriota; nuestra compatriota Josefina Meca y otros muchos artistas que a A. de la H. deben sus éxitos y triunfos actuales.

Encanto.

Godknows.

"Mundo Gráfico".



SOCORRO GONZALEZ, notable primera actriz dramática, tan conocida del público habanero, que se encuentra actuando con gran éxito, como primera actriz de la Compañía García León-Perales, en el "Teatro de la Zarzuela", de Madrid.

TEATROS Y CONCIERTOS

Gottweist.



Nuestra paisana **LYDIA DE RIVERA**, llegando al hotel "Majestic", de Caracas, donde ha ofrecido con éxito cinco conciertos. En el grabado se reconocen, al lado de la gentil cantante, al Ministro de Cuba **GUTIERREZ ALCAIDE**, a la señora **RIVERA**, el acompañante **MIQUEL** y una demoiselle venezolana.



ROSITA CHANIVECKY, la torera y brillante violinista, que con la soprano **Maria Moreno**, ha actuado en el festival de Música Hispano cubana celebrado recientemente en esta capital.

Villas.



GABRIEL DE LA TORRE, veterano pianista y profesor de Júgalo, autor típico del género musical en Cuba, que acaba de publicar un "Método elemental de Piano", fruto de su larga experiencia, que contiene su plan de enseñanza del piano.

J. ARDÉVOLE, valioso pianista y compositor catalán, que ilustró la conferencia ofrecida el mes último en el Teatro Colón, por el notable musicólogo y director de la Orquesta Filarmónica Maestro Pedro Juan, desenvolviendo el tema "Algo sobre el mensaje de la Música".



PATRIMONIO DOCUMENTAL

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
DE LA PASADA



CLARENCE MACKAY, multimillonario y magnate de empresas telegráficas y postales, que no obstante su oposición, no hace mucho, al matrimonio de su hija **Clara** con el artista **Boris**, se ha casado recientemente con **ANNA CASE**, cantante de ópera y actual estrella de conciertos, celebrándose la boda en la expléndida residencia que aquél posee en Long Island.

LA MUERTE DIVINA DEL ESPÍRITU

CUENTO POR REINALDO
LOPEZ DEL RINCON

—Lo que es nacido de la carne, carne es;
y lo que es nacido del espíritu, espíritu es.
(Cap. I, San Juan II).

La severa parroquia le parecía un infierno. En su arrebato pasional olvidó a Dios, y no tuvo ya más pensamiento que los de aquella mujer preciosa que en el confesionario le murmuró al oído:—Le amo, Padre, le amo. Y recordaba verla suspirar, ahogándose en sollozos.

Dios semejábasele un algo idolatrado por muchos, muchos menos él, cuyas evocaciones le alejaban más y más aún. La idea de jamás hacer suya a la mujer de sus ensueños lo desesperaba. El temor a ese algo superior, lo entristecía, acobardándole, y en medio de esas alternativas del pensamiento, la mujer se elevaba victoriosa, llena de encanto y depravación.

Una ansiedad nerviosa de volverla a ver lo mantenía atemorizado y era por eso que recorría los amplios corredores de la parroquia tratando en vano de poder oír para olvidarla, y esperándola.

Abandonó el estudio, y se dedicó a ella espiritualmente; la materialidad de su amor al verla, hería su dignidad abochornándole, y a pesar de ello la anhelaba.

Aquella mañana la mujer se arrodilló ante el confesionario más atractiva y triste que de costumbre. El Padre Servio la miró desesperadamente. Ella comenzó sollozando el diálogo diario:—Padre, el amor es mi pecado; adoro al más prohibido de los hombres, con un fanatismo superior a Dios. Hay días en que hundo mi cabeza febril en los almohadones de mi cama y en que no ceso de llorar. El amor, Padre, es mi pecado, y lo es todo en mi vida; sin él, sin ese poderoso estímulo, ¿para qué vivir?

El Padre Servio sintió escapársele de lo íntimo de su alma torturada, el más doloroso suspiro, y creyó que todos los ideales de su juventud se desfloraban para siempre en la soledad del templo.

Mas dominando su sentir, el Padre Servio dejó escuchar su voz de sacerdote un tanto insegura:—Dios, su voluntad de cristiana, su poderosa fe irán eliminando toda tentación. Sólo El puede salvarnos, sólo nosotros podemos perdonarnos. Busque en la divinidad el estímulo para vivir, y ámelo. Apártese del hombre. Nunca es tarde para arrepentirse. Nunca...

Y cerró sus ojos que prometían llorar de amor, y continuó divagando. Lina secó sus mejillas húmedas:—Gracias, Padre, gracias.—Y el sacerdote la vió marchar llevando en sus ojos lagrimados una expresión exasperada.

El Padre Servio también buscaba en Dios tranquilidad de espíritu. Sensaciones desconocidas le agujoneaban cuando Lina clavaba en los suyos sus ojos negros, que eran para su alma la eterna luz del suplicio. Se amaban con la complicidad del silencio, cohibidos por el temor a Dios, que entre ambos

surgía separador, cual gábia de sus corazones quebrantados. Su vida oscilaba entre la verdad y el engaño, su yo amenazaba desaparecer, agobiado por las torturas morales. Todo iba terminándose: aquellos ilusionados años de constante estudiar; su labor honra-

da y meritaria; aquella parroquia que lo fué todo; todo lo que hoy le parecía tan poco. El mundo frívolo; era una tentación que le arrastraba, y hasta él, indiferente, llegaba el eco de las murmuraciones surgidas en el pueblo, donde se aseguraba una aventura suya amorosa con Lina, motivo de amenazadora actitud hacia él por parte de las gentes que desconfiaban. Y él, inocente y mal juzgado, al encontrarse solo, se desesperaba, buscando en el olvido y en su religión la fe muerta.

Aquella mañana le pareció optimista, tan llena de luz y de vida, que se sintió fuerte, y un valor que atribuía a Dios, y que tan sólo él podía enviar a su vida decepcionada y triste, rejuvenecer su moral.

Y así él, sereno, aguardaba a Lina para decirle que nunca más volviera. Sólo así podría él tratar de reconquistar lo perdido, ser otro, hacer que la paz y confianza volvieran a su espíritu y renaciera en aquellas gentes desconfiadas...

Ella no vino, y en su lugar el sacerdote recibió una suplicante esquina donde le llamaba a su lado; estaba enferma y temía morir.

El meditó, asustado; no hubiera accedido, pero ¿y si era cierto? Y su optimismo fué desvaneciéndose, porque el terror a la carne le eclipsó y lo atrajo.

Ella no estaba enferma; lo esperaba con ansiedad desesperada, para ofrecerle el más ardiente de sus besos, su dignidad de mujer, todo, porque toda era de él.

El Padre Servio la contempló con angustia infinita, con una mirada tan llena de commiseración, con una confianza tan poderosa, que Lina tuvo miedo de perderlo, y cobarde, en un supremo impulso cayó a sus pies, adolorida, como si todos sus ideales de amor fueran destrozándose uno a uno y entre sí, y la arrastraran en su caída.

Ante su indiferencia, ella levantó los ojos, y abrazándole las piernas las besó, murmurando:—Padre, perdóneme; soy tan despreciable que hubiese preferido morir, antes que ser tan perversa y engañarle.

El se inclinó entristecido, y la ayudó a incorporarse, diciéndole:

—No quisiera verla llorar, ni verla tan desesperada. Hay momentos en que mi fe parece removérse, y hay otros, como éste, en que se destruye todo, todo cuanto obtuve en el luchar de la vida. He muerto como sacerdote; voy a hablarle como amigo. Si Dios le fué negativo, busqué en su oro, sin olvidarlo, la distracción de sus sentidos. Para algunos, el oro lo es todo. Despierte sus ambiciones. Hay tribus salvajes que adoran el oro, y sus miembros son sus esclavos. En nuestra civilización, todos le adoran, todos son sus esclavos, y luchan por el como salvajes, hasta desbaratarse, para obtener su posesión. La civilización se aleja de Dios cada vez más, hasta olvidarlo, y vive. Siento ser lo que soy...

Ella parecía no escucharle; luego, como si despertara de un sueño, acercándose aún más le dijo:—Padre, lo amo. ¿Por qué no quiere escucharme? Oh, los indiferentes; ellos serán

(Continúa en la pág. 83)



ELLOS

(Caricatura de Massaguer).



¡ MON VIEUX !

Aquí tenemos otro viejete francés, que traslada sus chinelas, su gato panzón y su preferida taza de chocolate de florecillas azules, al vetusto palacio del Eliseo. "Canas son triunfos", en aquel admirable país donde Pérez sabe irse a tiempo y López sabe conformarse con sus 7 años.

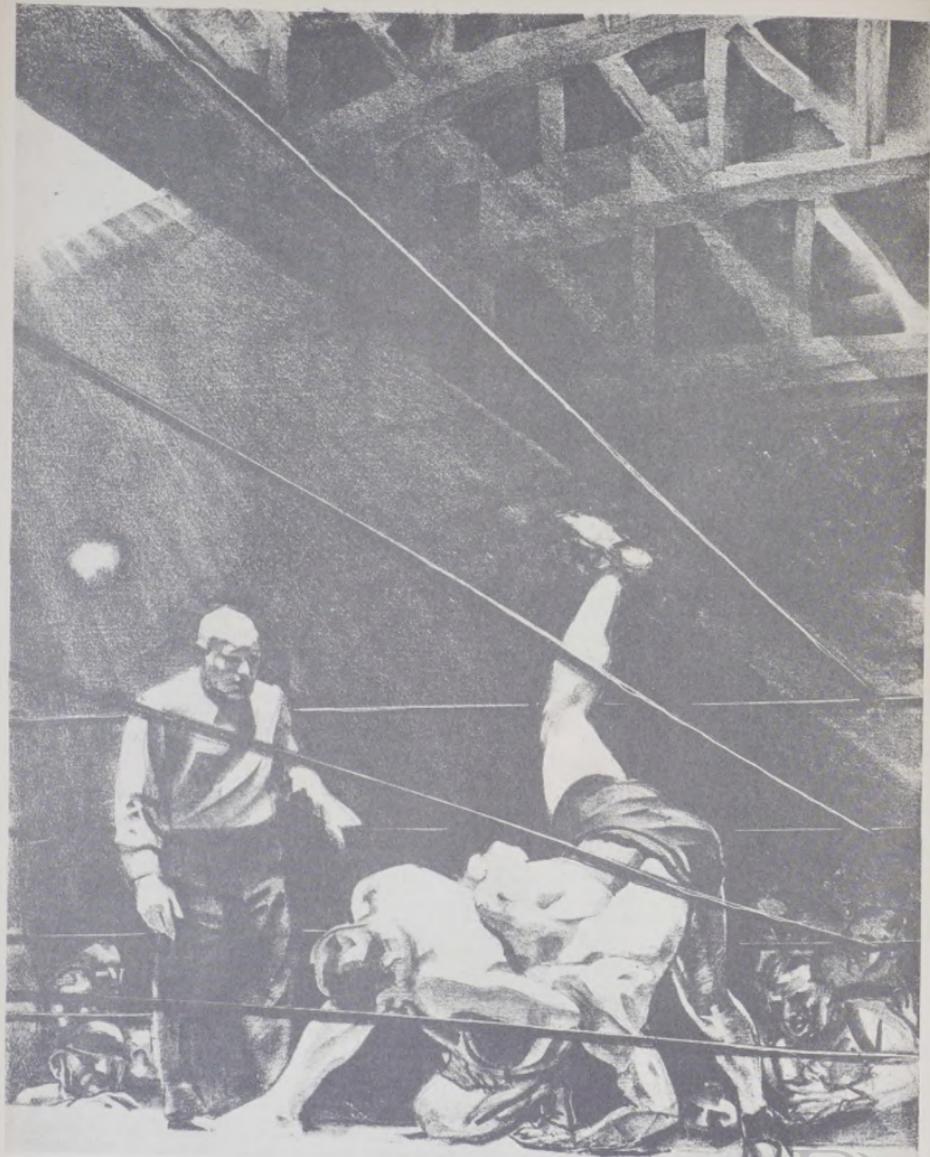
PAUL DOUMER ha sustituido al solterón, hasta ayer, de Gastón Doumergue, quien ha recogido sus libros, y posiblemente sus chinelas, su gato y su tazón, para volver a ser el sencillo ciudadano francés de antes, sin yates, ni palacio, ni caballos de carreras.

Marianne se deja querer, encantada, de este viejecito en turno, que hará grandes economías para su Francia, la que se quita tres letras de las dejadas en sus tarjetas por el anterior.

PATRIMONIO

DE LA HABANA

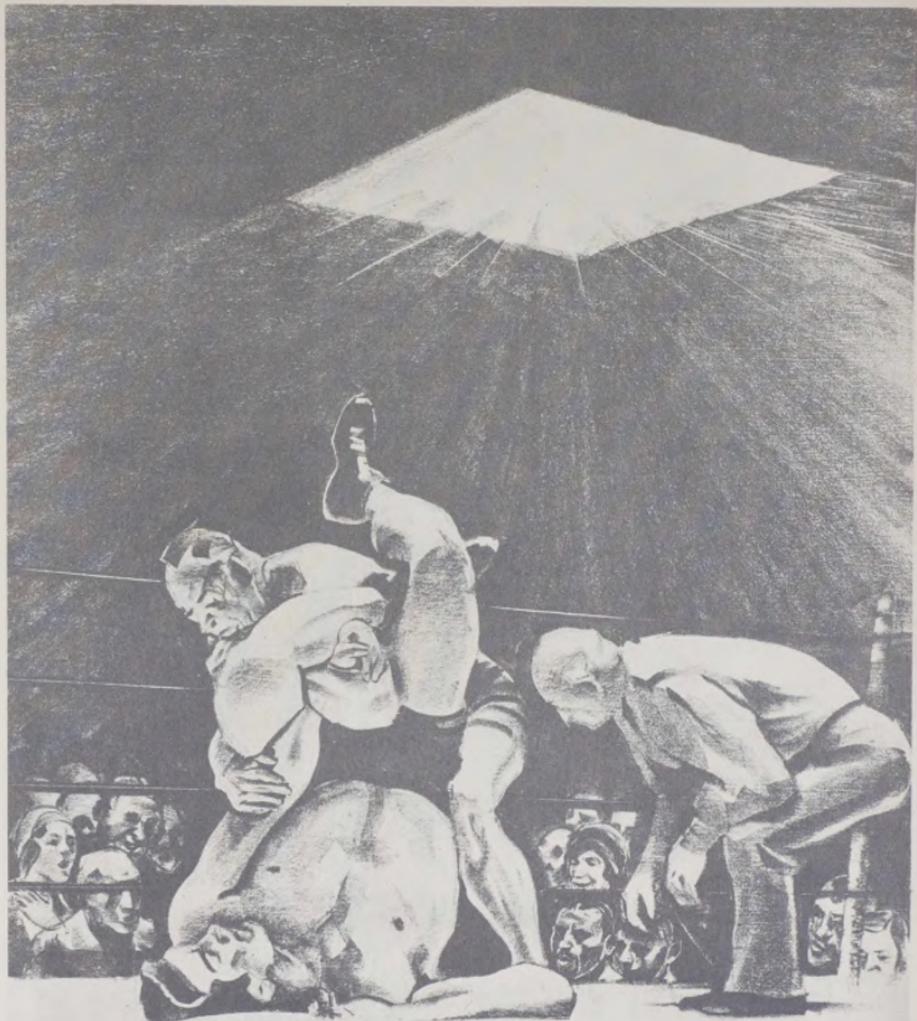
DE LA HABANA



LOS LUCHADORES
DOS LITOGRAFIAS
PATRIMONIO
NACIONAL
DE GOLINKIN

IPN

NACIONAL
DE LA HABANA



J. M. Gómez



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA ARARAZA

Por conducto de nuestro colaborador, el señor Jorge Losada, actualmente en la urbe neoyorquina, recibimos estas dos formidables litografías de un artista que, sin duda alguna, ocupan entre las primeras revistas de arte y de deportes de los Estados Unidos. Ya algún crítico apunta que J. M. G. será el sucesor del inolvidable George Bellows.



FORAIN

Tranquilamente, contrastando con el ruido que hicieran en una época sus formidables "charges", ha muerto en su "bien-almé" París el admirable dibujante y humorista J. L. Forain, de siglo el triángulo más temido de los caricaturistas franceses. Fueron ellos, después de la desaparición de Daumier, Gavarni y Gavarni, las firmas más solicitadas por los editores de Lutecia.

Como tributo de SOCIAL, dedicamos esta página, publicando una deliciosa leyenda del artista muerto, publicada en "Nos Humoristes", de Adolphe Brisson, y su caricatura hecha por Rouveyre, en "Carcasses Délitantes".

LA MUERTE DEL MARIDO CALAVERA
Ella: «¡Pobrísimo mío!
¡Ya no te sentiré entrar
más a las 5 de la mañana!»

Rouveyre.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

JUANA Y LA TONTA

Un cuento más, pero valiosísimo, de esta joven y admirable cuentista cubana, es el que publicamos en esta página, en el que la autora ha sabido crear y mover a sus personajes con la realidad de la vida diaria y su humorismo. La autora debe agradecer en sus obras magistralmente A. V. B., maestra ya en tan difícil género literario.



A estaba azotada por los siete pecados cuando la vieron las gentes por el pueblo. Ya estaba toda hundida en el fango.

Ya no era joven, y lo que antes fué crimen, ahora parecía monstruoso.

Al cabo del tiempo, un día se apareció en el pueblo una mujer—casi niña—como reflejo más triste de la otra.

Las dos fueron azotadas por los pecados de los hombres que dicen que no son malos: la inconsciencia, la palabra dura enredada en los labios; la burla sangrienta, la injusticia...

¡Ríeronse de las dos el terto y el lisado! Las insultaba el borracho. Las reñía el mendigo, porque alguien diera a ellas y no a él el centavo. En todas partes se oía el mismo grito que hería: ¡Juana y "la tonta"!

Tenían las dos una humildad como de hierba o de animal castigado. Era especial su manera de extender la mano para pedir unas ropas o unos centavos. Hubo mujer que cuando las viera por primera vez no se atrevió a salir de su cuarto. Hubo hombre fuerte que dice que se moría de asco...

Ella, la de los siete pecados, siempre reía, con su risa de imbecil. Reía, azotada por las Siete Torturas. Caminaba por las calles torcida como una S o como una mala intención.

Si hacía viento o se aligeraba, lucía ingravida. Parecía una bruja escapada. Si era pesado el aire, caminaba torpemente, como una mujer que tuviese pleno el vientre.

"La tonta", mucho más delgada, al viento parecía que volaba como una pluma. Tenía siempre una risa tonta en los labios. Era muy triste su risa. Miraban sin ver mucho sus ojos color de violeta, sin ninguna expresión. Caminaba con los oídos atentos, como si escuchase alguna llamada de la tierra. Esa atención era su única señal de vida interior. Era como un cuerpo a quien se le hubiese escapado el alma. No tenía ni las luces terribles que a veces iluminaban a la madre.

Estaba ya siempre muy cansada. Una enorme fatiga doblaba su cuerpo delgado.

Una mañana amaneció caída sobre las hierbas húmedas. Junto a ella había muchos gorriones y no muy lejos de su cuerpo, una caravana de hormigas bravas.

Murió con su risa tonta que le abría los labios cansados. Con su risa, que no se sabe qué decía (¿Oiría la llamada de la tierra?)

No la acompañó nadie al último viaje. No la acompañó la madre; empeñada en sacar un centavo de la bolsa de un avaro.

No la acompañó nadie, mas a partir de aquella tarde en que la enterraron,—no se sabe por qué milagro—brotaron "rosas, rosas, muchas rosas" sobre su fosa. Y a la cruz tosca una madreselva se enredó con suavidad. La gota de miel de la flor caía como las lágrimas del amor de las madres. Cerca de los rosales los pájaros venían a cantar todas las tardes y hasta de noche se oía el canto de algún pájaro extraviado

CUENTO POR AURORA VILLAR
BUCETA

¡Milagro!—dijeron algunas gentes. Milagros de la Caridad de Dios que florecen rosas en los zarzales. Milagros de los pájaros, que alzan su canto sobre todas las miserias del mundo. Milagros de las rosas y de los cantos...

Era un prodigo de rosas la tumba aquella. En muchas tumbas de ricos se secaban los rosales; y la más pobre de todas se colmaba de flores...

Mientras, Juana paseaba—con el olvido de su alma—el azote de sus siete pecados ante el pueblo. El desprecio de las gentes la castigaba en el rostro a todas horas.

Cuando nadie se acordaba de la tonta, una vez preguntó un niño:—¿Y tu hija, Juana?... Ya estaba hecho el daño. ¿Quién había dicho: "Tu hija"?... ¿Quién había tocado la fibra que estaba dormida hacía tantos, tantos años en sus sentidos atentos sólo al pecado? Juana rió con su risa estúpida, llena de baba. Un niño pequeño había conmovido su entraña.

Lentamente volvió a renacer su conciencia. Su cabeza estaba llena de mugre y de niebla... ¡Si nunca había pensado! Nadie le había preguntado nunca nada. Con sus manos huesudas se golpeaba la cabeza sucia. Le dolía su pobre cabeza peluda. Le dolía la nuca. Se apagaba—como la luz de una vela gastada—su risa estúpida. Su mirada turbia si se volvía un poco luminosa al recuerdo. Como con luz de cirio brillaron un rato sus ojos pecadores. De todos modos, Juana era madre...

¿Cómo fué su niñez? ¡Quién trabajo tan enorme pensar! ¡Recordar! ¡Sería recuerdo y pensamiento el tormento de su pobre cabeza sucia? ¡Quién fué su madre? Y su padre... ¿quién fué? Como fantasmas pasaban por su cerebro las sombras de los recuerdos, sin aclarar nada aún.

Rió otra vez, con la risa aquella que tenía la hija cuando se fué. Reía, "abofeteando al Infinito". No había una sola estrella en la vida de Juana. Ni cuando nació, ni cuando mujer, ni ahora, ya vieja. Del caos de qué dos vidas malditas habría nacido aquella hija—la tonta—aquella flor de miseria nunca vista! Extendió su mano, como si fuera a pedir un centavo. ¡No!, como en un naufragio...

"La tonta"..., ¿sería realmente hija de ella? Contaban las gentes que (Cont. en la pág. 95)



PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OPCINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

LO ABSOLUTO DENTRO DE LO RELATIVO

POR

ANDRÉ MAUROIS

El universo es a la vez orden y desorden. Orden, porque el hombre descubre en él leyes fijas. Desorden, porque el deseo de los seres vivientes no logra coincidir con los hechos. El objeto de toda civilización es aprovecharse del orden natural para imponer al universo el orden humano. La experiencia ha demostrado que esto es posible.

El orden natural nos permite anticipar los acontecimientos, pero no en todos los casos. Sobre todo, los acontecimientos que más nos importan—los que dependen de las pasiones—no pueden ser vaticinados por la ciencia. El orden humano consiente la predicción más a menudo, porque es un orden abstracto. Las sociedades, construidas como lo han sido por la mente humana y fundadas en torno a unos cuantos principios sencillos, son más fácilmente inteligibles que lo es la complejidad del mundo natural.



VIRGEN DEL MAR
Bajo-reieve en marfil, por el es-
cultor español Rafael Bargues.

El orden en sí es un bien. La posibilidad de previsión es un bien precioso, porque nada hay más penoso para el hombre que la duda y la ansiedad. Por eso es que a los hombres les han gustado siempre las ceremonias. Reglamentando palabras y gestos, suprime por el momento la ansiedad de la expectación. En todas las civilizaciones encontramos ceremonias. El Gobierno Soviético tiene sus ceremonias, como las tiene la Iglesia Católica; los píneos africanos lo mismo que los ciudadanos de Washington. No se necesita más que ir a ver "Parsifal" para comprender hasta qué punto podría el teatro recuperar su viejo prestigio si adquiriera de nuevo un carácter ceremonial. Desde el momento que haya ceremonias europeas, comenzará a existir una Europa unida.

Por ser el orden en sí mismo un bien, cualquier organización, aún cuando sea mala, es mejor que la anarquía. Esto es, sin duda alguna, el significado que entraña la frase de Goethe: "Amo más una injusticia que un desorden". Amo más una injusticia que un desorden, porque el desorden es la esencia misma de la injusticia. Los que aman, pues, el orden, tienen que tender a construir hasta donde les sea posible, los caminos de la justicia. Las leyes injustas dejan lugar para el desorden.

Las leyes son "las relaciones necesarias que provienen de la naturaleza de las cosas. Son relaciones entre dos órdenes: el orden de las instituciones y el orden de los hechos. Entre ellas, hay una relación constante; de tal suerte que, si una varía, la otra varía también hasta la misma medida. Cada vez que los hechos cambian, tienen que cambiar las instituciones. Ni el Imperio Romano, ni el Sacro Imperio Romano Germánico, ni las monarquías absolutas, ni las plutocracias que hoy existen bajo el nombre de democracias, ni el régimen de los Soviets; ninguna de es-

tas representa una forma eterna. Con determinadas condiciones de un problema, son posibles ciertas soluciones; pero, si las condiciones se modifican, las primeras soluciones dejan de ser las verdaderas. Los pueblos, como los individuos, caminan siempre en una cuerda floja. No pueden estar quietos.

Mas, ¿no hay en la naturaleza humana algunos elementos fijos a los cuales debieran corresponder los elementos fijos de las leyes? Si uno de los términos de la relación (los hechos), contiene datos constantes a la vez que datos variables, ¿no debe el otro término (las instituciones), estar compuesto de idéntica manera?

Un primer elemento fijo parece ser la supervivencia, en todos los seres humanos, de una naturaleza animal al lado de una naturaleza social. El pecado original de la Biblia y el inconsciente reprimido de los psiquiatras, son sinónimos para denominar esta bestia violenta y voluptuosa que tenemos que encadenar y al mismo tiempo satisfacer. Las leyes (religiosas y civiles), han de resolver este doble problema. Las leyes son leyes bien hechas cuando mantienen un justo equilibrio entre la protección y la libertad. Son malas cuando trascienden el punto de equilibrio entre las dos tendencias. El puritanismo es un ejemplo de leyes malas en el sentido de la excesiva protección; uno puede imaginarse otras no menos peligrosas en el sentido de la excesiva libertad.

Las relaciones de familia constituyen un segundo elemento fijo. Una institución como el matrimonio ha tenido que ser transformada para ponerse a tono con los cambios económicos y espirituales. Pero su principio básico sigue siendo verdadero. La mujer no ha encontrado la felicidad en la emancipación completa. Los datos psicológicos del problema del niño ya no son los mis- (Continúa en la pág. 96)

VIDA LITERARIA

AUGUSTIN ACOSTA, el máximo poeta cubano de la hora de ahora, amigo y colaborador de los directores de esta revista, surgió el mes pasado varias semanas de reclusión en la fortaleza de La Cabana, en La Habana, para que sus campañas políticas opositoristas SOCIAL expresen al admirado ciudadano y artista el testimonio de sus inalterables simpatías y afecto, y su calida devoción intelectual y personal.

FABIO FIALLO, el gran poeta dominicano, colaborador muy estimado de esta revista, acaba de recibir el homenaje extraordinario de que la Editorial Cervantes, de Madrid, le hace hoy mismo en su biblioteca "Las mejores poesías líricas de los mejores poetas"; un volumen, donde aparecen seleccionadas las más admirables composiciones del arte admirado artista del verso, todo inspiración, plenitud y sentimiento, sobre el que dijo Dasio: "Nació con ese divino don y jamás lo ha profanado".

JOSE ANTONIO RAMOS, una de las jóvenes mentalidades cubanas, entre la hora de su nacimiento, solidamente orientadas, crítico, sociólogo y novelista, para el que el arte no excluye la preocupación constante por los problemas políticos y sociales, sin dedicación a ellos, acaba de publicar una novela, *"La impureza de la realidad"*, editada por la Agencia Mundial de Prensa de Madrid, en la que presenta un cuadro, palpitable de vida, prodigio en certero análisis y sugerente juicio, de la sociedad cubana en sus primeros tiempos republicanos.

ISAAC DON LEVINE
Goodknows.

AUGUSTO FINA
Goodknows.

TORRES RODET
Archivo.

GREGORIO MARASON
Archivo.

GABRIEL MIRO
Dibujo de G. Eifussi

HERGESHEIMER
en Berlín.
Town & Country.

V. A. BELAHUNDE
Archivos

BERNARD SHAW
Archivos

A GABRIEL MIRO ha consagrado uno de sus últimos números *"La Gaceta Literaria"* de Madrid, al cumplirse, en junio último, el primer aniversario de la muerte del esclarecido y malogrado literato y pensador español. Valiosas y magníficas memorias y artículos sobre la vida y la obra del autor de *"El obispo leproso"*, y retratos y grupos de distintas épocas figura en este interesantísimo compendio homenaje del que ha sido promotor y director Ricardo Baeza.

GARCIA MAROTO, pintor, crítico y propulsor de cuanto al arte y la cultura se refiere, en su larga y fructífera etapa como maestro Republicano, ha laborado intensamente en las ciudades ofreciendo conferencias, exposiciones de sus obras. Pero su actividad más intensa y constante, sin duda la realizada en el campo, y principalmente las *"Escuelas de acción artística de Caibarién y Remedios"*, para los niños y adolescentes. Los resultados de esta obra fecunda, están dedicados a las publicaciones editadas por la revista *"El Faro"* de Remedios, que contiene reproducciones de los trabajos de los niños y las lecciones del maestro.

GREGORIO MARASON, el insigne hombre de ciencias, que tan decisiva participación tuvo en la lucha sostenida durante los años treinta contra la monarquía y la dictadura, al ofrecerse al gobierno provisional republicano la Escuela de Ciencias Sociales, declarando que mejor que en ese cargo era en su cátedra y su gabinete donde podría servir a su patria ahora y siempre, sin renunciar a la creación de una futura España magnífica, influyendo en la formación científica y social de la juventud.

VICTOR ANDRES BELAHUNDE, uno de los intelectuales más relevantes de Panamá, filósofo, crítico, profesor, conferencista, que durante la dictadura de Leguía, supo conservar íntegro en el exilio, cuando su hermano y hermano libre, cayó aquel régimen nefasto, se ha negado a desenvolver propósito alguno político o con vistoso desinterés, a pesar de sus vivencias. Yo no sirvo para un cargo de acción, porque soy ante todo nombre de libros. Ahora sólo as-



FABIO FIALLO
Archivo.



JOSE A. RAMOS
Archivo.



AGUSTIN ACOSTA
Dibujo de Valis.



GARCIA
MAROTO
Encanto.



VALLE INCLAN
Campúa.



EULALIA VALENTE
SOLER

piro a dictar hasta diciembre, mi cátedra en San Marcos de Lima, y año y medio más tarde, su libro íntimo a la vista podemos iniciar la nueva estructuración espiritual del Perú y orientar el país por nuevos sendidos, en lo económico y lo político.

EULALIA VALENTE SOLER, es una escritora pinareña que ha venido a residir en La Habana, en cuyo medio, de mayores posibilidades, ha podido proyectar continuamente la realización de sus proyectos literarios. SOCIAL la saluda cordialmente y se complace en ofrecer en otra página las primicias de su colaboración en publicaciones hispanas.

HERGESHEIMER, el insigne crítico y novelista norteamericano, que ha consagrado también su pluma a revivir cuadros personales y costumbres alemanas, en su tierra natal, visitó Berlín últimamente y de su estancia en aquella capital nos ofrece *"Tosen and Co."* una primera fase fascista, la que aparece H. pidiéndole orientación y no sobre literatura, a un complaciente policía de tránsito berlines.

ISAAC DON LEVINE, es uno de los intelectuales más brillantes que más se ha consagrado últimamente al estudio de la vida y los hombres representativos de la Rusia contemporánea. Su libro *"Los señores de Stalín"*, y sobre todo *"Stalin, el comunista"* antes que Lenin naciese... (Los banqueros) [Bah! Exce son los autores de este libro de ahorita. Creo que el mejor remedio de los males del mundo es que todo el mundo trabaje].

JOSE AUGUSTO FINA, joven y distinguido profesor cubano de literatura, que ha publicado recientemente en un folleto las dos conferencias que hace poco ofreció por radio sobre *"Los señores de nuestra Biblioteca"*, que en su momento causaron gran interés por la cultura patria, hace resaltar el contraste que existe entre los valiosos y ricos fondos bibliográficos que cuenta nuestra Biblioteca y el lamentable abandono oficial que sufre, por la insuficiencia de locales, créditos y personal.

JAIMES TORRES RODET, uno de los más brillantes intelectuales de la nueva poesía hispanoamericana en España, como lo califica Carrera Andrade en *"La Gaceta Literaria"*, es un admirado y magnífico poeta, como lo demostró en *"Morsasita la niebla"* y *"La Edad del Sentimiento"*, y ahora scala de su talento en *"El solitario"*, editado por *"Espasa-Cáiz"*, de Madrid. *"Progerina regestorum"*, obra compuesta dos anteriores, de fino estilo y no menos *"yaleco"* (uniendo eras).

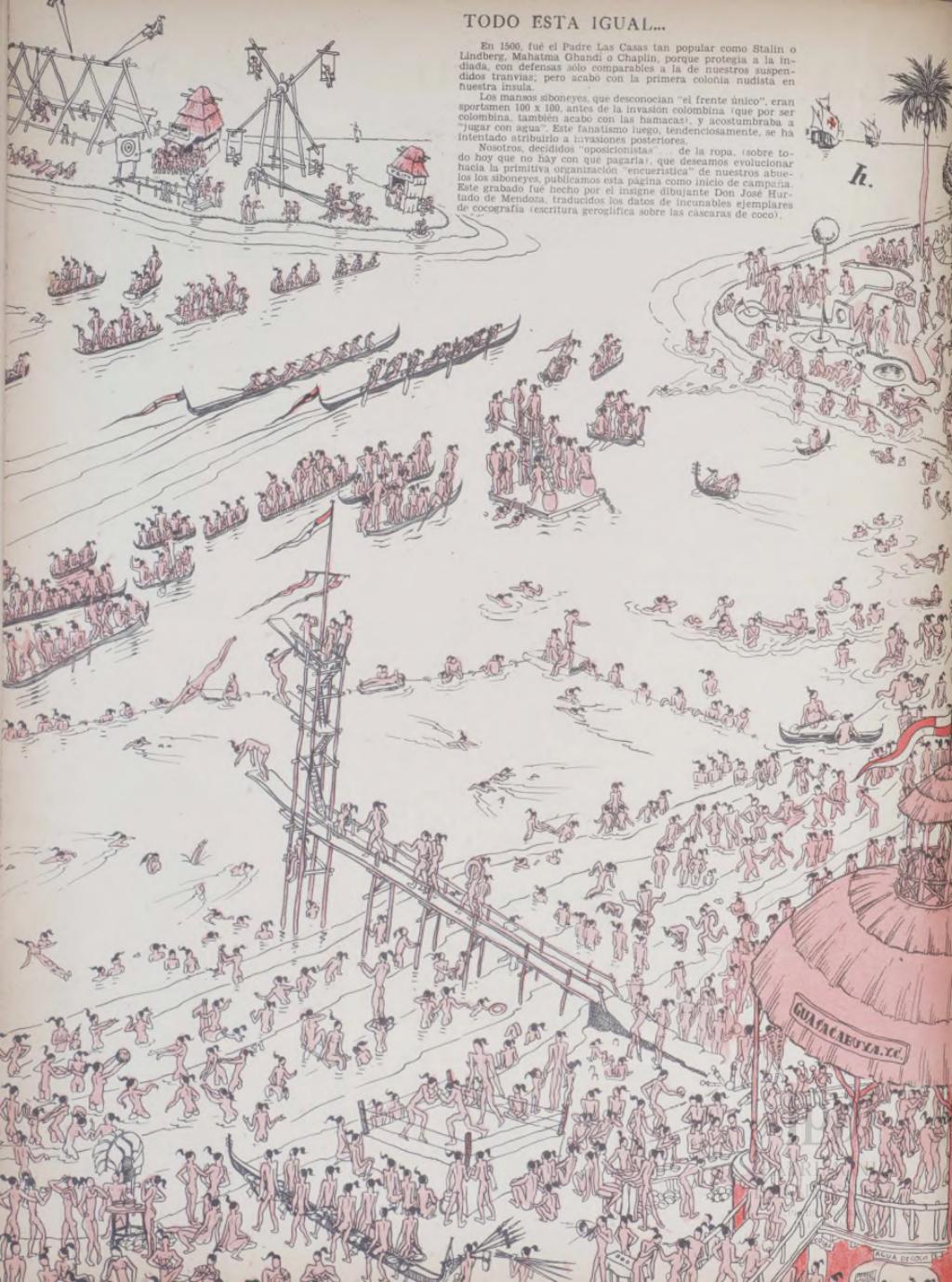
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

TODO ESTA IGUAL...

En 1500, fue el Padre Las Casas tan popular como Stalin o Lincoln, o Mahatma Ghandi o Chaplin, porque protegía a la india, cuyas defensas sólo comparables a la de nuestros suspendidos tranvías; pero acabó con la primera colonia nudista en Isla de la Pasión.

Los marinos siboneyes, que desconocían "el frente único", eran apresados en playas x 100, antes de la invasión colombina (que por ser colombina, también se llama con los náufragos), y acostumbraba a "jugar con agua". Este fantástico suceso, tendenciosamente, se ha intentado atribuir a invasiones posteriores.

Nosotros, decididos "oposicionistas" de la ropa, (sobre todo en lo que hoy son que "siguen" a que desembos evolucionar hacia la primitiva opción de los siboneyes, de los otros abuelos los siboneyes, publicamos esta página como inicio de una guerra. Este grabado fue hecho por el insigne dibujante Don José Mendoza, traducidos los datos de innumerables ejemplares de cocografía (escritura geroglífica sobre las cascarras de coco).



PLAYA DE VIDA

COMPRIMIDO DE NOVELA
POR ROSA ARCINIEGA



UE va a ser?
—Una botella de champagne. ¿Tú?

—Bien; tomaré champagne.
—Entonces, dos.

Este, encuentra en seguida clasificación en mi espléndido catálogo de vidas. Dos botellas de champagne... ese tono autoritario de pedirlas... esa cara satisfecha... No hay duda.

A la correspondiente columna de nuevos ricos. Los que se inventan gastos como se inventa viajes el que acaba de adquirir un vehículo: sólo por exhibirlo. Tengo aquí, en mi casillero, una nutrita colección de este nuevo producto de hombres universal. Son los más asiduos turistas de mi hospitalaria playa. Y los más espléndidos. Algunas veces, tenaces apacaradores también. Cheque en mano, pretenden quedarse con la playa íntegra por la noche, como por el día se quedan con un lote de acciones en la Bolsa o con un almacén en liquidación. Sólo por el deseo de cerciorarse a todas horas del maravilloso poder de unos papelitos de colorines prontos a surgir, en apretadas filas, del fondo de una flamante cartera. En sus normas no cuentan para nada las dificultades. A cada negativa del propietario, una apretada fila de soldaditos de colores, seguidos de ceros, sobre la mesa. A cada silencio, un aumento de oferta.

Son los que acaban por ser campeones siempre en la vida, porque de ella tienen una visión rectilínea, exacta, matemática. Demanda. Tornillo sin fin de la vida. Sólo al llegar aquí pueden sentir la sorpresa del fracaso. Pero es que ésta no es la vida. Esta es una playa de vidas. Y el espíritu comercial, sólo refractariamente, como un rayo de sol devuelto por un espejo—luz sin calor—puede llegar hasta aquí. Una playa de vidas no puede ser exclusiva de un único propietario. Pertece a la Humanidad. Y de ésta, antes a los enfermos que a los sibaritas. O a los náufragos. Porque en esta playa—como en todas las playas por artificiales y elegantes que sean—victimas de furiosas galernas, caen muchos náufragos. De todas las categorías. De miserables pescadores en zozobrante lancha y de ricos turistas en poderosos trasatlánticos. De aventureros piratas y atrevidos nadadores.

Activas enfermeras de este balneario de vidas, nosotras, Josefina o Fifi, Estrella o Lucy—oscuros almacenes de intimidades bajo un reluciente rótulo comercial—somos las encargadas del salvamento de estos náufragos. De producirles la respiración artificial. De devolverlos semi resucitados otra vez al mundo. No de aceptar ofertas de nuevos ricos que hagan imposible la arribada forzosa de los auténticos náufragos.

—¿Cómo te llamas tú?
—Fifi.
—No me refiero a eso.

La gordezuela mano del nuevo rico cae sobre la mía como sobre un objeto precioso que hay que evaluar antes de lanzar una cifra de oferta. Sus ojos de comprador empoderado recorren mi cuerpo. Más que mi cuerpo, mi indumentaria. Como buen ignorante del Arte, se dejará seducir más por los colorines que por la belleza intrínseca. Colorín por colorín... Los de sus billetes por los de mis vestidos.

—¿Cómo te llamas?
—Me guña picarescamente un ojo, ensayando un torpe gesto de pillín.

—No tengo precio. Vendo sólo un poco de alegría o de tristeza, según la calidez de mis náufragos. Pero a comisión. Por el veinte por ciento de una botella de champagne o de una copa de pipermín rectificado trayectorias de vidas, calafateo quillas averiadas, pongo parches en epidermis rotas. Nada más. Soy un taller de reparaciones, no una fábrica en venta. A tí, por el mismo precio, te daré una lección de fracaso. Es sólo para que te acostumbres a perder. Anda, paga. Mira; en aquella mesa me espera un náufrago. Voy a salvarle.

—¿Qué va a ser?

—Una copa de "whisky". Pero de lo más fuerte. ¿Y tú?

—Yo, champagne.

Inscripción en mi registro-catálogo: "Víctima de un desengaño de amor".

Son las más numerosas. Y las más dignas de lástima. Perdedores de una fiesta en una mujer, vienen a situarla en las que, por aceptar las de todos, no pueden perder la de nadie. En nosotras.

Viene el camarero, silencioso, servicial—sabio espectador también de naufragios—sorteando hábilmente los repliegues del cabaret con las consumiciones solicitadas. Comienzo a poner en práctica mi sistema terapéutico:

—¿Vas a beber "whisky"?

—Sí; quiero emborracharme. ¡Emborracharme!

Es el primer grito de todos estos desengañados del amor. Su eterno estribillo. Pero yo poseo el arte de sortear estas artistas sentimentales como el camarero los repliegues del cabaret.

—¿Te vas a emborrachar? Como quieras; pero te advierto que harás el ridículo. Mira: deja el "whisky" y bebe champagne. Es más alegre, ¿sabes? Además, yo te lo voy a dar en mi misma copa. Por aquí, por donde yo pongo mis labios. ¿Quieres?

(Continúa en la pág. 82.)

Para la Revista "Final" con toda simpatía.

Rosa Arciniega

Madrid 9

ROSA ARCINIEGA,
escritora peruana,
nacida en Inglaterra,
muy poderosa y
humorística, ha
constituido una ver-
dadera revelación.

Pérez de León

JP
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

UN LINDO BREVIARIO ESPIRITUAL

POR J. B. LAMARCHE

ERA costumbre de otras épocas más felices llevar las damas algún lindo breviario espiritual que, por lo común, era un antifonario galante, donde la musa de un abate madrigalista solía florecer rondeles y letanías perfumadas.

Tal podría decirse de este tomito de versos, pulcramente editado, graciosamente escogido, en que la Editorial "Cervantes" acaba de engarzar, como precioso sartar de perlas, los poemas eróticos de Fabio Fiallo.

He ahí un abate madrigalista digno de los tiempos de capa y espada; pero también un bizarro caballero capaz de repetir las hazañas del famoso Burlador de Sevilla, cuya genealogía se remonta a aquel ilustre manchego, enderezador de entuertos y desfacedor de agravios, que Miguel de Cervantes Saavedra ha inmortalizado.

Hay una religiosa unión en sus rimas profanas. Como si en él fuese el misticismo del bracero con un satanismo, que no es, no puede ser, el del maravilloso poeta de los paraísos artificiales.

¿Queréis un ejemplo? Mirad a la "blanca niña" que acude al templo y...

Luego, ante el ara se inclina,
donde un Cristo de marfil
que el fondo oscuro ilumina,
muestra la gracia divina
de su divino perfil.

Mirándola, así, de hinojos,
sienta invencibles antojos
de interrumpir su oración,
y darle un beso en los ojos
que estalle en su corazón.



CABRA Y CABRITO
Escultura en piedra por R. A. Lewis.

Y en esa otra magnífica "Evocación Romántica" en que el poeta aparece como un valido page de la Corte, donde impera una linda marquesa, reproduciéndose la escena de idilio rubendariano, aunque sin la perversidad de aquella cruel y eterna risa de oro... Ahí la oblación profana empapada de misticismo:

Al penetrar la gótica capilla,
con cuanta devoción
doblábamos, humildes, la rodilla;
vos, ante la Madona de la Silla;
yo, Marquesa, ante vos!

Y si no estais aún satisfechos, aquí os presento este galante y pulido "Gólgota Ross", que reza:

Del cuello de la amada pende un Cristo,
joyel en oro de un buril genial,
y aparece este Cristo en su agonía
dichoso de la vida al aspirar.

Tienen sus dulces ojos moribundos
tal expresión de gozo mundial,
que a veces pienso si el genial artista
dióle a su Cristo el alma de Don Juan.

Hay en la frente inclinación equívoca,
curiosidad astuta en el mirar,
y la intención del labio, si es de angustia,
al mismo tiempo es contracción sensual.

Oh, pequeño Jesús crucificado,
déjame a mí morir en tu lugar,
sobre la tentación de ese Calvario
hecho en las dos colinas de un rosal!

Dame tu puesto, o teme que mi mano,
con impulso de arranque pasional,
la faz te vuelva contra el cielo y cambie
la oblicua dirección de tu mirar.

Y ahora... ¿deseáis que os muestre una limpida nota del más puro y acendrado misticismo? El poeta, "tras las huellas" de la Amada ida, interroga el paisaje y las almas que pasan. Y en todo encuentra el reflejo de su belleza triunfal. Así, después de hablar el jardinero y el pastor, pregunta el bardo al asceta, que en la montaña halló entregado a la Biblia y al cílico:

—Dime, santo varón, sobre tu libro,
No la viste inclinar su frente pálida?

—En rápida ascensión a lo infinito,
como un perfume su divina gracia
derramó en mi cabeza pecadora, RIMONIO
y se esfumó en la nube que (pasaba) MENTAL

Responde el ermitaño.

OPIÓN DEL HISTORIADOR
(Continúa en la pág. 80)

POR LOS ESTUDIOS

Foton.



Sra. ANA MARÍA GONZÁLEZ VDA. DE ARROYO, propietaria de los establecimientos "El Arte" y "Galerías de Arte", de esta capital, cuya muerte reciente ha sido recordada con sentimiento en nuestros círculos artísticos, por la dedicación y eficaz protección que prestó en vida al arte vernáculo cubano. Galerías.



PEDRO MARTÍNEZ INGLAR, arquitecto, profesor titular de las cátedras de Historia de la Ornamentación y de Arquitectura de Ciudades, Parques y Jardines, que ofreció dos conferencias sobre "Decoración Interior en Cuba".

Villas.



EUSEBIO GOVANTES, Jefe del Departamento de Formación del Distrito Central que cerró el ciclo de conferencias sobre estudios de arquitectura cubana celebrados en el Colegio de Arquitectos de La Habana.

Villas.



VERGARA, joven y brillante colaborador artístico de esta revista, que dirige el artista contemporáneo de Méjico, donde las revistas ilustradas de aquella República insertaron trabajos suyos, ha regresado a nuestra capital.



EMILIO DE SOTO SAGARRA, de los conferencistas del Colegio de Arquitectos, que dictará el mes pasado sobre "Iluminación".

Villas



LUIS BAY SEVILLA, ingeniero arquitecto, que tomó parte en la serie de conferencias ofrecidas en el Colegio de Arquitectos, disertando sobre "Viviendas de la clase media y del obrero".

Villas



ALBERTO FERNÁNDEZ PLA, ingeniero arquitecto cubano que alcanzó el primer premio de carteles anunciantes para el V Congreso Panamericano de Arquitectos, que ha celebrarse en 1933.

Rembrandt

EL SUEÑO OLVIDADO

POR CHARLES HANSON TOWNE

Con esta bella parábola damos a conocer a nuestros lectores al exquisito escritor moderno norteamericano Charles Hanson Towne, colaborador asiduo de las mejores revistas anglo-sajonas, particularmente *Harper's Bazaar*, el magazine que él dirige.

UNA vez, en los viejos días de antaño, cuando Thor y Moloch eran los señores de la vida y de la muerte, vivía una mujer que tuvo un sueño. Toda la noche estrellada mientras dormitaba en su lecho, sin compañía, porque su dueño y señor estaba ausente en los rojos campos de batalla, un áureo hilo de pensamientos fué ovillándose en su cerebro; sin embargo, cuando despertó con el alba, jah!, no pudo recordar nada de aquel sueño. Durante todo el día mientras tráginaba en sus simples labores domésticas, pugnó por expulsar la realidad de su mente para recordar los tenues pensamientos que habíanla llenado, en sueños, con un éxtasis que jamás antes conociera.

—¿Por qué será—se decía, cuando el mediodía era una burbuja azul en las lomas que circundaban su casa—por qué será que no puedo recordar la sustancia de esa cosa indefinida que tal gozo me produjo?—Y cuando llegó el crepúsculo ponentino con su velo de melancolía infinita, la mujer lloró. Y cuando la noche se acercaba rogó al cielo que le concediera soñar de nuevo aquel sueño; pero se hundió en un adormilamiento vacío.

¿Y el sueño?

—¡Ah!—dijo al volver vagando al triste limbo de las cosas olvidadas,—naci sólo para morir. No obstante, como todo cuanto ha vivido, conoceré la resurrección. Por ahora sólo pue-
do descansar y aguardar.

Y tras muchos años de oscuridad en la tumba, el sueño volvió a agitarse y halló medio de introducirse en el cerebro de un emperador y una emperatriz, que yacían en su regio tálamo profundamente dormidos. Y los dos se movieron en su sueño y clamaron de gozo; pues nunca un ensueño tan dulce había llenado sus nubladas mentes apelmazadas de mil cosas cotidianas.
(Continúa en la pág. 70)

VENECIA!...

TEXTO DE EMILIO HENRIOT

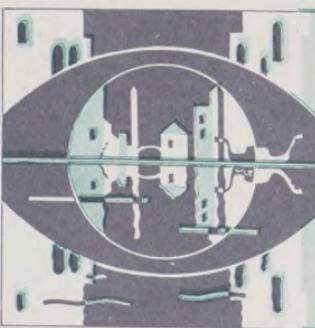
VERSION DEL FRANCES POR ANTONIO SOTO PAZ

PINTURAS DE GUARDI

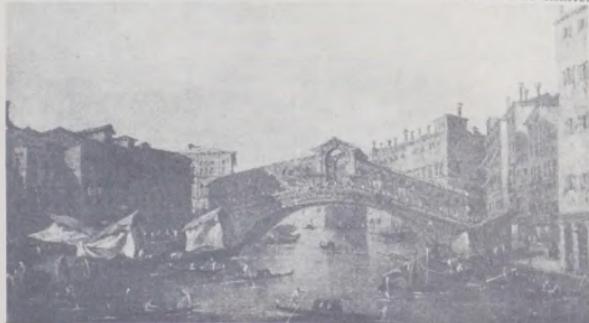
VENEZIA de ayer!... ¡Venecia de hoy!... ¡Venecia de siempre, la misma!... Porque uno de los más sorprendentes y encantadores milagros de esta ciudad exquisita, de esta flor de las aguas, es que una tela de Guardi o de Canalotto es suficiente para evocarla luminosamente en el recuerdo de quien una vez la ha visitado y ha sido seducido por sus prestigios. En un universo donde todo cambia, orgulloso de su eterna renovación, esta imponente Venecia, hecha de reflejos, tornasoles y matices, clavada a sus pilotes en la arena moreniza de su laguna, realiza el prodigo maravilloso de una fragilidad inmutable. Si ahora, después de 2 siglos, Casanova, que conocía los secretos recodos de esta ciudad encantada, volviera a visitarla, no se extrañaría, y aquellos que gustan hallar a través del mundo la fisionomía parlante de los lugares donde el pasado ha tenido su más graciosa expresión, tienen aquí cuando pasean hoy por estos lugares, el raro placer de imaginarse que contemplan aún en esta ciudad, casi todo lo que un Goethe, un Byron, o un Stendhal conocieron y amaron. Si, no niego que ahora se yergue muy cerca de la Academia un puente de hierro, que los humeantes pero cómodos vaporcitos que cruzan por el gran Canal dan cierto prosaico exotismo y que ese incesante y ruidoso tráfico del automovilismo que recorre por sus principales vías, habla de la época moderna. Pero la:



La Plaza de San Marcos.



El Puente de Rialto.



gracias particulares en lo que toca al dominio de las aguas y viven en ellas, conceden su perdón a estas usurpaciones indiscretas de la vida actual.

Mas, Venecia, a pesar de las quejas de esos espíritus añorantes que tanto deploran la pérdida de las cosas del pasado; Venecia conserva siempre sus góndolas, esbeltas, ágiles e indolentes, a través de sus cientos de *rii*, en los que el silencio es el mismo que imperaba en las épocas pasadas, roto sólo por el chasquido de las olas que se estrellan débilmente contra las gradas, cubiertas de pátina, de los palacios ducales, o por el eco de la nostálgica barcarola que cruza por sus tranquilos canales, o por esos vivaces pregones, cantos y gritos de vendedores, fábulos y niños, de una sonoridad especial, impregnados de cierto aire marino, tan gratos a los oídos extraños, que no parecen discordantes clamores, sino notas armoniosas de una música seductora.

Se repite con frecuencia que Venecia ha muerto. No lo creáis: es un prejuicio romántico. Venecia no ha muerto, ni Venecia es una ciudad moribunda. Poblada de evocaciones, en plena fragancia y florescencia de recuerdos. Venecia vive, eternamente joven, luminosa y jovial. Paseando por sus *campsíes* paciosas, a través (de sus callejuelas

(Continúa en la pág. 80)



CLYDE DE VINNA, considerado como el mejor "cameraman" de la "Metro-Goldwyn-Mayer", se muestra en su taller de Hollywood en la actualidad. Mr. De Vinna tomó en África las maravillosas fotos de "Trader-Horn" y en Taiwán las de "Sombras blancas en los mares del Sur". Se propone para el Lunes 11 de diciembre la proyección de "Lo que el viento se llevó", de la "Metro", titulada "El Cubano", con Lawrence Tibbett, Ernesto Lecuona, Lupe Vélez y Carmen Burguete como protagonistas. Esta fotografía de Mr. De Vinna la dirigió el famoso director estadounidense y colaborador Hajdu, de la Galería Rembrandt, de quien es gran admirador el famoso artista yankee.

Parque Histórico
DOCUMENTAL
DE LA HABANA

To a kind friend
with my best regards
Mr. Hajdu
Alyce



Columbia.

La nueva estrella de "Columbia Pictures", LUANA ALCARIZ, nieta del célebre e inolvidable empresario cubano de circo, Santiago Pabillones, que interpreta el rôle principal en "El pasado acusa".

NOTAS DEL CELULOIDE POR CINEFAN

"*Inspiración*", por Greta Garbo y Robert Montgomery.

Por circunstancias especiales, un poco tarde vamos a referirnos a una cinta de la cual puede decirse, sin temor a pecar de exagerados, que ha constituido un éxito rotundo, el más rotun-

do del año, para la Empresa del Teatro "Campooamor", concesionaria en la Habana de los estrenos de la "Metro-Goldwyn-Mayer". Es más, en cuanto a "taquilla", —una enorme concurrencia de público mantenida en todas las secciones, durante más de una semana,—es el éxito mayor que se recuerda de algún tiempo a esta parte.

Al día siguiente del estreno, ya habíamos recibido varios telefonemas pidiéndonos que "dijésemos algo" de *Inspiración*; más tarde, en varias cartas se nos hacia idéntica solicitud. Algunas personas,—muy pocas, por fortuna,—que saben quién es este pobre diablo de "Cinefan", le instaron también a que se refiriese a esta de-

liciosa película de Greta Garbo y Robert Montgomery. Decimos esto para que los lectores de SOCIAL que aún no han visto la película, puedan darse cuenta exacta del enorme interés que ha despertado ésta entre los fanáticos. De muchísimas personas sabemos que han asistido a las exhibiciones de *Inspiración*, dos, tres, cuatro veces. Tenemos unos amigos, joven matrimonio, que conoció personalmente a Greta en Los Angeles, que han asistido cinco veces a "Campooamor" durante la exhibición de esta cinta.

M.-G.-M.

JOAN CRAWFORD se muestra a la oportuna admiración de los lectores de SOCIAL en todo el splendor de su belleza, de su gracia y de su simpatía.





JULIETTE COMPTON, deliciosa prima-
ra actriz de la "Paramount", que une
a su fina belleza un magnífico tempe-
ramiento artístico.

Nosotros no sabemos bien si somos "fanáticos" de Greta Garbo; lo que sí podemos asegurar es que formamos en el grupo de personas que han visto *Inspiración* más de una vez. Admirablemente secundada por ese muchacho apuesto, fino, talentoso y sobrio que es Robert Montgomery, Greta realiza una de sus más felices caracterizaciones. Se nos muestra como la actriz extraordinaria, atractiva en el mejor sentido del vocablo, turbadora, exquisita, finamente sensual, en quien los críticos más severos, con rara unanimidad, señalan el genio femenino de la pantalla. Greta nos agota los adjetivos: la calificariamos con

todo gusto: inquietante, delicada, perversa, frágil, demoniaca, vaporosa, armónica, deliciosa. Las mujeres la admiran; los hombres la adoran. A los niños, regularmente, Greta les gusta poco.

Inspiración es una buena, una magnífica película. Auténticos valores humanos en el argumento; interpretación irreprochable: excelente actor Robert Montgomery, cuya labor logra opacar la de Lewis Stone, quien desempeña un papel que no le viene muy bien que digamos; dirección artística estupenda, como de Cedric Gibbons al fin. Vestuario suntuoso, elegante, de perfecto buen



La más reciente adquisición de la "Co-
lumbia Pictures", MAE CLARKE, en po-
se exclusiva para los lectores de SOCIAL

Columbia.



OPCIÓN DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA
IPD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL



gusto. Escenificación digna de cálidos aplausos: esas escenas amorosas de las escaleras convierten a la cámara, por unos minutos, en la protagonista principal de la película. Son, además, permitásemos el calificativo, encantadoras. Pocas veces nos ha parecido Greta Garbo tan bella, tan flexible, tan niña, y tan mujer.

Diga el lector exigente que esta es la crónica de los cien mil adjetivos. No le faltará razón. "Cinefan", humildemente, se disculpará diciendo: es la crónica donde se habla de Greta Garbo y añadirá, naturalmente, un adjetivo más, al agregar: *la más insigne actriz de la pantalla*.

Una de cal y una de arena.

Son tantas y tan flojas las películas, que será mejor no mencionarlas. Baste de-

cir que los D'Algy y las Alcañiz siguen causando estragos. El cine hablado en español,—con muy raras excepciones, *El Presidio* entre ellas,—continúa ocasionando grandes pérdidas monetarias a las empresas, pues aunque nunca falta quien se deleite con *La Jaula de los Leones*, la verdad es que el fan inteligente,—que entre nosotros constituye la mayoría,—prefiere quedarse tranquilamente en su casa que gastarse unos cuantos reales en cines que anuncian como maravillas películas de mala calidad.

HELEN JOHNSON, seleccionada por un jurado de críticos como tipo genuino de belleza femenina, triunfa en Cineilandia por la perfección de sus líneas y por su talento histriónico.

Paramount.



PATRIMONIO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HARANA



juicio la mejor de sus películas y la mejor de sus interpretaciones. En algunas escenas de esta cinta, Ruth Chatterton se nos muestra como una actriz genial. Pocas producciones nos ha ofrecido "El Encanto" que no ya superen, sino igualen a ésta en calidad. La de Gary Cooper, por ejemplo, *Sendas Encontradas*, es buena, muy buena, si se quiere,

pero nada más. Excelente, *La Pecadora*, con Constance Bennett, Robert Montgomery y Adolph Menjou en los papeles principales. Buena, *Lo Eterno*, a pesar de John Boles, actor de escasas simpatías y escaso talento histriónico. Y, como vulgarmente se dice, "pare usted de contar..."

Una opinión de Edgar Selwyn.

Por considerarla de gran interés para nuestros lectores, traducimos a continuación las siguientes declaraciones:

ciones del ex-actor, dramaturgo y actual director de escena de la "Metro", Edgar Selwyn:

"Me fatigaría menos dirigir cinco piezas teatrales, una tras otra, que una sola película hablada", prosigue Selwyn. "Y es que la labor directriz en el cine abarca un campo extensísimo, trayendo consigo un sinnúmero de detalles a que atender".

Uno de los inconvenientes de la creación de películas es los viajes continuos: un día se encuentra uno en un lugar, distante cuarenta millas de los estudios, filmando cierto episodio de un

$$M_1 = G_1 = M$$



La más ilustre figura femenina de la pantalla, GRETA GARBO, en diez "poses" exclusivas: con galón de su nueva película, la "Susan Lenox: su caída y su redención". CLARABEL GABLE, y sorprendida por la cámara cuando se estregaba a uno de sus deportes favoritos: la pesca (Pesca de corazones: no se trata, en este momento, menos, desde luego...).



Pudorosa, recatada, tímida. Es LILLIAN BOND, la turbadora estrella de la "Metro".

cilla, mientras que en el cine se necesitan más operarios debido a los requisitos de la fotografía y de la acústica.

La iluminación, por ejemplo, es en las tablas la cosa más sencilla; basta que un reflector esté enfocado sobre el artista de manera que ilumine su rostro y su figura para que todo el mundo se dé por satisfecho. Y en los estudios, el fotógrafo se pasa media hora enfocando la misma luz, haciendo experimentos para lograr el mejor efecto fotográfico.

De la acústica, ni se diga... Cuando menos lo espera uno, el ingeniero encargado del sonido, hablan-

M.-G.-M.

La película parlante ha elevado nuevamente a la categoría de primera actriz a la exquisita MARION DAVIES, una de los más auténticos talentos de la "Metro-Goldwyn-Mayer".



las actividades de centenares de empleados que aportan su trabajo individual a la formación de la película: los proveedores, los técnicos, los electricistas, etcétera. Es como si tuviera en sus manos los hilos de innumerables títeres, que ha de mover armoniosamente para lograr un conjunto perfecto.

En el teatro, con pocas excepciones, la parte mecánica de la producción del drama es relativamente sen-

drama, y al día siguiente quizás tenga que viajar cincuenta millas en dirección opuesta para tomar la siguiente escena.

En el estudio mismo, por otra parte, el director tiene que vigilar indirectamente



Entre las nuevas figuras de Hollywood, se destaca, en primer término, LORETTA YOUNG, primera actriz de la "Columbia".

do por medio de su bocina, desde su caseta en lo alto del escenario, declara:—Se está produciendo un sonido falso, allá por el lado de ese diván... Cambienlo de sitio a ver cómo suena la voz ahora...

Y entonces el director tiene que cruzarse de brazos pacientemente, mientras se cambian de lugar los muebles, y a veces hasta las paredes del escenario, para evitar que se produzca el eco, o el sonido falso, que intervenía en la impresión sonora.

Todas estas cosas contribuyen a la fatiga física y mental del director. El cansancio de éste, sin embargo, no tiene nada que ver con el progreso del arte mismo. A decir verdad, lo que pasa es que bajo tales condiciones, el director no puede descansar sobre sus laureles: las exigencias técnicas de la producción le obligan a mantenerse constantemente alerta.

Paramount.

MARY BRIAN representa en la colección de las primeras figuras hollywoodenses, la gracia, la euforia, la serenidad, la ternura. Esta "foto" nos la muestra en todo el esplendor de estas cualidades características.



PP

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

COLUMBIA PICTURES
CORPORATION



CONSTANCE BENNETT sigue con extraordinario interés, en el "Roland Garros Stadium", de París, las peripécias del match de tenis por la "Copa Davis" entre los "teams" ingles y francés. Le estrecha las manos el Marqués de LA COUDRAY DE LA FALAISE, ex-esposo de Gloria Swanson.

International News.



En Monte-Carlo se divierte como puede CHARLIE CHAPLIN, en compañía de GLORIA SWANSON, JANINE RONCERAY y otros amigos.

Villas.



En la terraza del "Automóvil Club" discutiendo el comienzo de la película "El Cubano", (Lawrence Tibbett y Lupe Vélez). Mr. LEWIS, representante en Cuba de la "M.-G.-M.", Mr. PIAZZA, director de la película; Edelberto FARRES, Director de la Oficina de la Comisión Nacional del Turismo, y nuestro director señor Conrado W. MAS-SAGUER.

POT-POURRI CINESCO

Palomba.



El notable músico cubano ERNESTO LECUONA, que en unión a Carmen Burketto y una pareja de bailes típicos criollos interpretó la cinta de la "Metro" "El Cubano", en unión de Tibbett y Lupe Vélez.

International News



La muchacha más bella de Checa-Estocolmo MAY MILLER, a quien ha hecho famosa CHARLIE CHAPLIN, cogiéndola como compañera de baile durante su estancia en el Viejo Continente.

PP

DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

PERSONALIDADES... TENDENCIAS...

POR ALEJO CARPENTIER

ALGO nuevo bajo el cielo?... Scriabine es considerado generalmente como el primer músico que haya intentado establecer relaciones científico-estéticas entre los colores y los sonidos.

Acabo de leer un olvidado ensayo de Juan Jacobo Rousseau, sobre la "música moderna", en que el autor de *La Nueva Héloïsa* discute las posibilidades de éxito de cierto clavicordio—construido por uno de sus contemporáneos,—destinado a producir escalas luminosas "cuyas vibraciones corresponden a las vibraciones de las notas escuchadas".

* * *

A partir de *Tristán*—cuya partitura encierra diez y siete páginas seguidas sin un acorde perfecto,—la atención de los espíritus renovadores se concentró en la armonía... Cada compositor trajo consigo un acorde-tipo o un principio sonoro, como quien se presenta en un concurso de natación con las iniciales de su club impresas en el traje de baño. Debussy, las quintas aumentadas; Ravel, las séptimas; Stravinsky, entre otras muchas cosas, las segundas menores y cierta ley de appoggiaturas sin resolución (final de la *Sinfonía para Instrumentos de Viento*); Darius Milhaud, la politolinalidad; Honegger, el contrapunto libre (si es que existe un contrapunto que pueda llamarse *libre*); Schoenberg y sus discípulos, el sistema dodecatonal—que ha llegado a originar esta monstruosidad estética: "si en una línea... elódica escribe usted un ré bemol, no tiene el derecho de regresar a esta nota, antes de haber hecho desfilar los once sonidos restantes que integran la octava"...

Però hoy, después de este período de investigaciones necesarias, en un momento en que las consonancias y disonancias han perdido todo prestigio estimativo, ante un lenguaje harmónico que admite en el mismo plano un acorde de dó mayor y una séptima disminuida, debemos confessar que la revolución ha sido más aparente que real: el mismo edificio con distintas pinturas.

Ahora urge reconstruir el edificio y dejar para luego la invención de nuevas pinturas.

* * *

Las revoluciones profundas, en la evolución de un arte, se realizan siempre en función de la arquitectura. Bach halló la arquitectura contrapuntística; los románticos buscaron una arquitectura expresiva; Wagner se esforzó por encontrar una arquitectura dramática... Después llegó la era del colorismo, de la dinámica, del ritmo puro. Pero los problemas de la construcción quedaban en pie... El momento neoclásico que conocimos hace cuatro años fué motivado por la necesidad de un regreso a la preocupación arquitectónica. Pero la solución estaba en otra parte: ¿reconstruir el Partenón utilizando cemento armado? No; la aparición de nuevos materiales debe conducirnos a hallar nuevas formas.

Arthur Lourié es uno de los pocos músicos que ha tenido el valor de atacar el escollo de frente. En su reciente *Sinfonía Dialéctica*—una de las obras más importantes que el arte sonoro haya producido en estos últimos años,—toda preocupación de color o de armonía novedosa ha sido dejada a un lado. Tres tiempos que se suceden sin interrupción. Ningún elemento melódico confiado al azar: un tema

AUTOGRAFO DE
STRAVINSKY



The musical score consists of two staves of music. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves have a common time signature. The music features complex rhythmic patterns with many eighth and sixteenth notes. The score is signed "Igor Stravinsky" at the bottom right. There is also a small note "piano" above the bass clef staff.

Jacobi.



KURT WEILL

D'Ora.



ALBAN BERG

PD
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OPCIÓN DEL MUSEO DE LA HABANA

Steffi Brandl.



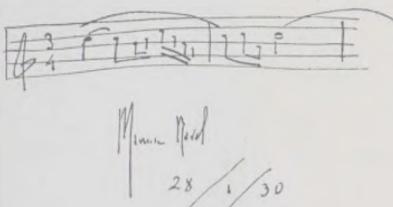
ARNOLD SCHÖNBERG



KURT WEILL

situado momentáneamente en el plano lírico, se transformará más tarde en un *bajo continuo*, un *crescendo*, lógicamente construido, será realizado por la masa sonora en función de un intervalo constante (terceras que se irán añadiendo las unas a las otras, como los pisos de un alto edificio); planos y volúmenes delimitados con prodigiosa claridad.

Dialectica (Diccionario Larousse): arte de razonar metódica y justamente,



AUTOGRAFO DE RAVEL

Se me dirá que todo gran artista ha tenido preocupaciones de orden dialéctico. Pero no debe olvidarse que en muchos casos el temperamento ha traicionado la dialéctica.

Wagner, trabajando por hallar una fórmula absoluta de drama lírico, ha invertido todas las leyes de la dialéctica escénica. Desde el punto de vista teatral, sus partituras—perfectamente ubicadas en el concierto—resultan monstruosamente falsas.

AUTOGRAFO DE KURT WEILL

¿Poseyó siempre Beethoven un sentido de la dialéctica orquestal? Muchas veces la realización sonora de sus ideas ha sido inferior en envergadura a las ideas mismas. Ejemplo fácil; las trompas de la Quinta Sinfonía que a duras penas logran traducir la grandeza lapidaria del tema central.

Weber, pequeño maestro, domino como pocos la dialéctica orquestal. Desde ese punto de vista, sus *Oberturas* son dechados de justicia y perfección.

Un compositor actual puede citarse como ejemplo, en lo que se refiere a la creación de una nueva dialéctica dramática: el alemán Alban Berg. Discípulo de Schoenberg, pegado al sistema atonal de su maestro, nos ha dado, después de una serie de tanteos poco afortunados en el terreno de la música de cámara, una verdadera obra maestra: *Wozzeck*.

Este drama sombrío, implacable como la fatalidad, es considerado en Europa central como una suerte de *Pelar* y *Melisenda* moderno, capaz a renovar totalmente la concepción que del teatro musical se tenía. Cuatro fragmentos sinfónicos y vocales de esta partitura, ejecutados recientemente por la Orquesta Sinfónica de París, bajo la dirección de Monteux, fueron acogidos como un verdadero acontecimiento.

Violencia, pateísmo, sentido del contraste; desarrollos atonales, bajo un recitativo apretado y esencial que casi haría pensar en Monteverdi; desprecio por toda fórmula preconcebida; establecido de una marcha militar, vulgar, estrepitosa, sobre un fondo de orquesta crispado, emancipado de toda tutela harmónica. Atmósfera trágica creada por la mera utilización de una escala cromática, lanzaada a todos los extremos de la masa instrumental, con saltos bruscos del *prestissimo* al *lento*, o vice versa.

El *Wozzeck* de Alban Berg es indiscutiblemente una de las construcciones capitales en la música de nuestra época.

Junto a los laboratorios schoenbergianos viven también compositores que piensan en el pueblo. La *Opera de tres centavos* de Kurt Weill, con su total clivido de la música patética, su anti-wagnerismo manifiesto, es un buen ejemplo de este arte que busca raigambres poéticas en canciones arrabaleñas, en aleluyas de circo y tangos de conciertinas.

—Un vagabundo de nuestras ciudades modernas es más comovedor que todos los dioses del Walhalla juntos—afirma Kurt Weill.

En Francia, algunos novísimos compositores muestran preocupaciones análogas. Robert Caby, amigo de Milhaud, y miembro ferviente del Partido Comunista, ha escrito varias partituras tendientes a traducir sentimientos del pueblo, entre otras *Mort aux yaches*, destinada a insultar la policía. Uno de sus émulos, Jollivet, discípulo preferido de Paul Le Flem, construye obras vocales utilizando discursos de Jean Jaurès, y fragmentos del Manifiesto del Partido Comunista.

Música violenta y cruda; análoga, para la comparación, a los poemas musicales lanzados a las calles de Moscou por Mayakovsky, durante los días heroicos de la consolidación soviética.

Julien Krein, compositor ruso de diez y nueve años, ha sido una de las revelaciones de la última temporada de conciertos parisinos. Siendo casi un niño, se ejecutó en U. R. S. S. su *Sinfonía Fúnebre* para la *Tumba de Lenin*. Recientemente hemos podido oír su agrio y téco poema sinfónico: *Destrucción*.

Como muchos de sus compatriotas actuales, Krein procede de Scriabin, aunque esta influencia se ve neutralizada por las afirmaciones de un temperamento singularmente austero, (austeridad en acción, comparable a la que demostraron en el terreno político algunos *puros* apóstoles de la Causa). La música de Krein está exenta de toda ironía, de todo colorismo, de todo hallazgo ingenioso. Tintos sordos, acordes sombríos, grupos de metales y maderas que avanzan en descuberto, entrecogiendo sus duras sonoridades, bajo los acentos geométricos de una batería pesada (timbales y tambores).

Al lado de esto, un Virgil Thompson, yankee contaminado con una cultura europea ajena a su temperamento, se entretiene escribiendo música para tragedias de Racine ...

Ravel sigue trabajando en la partitura de su ópera *Juana de Arco*—sobre un libreto de Delteil,—en la riente soledad de su casita situada en Montfort l'Amaury. Harmonista genial, pero constructor por intuición. Su dialéctica, siempre personal, tendrá poco que enseñar a aquellos de sus contemporáneos que buscan nuevas formas, capaces de recibir la fusión de materiales nuevos de que dispone la música actual.

Schoenberg—ha dicho alguien—es un inventor de teoremas, que siempre parece estarlos demostrando en el encerado, con fórmulas geométricas... Lo cierto es que la música no puede nunca recurrir a las fuerzas de lo inconsciente, como la poesía o la pintura; es un arte—aunque me atemorice el término—terriblemente euclíadiano.

Y una fuga de Bach, como un moteote de Victoria, pueden siempre tráducirse en el encerado por medio de fórmulas geométricas.

Personalidades... Tendencias...

A pesar del lirismo de cada cual, a pesar de la diversidad de orientaciones, los problemas de *forma* y *arquitectura*—significantes en este caso—vuelven a ser tan apremiantes, en los tiempos actuales, como lo fueron en épocas de Josquin des Prés o de Béethoven.

¿Algo nuevo bajo el cielo?... El déjano luminoso de Scriabin, tan nuevo como el clasicismo de colores, combatido por el buen Juan Jacobo, en sus escritos sobre la música.

París—Julio—31.

IP

DOCUMENTAL
DE LA MUSICA
DE LA MANANA



R. RODO.



PAISAJE.

PINTURA

Nuestro corresponsal literario y artístico en Francia, Alejo Carpentier, nos envía estas reproducciones fotográficas de los últimos trabajos del raro y muy moderno pintor Vicente Korda, una de las sensaciones parisienas de estos últimos tiempos.

DE VICENTE KORDA

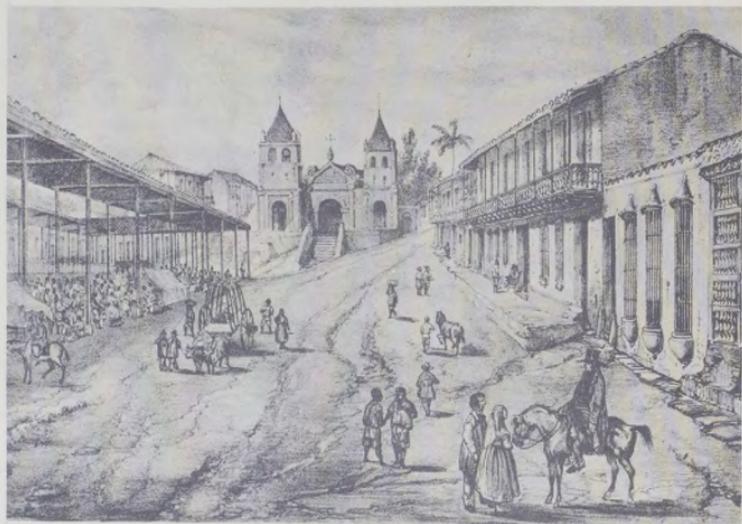


FLORES.



MIAHLE EN SANTIAGO

DOS BELLOS GRABADOS DE ESTE ARTISTA DEL SIGLO
PASADO, EN EL ALBUM "ISLA DE CUBA PINTORESCA"



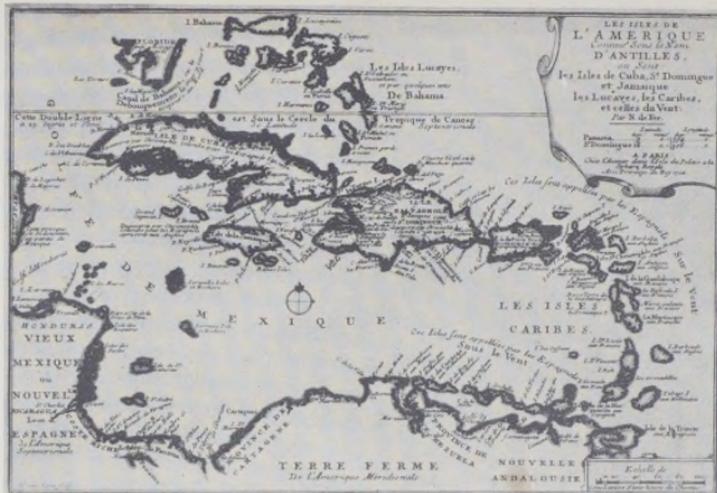
LA PLAZA DEL MERCADO.

LA CATEDRAL DE SANTIAGO DE CUBA.



IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OPCINA DEL HISTORICO
Colección
DE LA ISLA
Massaguer.



MAPA DE LAS ISLAS DE LA AMERICA (LAS ANTILLAS),
QUE COMPRENDE LAS DE CUBA, SANTO DOMINGO, JA-
MAICA, LAS LUCAYAS, LAS CARIBES Y LAS DE BAR-
LOVENTO

Impreso en Paris, en 1702, por N. de Fer, con permiso real.

colección del Dr. Luis Machado Ortega

RECUERDOS DE ANTAÑO

DE CÓMO DURANTE EL GOBIERNO DE MAZARIEGOS SE INICIARON LAS OBRAS DE "LA FUERZA" Y SE PROYECTÓ EL APROVECHAMIENTO DE LAS AGUAS DEL RÍO "LA CHORRERA".

POR CRISTÓBAL DE LA HABANA

CERCA de diez años (8 de marzo de 1556 a 19 de septiembre de 1565), permaneció don Diego de Mazarrón al frente del Gobierno de la Isla, y durante ese largo período de tiempo ni ocurrieron sucesos extraordinarios interiores, ni se registraron asaltos de piratas o corsarios, pudiendo considerarse como los dos hechos más sobresalientes de todo su mando, el haberse comenzado durante el mismo los trabajos para la construcción del Castillo de la Fuerza, y tomado por el Cabildo las disposiciones iniciales a fin de abastecer la villa con el agua del río "La Chorrera".

De estos dos acontecimientos, vamos a ocuparnos en los *Recuerdos de hoy*, dejando para otra crónica el relatar algunos otros sucesos acaecidos en la Isla durante el gobierno de Mazarriegos.

Por real cédula de 9 de febrero de 1556, se ordenó por la Corona la construcción de una fortaleza. Mazariegos eligió como sitio de emplazamiento el de las casas de Juan de Rojas. Para realizar la obra, la corona nombró a Bustamante de Herrera, "persona de confianza plático y de experiencia en estas cosas de fortificación", que no pudo llegar a Cuba por haberle sorprendido la muerte, designándose, en su lugar, a Bartolomé Sánchez, con el sueldo de quinientos mil maravedíes.

vedías por año, llegando a La Habana; en noviembre de 1558, según se da cuenta en el cabildo de 29 de ese mes, y empeñándose las obras en 1º de diciembre. Sánchez traía las herramientas necesarias, y Mazariegos debía proporcionarle los trabajadores. Al efecto, éste exigió primero treinta esclavos a los vecinos, pero ante las protestas generales, el Cabildo acordó en marzo de 1559 utilizar a los vagabundos negros, mestizos y mulatos, so pena de diez pesos o cien azotes. También se empleó a 14 franceses capturados en la costa norte de Matanzas, de los que 12 se escaparon el 6 de abril, según se dió cuenta en el cabildo de esa fecha; a los presos y a los indios de Guanabacoa; pero esto último le ocasionó una reprensión de la Corona, ordenándole que sólo los utilizasen si libremente querían hacerlo, y pagándoles.

Las casas expropiadas para levantar "La Fuerza", en el lugar que hoy ocupa, eran, además de las de Juan de Rojas, las de Melchor Rodríguez, Juan Gutiérrez, Anton Recio, Alonso Sanchez del Corral, Diego de Soto, Juan de Fiestrosa, Isabel Nieto y el sacerdote Andrés de Nis, vecinos de los más distinguidos y ricos que de aquel lugar habían hecho la barriada aristocrática de la villa. No todas las casas se derribaron inmediatamente, y algunas pudieron cobrarlas sus po-

seedores después de varios años.

Muy lentamente marcharon las obras, a pesar de los propósitos y esfuerzos de Mazariegos. Este acusaba a Sánchez de ser persona "de mucho trabajo y poco provecho", y los oficiales de la obra, lo censuraban, además, de pendenciero, dilapidador, "hombre de extraña condición que no se abiene ni abendrá con nadie". Fue destituido en 1560, encargándose a Mazariegos la continuación de la obra y designándose "maestro cuero" a Francisco de Calona.

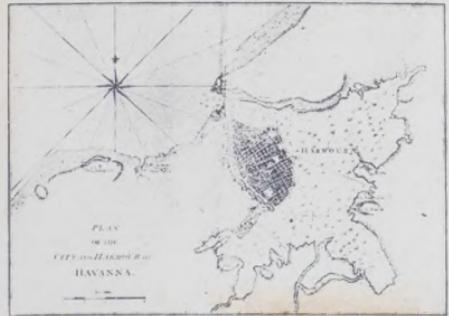
En el cabildo de 1º de marzo de 1558 se dió cuenta de haberse recibido doce mil pesos, enviados por la Corona para la obra. En 2 de diciembre de 1560 el cabildo, a petición del gobernador, nombró a Juan de Rojas, Alvaro Sánchez del Corral y Jerónimo de Avellaneda, respectivamente, tesorero, contador y factor, por no haber llegado de Santiago los oficiales de la Real Hacienda. En julio de 1562 se habían gastado diez y nueve mil pesos, de los 132 mil recibidos, en diversas partidas, hasta entonces, sin que aún estuviera colocada una sola piedra. En ese año se colocaron las primeras. De Cartagena se recibieron distintas partidas de negros, y de la Corona ocho mil pesos más. Sin embargo, al terminar su período Mazariegos, encontró su sucesor, Osorio de Sandoval, que la obra iba muy despacio, pues "por la parte denude se ha levantado más, está igual con la tierra y por algunas no tanto".

En cabildo de 8 de mayo de 1556 se acordó "que porque el Jagüey de esta villa de que se proveen de agua, está seco e tienen necesidad que de se limpiar para que vendidas las aguas se hinche y esté de buena agua limpia, mandaron que para efecto de se limpiar el martes primero venidero de la semana que viene e para ello vayan e se den los negros que se suelen dar por los vecinos e no alsen mano hasta que lo acaben".

Era este río Jagüey o Luyanó, situado al otro lado de la bahía, a la parte Sur, del que se abastecían los vecinos de La Habana en los primeros tiempos. Dice el doctor R. Cowley en nota sobre la historia de las aguas potables de La Habana, que aparece en *Llave del Nuevo Mundo*, de Arrate, que los proveedores tenían que ir a buscar el agua "en botes, remontando una gran parte de su curso para que esta fuese más pura, en razón a que la cercanía a su desembocadura, en la parte Sur del fondo de nuestra bahía era sucia y salobre".

Y agrega el citado doctor Cowley que la insuficiencia o principalmente la mala calidad del agua del Jagüey fueron motivos para que se tratara de abastecer de aguas a la villa tomándolas del río Casiguaguás o Chorrera. Y, al efecto,

Colección de la Secretaría de Obras Públicas



los Gobernadores Juan de Avila y Antonio Chávez, así lo pidieron a S. M. en sendas representaciones, a lo que accedió la Corona por Real Cédula de 16 de mayo de 1548, autorizando "el que se abriera una zanja para traer agua potable, estableciéndose el mismo año el derecho de sisa de la Zanja".

Pero no obstante esa autorización, no fué hasta varios años después, que se tomaron por el Cabildo medidas efectivas para la construcción del cauce por donde habrían de venir las aguas del río la Chorrera.

Según aparece del acta del cabildo de 18 de junio de 1562, S. M. por real cédula inquirió informes sobre las posibilidades de traer el agua de la Chorrera, acordándose por los señores capitulares nombrar dos oficiales de cantería para que asesoren a la comisión del cabildo en el estudio del asunto y poder informar a S. M. Dicho informe fué presentado en el cabildo del 3 de julio y se expresa que "el agua del río de la Chorrera para traerse al puerto de La Habana se ha de sacar de dos leguas del puerto; y tendrá de costo de traerse a vista de personas que lo entienden ocho mil ducados; estos ocho mil ducados no hay de donde mejor se puedan sacar que es echando sisa en algunos bastimentos que son en el vino, en el jabón y en la carne e de todo se podrá sacar en un año cantidad de 480 ducados", indicándose la forma de repartir dicha sisa. Firman el memorial proyecto del primer acueducto habanero, Diego de Mazariegos, Juan de Rojas, Antonio de la Torre, Juan de Inestrosa y Francisco Pérez de Borroto. En diciembre de ese año, los vecinos ofrecieron al cabildo ayudar a la realización de "obra tan buena, útil e provechosa e necesaria para esta dicha villa", contribuyendo, unos con esclavos mantenidos y herramientas por un año, y otros con diversas cantidades de dinero, desde dos hasta cincuenta ducados.

También se trató de utilizar para la recaudación de fondos con destino a esta empresa, el cobro de anclaje de todos los navíos que entraran al puerto, pero fué necesario desistir de tal medida, pues dió por resultado el que muchos navíos, para no pagar el impuesto de jabón, dejaran de hacer escala en La Habana, con grave perjuicio de los vecinos que no tenían, según se explica en el cabildo de junio 23 de 1562, "otros aprovechamientos más de lo que granejan el tiempo que están los navíos en este puerto, los cuales faltando forzosamente harán despoplar esta tierra e puerto", acordando el Gobernador y Cabildo a petición de los vecinos suspender provisionalmente dicho cobro de anclaje y pedir a S. M. deje sin lugar la cédula que lo ordenaba, como así lo hizo y participó al Cabildo en 24 de enero de 1563, manteniéndose la sisa en el vino, jabón y carne.

En el cabildo de 6 de abril se acordó "se pregone si hay alguna persona que se obligue a traer el agua de la Chorrera a esta villa, que venga a lo poner en un precio ante los señores justicia e regidores e recibíresles ha la postura".

En el cabildo de 18 de abril compareció Francisco de Calona, maestro de la obra de la fortaleza y presentó un escrito "e pidió lo en ella contenido tocante al trae del agua de la Chorrera", sin que aparezca que en ese cabildo, ni en los celebrados hasta el 19 de septiembre de 1565 en que fué sustituido el Gobernador Mazariegos por García Osorio, se tomase acuerdo alguno referente al abastecimiento de agua de la villa

PLANO DE LA CIUDAD Y PUERTO DE LA HABANA
Impreso en Londres por Robert Sayer, en 1º de enero de 1788.

OFICINA DEL HISTORIADOR

DE UN VIEJO ALBUM

(Colección de Raúl González).



Cohner.

Una curiosa foto del año 1877, en que se destaca la famosa pila de Neptuno, trasladada allí del litoral de bahía, frente a la Capitanía del Puerto. Luego fué llevada al parquecito frente a la Audiencia, donde está el monumento a Don Pepe. Actualmente, se puede admirar en el Parque "Gonzalo de Quesada", en el Vedado.

La Sra. CONCHITA DE LA CUESTA, de la familia de los Condes de la Reunión de Cuba.

La Sra. CONCHA RODRIGUEZ DE NAVARRETE, esposa de Navarrete Romay y madre de Esperanza Navarrete, la que fué marquesa viuda de Larrinaga.



(Colección Massaguer)



Gottweil.

La Sra. PILAR DE LA CANTERA, fotografiada hace 70 años.

Cohner. Frederick.



Cohner.

Las Sras. MERCEDES DEL JUNCO y "PILLITA" CARRILLO DE ALBORNOZ.



Las Sras. ROSA y FLORINDA DE ALDAMA, hermanas del célebre patriota.

D
PATRIMONIO DOCUMENTAL
Heer-Tischudi, Lausanne.
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA.

LA MARQUISE DE SEVIGNÉ

POR LEONOR BARRAQUÉ



HENRIQUE
Marqués de Sevigné



RETRATO DE LA MARQUESA
(Pastel de Nanteuil)
Museo Carnavalet.



MESSIRE ROGER DE RABUTIN
Conde de Bussy
General de Caballería.

MARIE de Rabutin Chantal es sin duda de las figuras intelectuales de la vieja época francesa de las de mayor relieve. Valor que hizo destacar su inteligencia privilegiada y su cultura extraordinaria, pero que aumentaba y coronaba la distinción inmaculada de sus altas virtudes.

Nieta por la línea paterna de Santa Juana Francisca de Fremiot, Baronesa de Chantal, aunque no tuvo la santa austeridad de su antecesora, fué modelo de virtudes, no sólo como esposa sino también en su amor maternal sublime y delicadísimo, origen y resumen de su hermosa obra literaria.

Su madre, Marie de Coulanges, era mujer encantadora y perfectamente preparada para sus santos deberes y su alta posición, pero muerto su esposo en la defensa que hacia Francia al ataque de Oliverio Cromwell, en los preliminares de una unión que era deliciosamente feliz, no tardó la Baronesa en seguirle sin poder sustraerse a su desgracia horrible, y dejando como reliquia preciosa a su hija María huérfana cuando apenas llegaba a los 2 años.

Su tío el Abate de Coulanges fué desde entonces el guía y protector de su vida, no sólo colmóndola de bondades que suavizaron su orfandad, sino proporcionándole con acierto una educación que si es verdad que su alta posición le permitía, fué superior y de gran alcance, bajo esta tutela sabia y paternal.

Tuvo por preceptores a dos sabios famosos, Menagé y Chapelain, que a más de un francés purísimo le enseñaron el dominio del latín, italiano y español que la hicieron ser curiosa y maestra de cuatro lenguas. Así se fué desenvolviendo su vida pura y llena de sabias instrucciones pero alejada en todo de los peligros de la Corte que desde muy joven quiso atraerse.

A los catorce años el Coadjutor de París, contertulio asiduo al palacio de Coulanges, quiso unir a la dulce María con su sobrino el Marqués de Sevigné, joven apuesto y de envidiable posición social pero famoso ya por su vida libertina y lleno de errores.

Esta vez la amparó el cariño y honradez de su protector, pero pasados tres años el Coadjutor insistió, y sin previa ceremonia el joven Marqués fué introducido y presentado como pretendiente, logrando con su figura arrogante y sus modales y experiencias de joven muy mundano, cautivar el alma de María con una pasión que había de durar hasta el final de su vida.

Su alma ingenua, dulce y falta de toda experiencia no supo medir ni aún sospechar el abismo a que había de conducirla un amor tan desigual, pues aunque el joven Marqués demostraba una pasión sincera y firme, sólo lo guió desde el principio de la amistad, el interés y con seguridad el encanto y curiosidad de conquistar un alma tan distinta a las que con él se codeaban en la Corte.

El Abate, rendido por bondad pero nunca por satisfacción, consintió en una boda que sólo lágrimas y penas había de traer. La ceremonia fué celebrada con el rango apropiado de las dos familias, y la felicidad del principio pareció satisfacer en todo las ilusiones de la Marquesa. La corona divina de esta unión fueron los dos hijos, Carlos y Margarita, la recompensa más santa de su amor, y que habían de ser en el transcurso de su vida su consuelo, su orgullo y la inspiración de su obra literaria.

El Marqués, hastiado muy pronto del ambiente sano y colmado de su hogar, volvió con mayor locura a entregarse a sus placeres y vicios, que alentaban su figura colmada de atractivos y los derroches que le permitían las grandes rentas de su mujer.

La Marquesa vivió ignorante de sus desgracias hasta que la célebre Ninón de Lenclos, famosa cortesana amante de su marido, compadecida y admirada de su superior virtud, le mostró ella misma las traiciones que la rodeaban.

Muerta de pena y de horror por los mil incidentes de que se empezó a ver rodeada, y colmada de ofensas y abandono por parte de quien sólo esperó dulzuras, determinó, y así se lo anunció al Marqués, romper completamente el lazo de amor que los unía, aunque no quiso deshacer su hogar por consideración y respeto a sus hijos, y siguió santificándolo con una vida ejemplar.

(Continúa en la pág. 96)

GRAN MUN DO



Palomba

Después de representar a nuestra república en Europa y Sur América, ha regresado a La Habana, recientemente, la bella hija primogénita del inolvidable juríscounselor Emilio Iglesia, esposa del doctor Eduardo Usabiaga, Subsecretario de Estado.

SRA. MARÍA IGLESIAS BALAGUER DE USABIAGA



PATRIMONIO
DOCUMENTAL
CIFPA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

L
A
S
N
O
V
I
A
S

Pijuan



Sra. RAQUEL INTERIAN DOMINGUEZ con el Dr. Eduardo Cabrerez.



Sra. MARGARITA SOMEILLAN con el Sr. Olegario Salom

Pijuan.



Rembrandt.

Rembrandt



Sra. ILDA FERNANDEZ ABRIL con el Sr. Pedro Diaz Maestri.



Sra. IRIS GIBERGA TOUZET con el Doctor Alfonso Solaun.


PATRIMONIO
DUCHMONTIAL
CLOTHING & DESIGN
BY PATRIMONIO DUCHMONTIAL

D
E
L
M
E
S



Sra. VIRGINIA VELEZ con el Sr. Rafael Recio.



Rembrandt.
Galerias
de Arte.



Sra. MARIA NARANJO QUILEZ con el Sr. Orlando Ruiz.



Sra. ADELAIDA DE LA FUENTE con el Sr. José Crews.

Rembrandt.

ED

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Galerías de Arte.



2

BELLOS RETRATOS
Y UNA SOLA
BELLA CUBANITA

SRTA. SYLVIA G. MENOCAL Y VALDES
FAULI

La menor de las hijas del doctor Rafael G. Menocal Cueio, nieta del Magistrado Don Guillermo Valdés Fauli y del inolvidable cirujano doctor Raimundo G. Menocal



Foto
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DE MEMORIA DEL
DE LA HABANA



SRTA. OFELIA FREIRE Y AGUILERA.



SRTA. LINA FREIRE Y AGUILERA.

Encanto.



2
LINDAS
CAMAGÜEYANAS

Las hijas del doctor Eneas Freire y Angela Mariana de Aguilera y Sánchez, de la élite del viejo Puerto Príncipe. Son nietas del inolvidable patrón Bernabé Sánchez.

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

SRTA. GRACIELLA
PRIMELLES XENES



SRTA. HERMINIA ELENA
BERNAL RODRIGUEZ.



SRTA. CELIDA BERNAL
RODRIGUEZ.



SRTA. CARMEN ROSA
LARCADA LOPEZ.



SRTA. NENA GRIMANY.
(De Santiago de Cuba).



SRTA. MERCEDES BRUZON
RODRIGUEZ.

9 MUSAS QUE INSPIRARON A PALOMBA, EL ARTISTA ITALIANO
del STUDIO MARTINEZ

SRTA. GUILLERMINA
DOMINGUEZ.
ROLDAN BENITEZ.



SRTA. GEORGINA
LE ROY GALVEZ.



SRTA. JOSEFINA
BLANCO AJURIA L
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Un interesante grupo de la señora AURORA FONTS STERLING y el Magistrado jubilado Dr. GUILLERMO VALDES FAULI, con sus hijos los señores MERCEDES, ALBERTO, MENOCAL y LEOCADIA DE MENOCAL y señorita ADRIANA; ALBERTO y RAUL; sus hijos políticos señores MARÍA CLOTILDE FUENTES y EULALIO JUNCABELLA, nieto ALBERTO MENOCAL y su esposa JOSÉ G. MENOCAL; sus nietos señoritas MERCEDES, MARÍA LUISA y SYLVA G. MENOCAL, LEOCADIA y ALBERTO VALDES FAULI FUENTES y ROSARIO, EULALIO JUNCABELLA y su esposa MARGARITA FAULI JUNCABELLA. Esta foto fue hecha el día que cumplió este respetable matrimonio 50 años de unión, feliz y tranquila; pues no han perdido ninguno de sus descendientes en tantos años.

Figaro



Jenesais.



EN UN CASTILLO FRANCES
Aquí aparece el conocido clubman y hacendado Doctor PEDRO BARO en su Castillo de Villers, cerca del bautizo de su biznieto FLORENCE DE SELVE, rodeado de sus familiares. De izquierda a derecha se vé a JEANNINE DE GUIROYE, MARQUESA DE SELVE (nieta), la MARQUESA VIUDA DE SELVE, MADAME DE GUIROYE (nieta), CONCHITA FREYRE de ANDRADE, CONCHITA, el doctor PEDRO, MADAME PIERRE BOUDET, hija del ques de SELVE y JACQUES DE SELVE (bisnieto). Además aparecen otros invitados al sencillo acto.

Rembrandt.

Acme.



Los esposos WILLIAM K. VANDERBILT y ROSAMOND LANCASTER, de la élite neoyorquina, que en su nuevo pabellón "Alva" acaban de visitar nuestra ciudad.

Acme.



Spur.



Milicent BEAUFORT DE MENOCAL, que acaba de ser presentada en sociedad, en Bayley Hall. Es nieta del inolvidable Alvaro Menocal, el famoso actor mexicano, cuya familia "hace" tiempo reside en New York, en cuyo grupo selecto figura.

DE LA HABANA



Mr. & Mrs. GEORGE T. ELLIOTT MAN en Hempstead, Long Island, donde comienzan su honeymoon. Ella era hasta hace días la señora Rita de Acosta y de Zaldo, nieta del señor Federico de Zaldo Reumann, y sobrina de la difunta Rita de Acosta de Lydig.



González del Valle.

EN LA PLAYA AZUL
Espléndida residencia, obra de los arquitectos cubanos Gómez y Cabarrocas, levantada en nuestra incomparable Playa de Varadero por el millonario norteamericano Mr. Ireneo Dupont de Nemour, que se propone dedicarla a casa club que utilicen sus amigos durante su estancia en nuestra República. Mr. Dupont ha construido también a su costo el acueducto de la Playa Azul y se propone propiciar la nueva carretera de Varadero a Cárdenas.

Cuando me levanté, tras una noche serena y reposada,
abri optimista del jardín la puerta
y me interné entre rosas
a recibir el beso perfumado
del pristino fulgor de la mañana...
Murmuraban las aves y la fuente
el himno esplendoroso de la vida,
mientras se alzaba el sol en el levante
como una carcaja luminosa...

Mas el dolor estaba
allí, junto a mis pies:
un mísero lagarto,
mutilado, sin brazos y sin cola,
alzaba en el sendero la cabeza
rígida... Su mirada
melancólica, incierta, hirió la mía
y penetró en mi espíritu
como un filo de hielo...

¡Oh, mísero reptil!
¿qué dedo providente te señala
entre tu especie toda?...
¿Será que estaba escrita
tu tragedia de horror en este mundo?...

EL LAGARTO

POR ANASTASIO FERNÁNDEZ- MORERA

Aún dormían mis hijos y mi esposa:
cerré un instante los absortos ojos,
y, sin saber por qué, corrí a la alcoba
a contemplar mis hijos y mi esposa...

Y no más al jardín volví áquel día;
mas siempre que recorro su camino
me acuerdo del lagarto,
mutilado, sin brazos y sin cola,
¡y penetra mi espíritu,
como un filo de hielo, su mirada!...

Junio de 1931.



PD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

ESTADO DE MÉXICO
GOBIERNO DEL ESTADO

Otra vez viene a las páginas de SO-CIAL el nombre de este gran cuentista moderno inglés, colaborador en todas las grandes revistas de su país y de Norteamérica, principalmente, entre estas últimas, de "Harper's Bazaar". Ni que decir hay, que en este cuento suyo, intitulado "Lord Dunsany", despacha Lord Dunsany la misma fuerza y profundidad que en toda la obra que le ha dado fama universal.

EL TALISMÁN CONTRA LA SED

POR LORD DUNSANY

ERA un cálido día de sol. Aunque muy rezagado, al fin el verano llegaba a Londres, y el calor reverberaba en las paredes y el pavimento hasta cocer materialmente las calles. Después de almuero, cuando el calor estaba en su apogeo, caminaba yo por el Strand hacia el este, cuando a la intensa claridad de la atmósfera vislumbré nada menos que a Yorkens, que venía en dirección opuesta. Si me vió, tiene mejor vista que la que uno le supondría por el aspecto general de sus ojos. Al menos no aparentó verme. En vez de una señal de reconocimiento tiró de la cadena de su reloj y comenzó a darle vueltas, distraído. Cuando estuve más cerca, distinguí una cosa azul, que pendía de la cadena: una especie de talismán que iba y venía. De pronto estuvimos frente a frente, a menos de una yarda; él seguía con los ojos lejanos, apartados de mí.

—¡Hola, amigo Yorkens! —le dije. Nunca vi hombre más sorprendido.

—¡Hola! —respondió.

—Paseando, ¿eh?

Así era.

—¿Ha visto uno de éstos? —me preguntó, mos-

trándome el talismán, ahora inmóvil al extremo de la cadena.

Lo examiné. Era una cosa pequeña, azul y brillosa: de piedra dura pero toda cortada en ondas; y azul, azulísima hasta sus profundidades. No era de turquesa ni tampoco de labradorita, y demasiado opaca para ser una gema; no sé lo que era, pero jamás vi un pequeño ornamento que hiciese pensar tanto en el agua.

—No. ¿Qué cosa es?

—Un talismán.

—Y para qué sirve?

—¡Oh, para poco! —me contestó.—Evita que uno se muera de sed. De vez en cuando me viene bien.

—Entremos en Moltano y cuénteme lo que sepa de él —le propuse. Porque Yorkens es uno de esos hombres que está siempre dispuesto a contar cuentos. Claro que uno queda en libertad de creerlos o no. Pero los cuenta muy bien. Otra característica suya es que le agrada mucho lo inviten a tomarse un trago.

—¿No le importará ir a Moltano? —le pregunté.—Está bajo el nivel de la calle, pero...

—No, ¡qué disparate! —me atajó Yorkens; con lo cual, bajamos.

—Lo malo que tiene la sed —me dijo mi amigo —es que usted nunca sabe cuándo le va a entrar. Yo no tengo sed muy a menudo, pero cuando me cae...

—En un día como éste —le dije —me parece que todo el mundo gusta de beber. ¿Qué deseas, Yorkens?

—En un día como éste —me contestó —me parece bien un *whiskey and soda*.

—Tiene razón. —Y pedí dos *whiskeys and soda*.

Nos sentamos y a poco nos sirvieron.

—Me estaba usted hablando de ese hechizo —comencé.

(Continúa en la pág. 83)

EL QUID DEL KID *

Dos brillantes (esto no se puede negar) resultados de Don EUGENIO SARDINAS, ciudadano cubano, residente en La Habana a ratos, que puñetazos ha hecho famoso en todo el mundo el suyo, el artístico alias de KID CHOCOLATE.

El K. C. (él no tiene la culpa de tener las entrañas de los caballos) de 20 años, que ha podido visitar (tarde o temprano, por el brillo artístico de Hajdu), los Studios Rembrandt donde se dejó retratar, como cartel para la programación del campeón mundial de luchar lightweight, a los 20 años (sin cumplir), ya tiene cien mil pesos en su cuenta, y otras tantas ganadas para vaudeville, oertas por estudiar para Hollywood, mil cartas diarias de niñas locas, una "expediente" que quita pesar, un rapto, el de la bella y prometedora de los triunfadores que se posan del bruto de Hoover y de la Garbo, por las primeras planas de los diarios del primer.



IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OPCIÓN DEL HISTÓRICO
DE LA HABANA

LA HEREN- CIA DE HOY



EL CARBON.

Para la Escuela de Investigaciones Sociales, inaugurada en enero de este año en Nueva York, ha pintado el notable artista norteamericano Thomas Hart Benton una serie de cuadros murales, de la que presentamos en esta página tres de los más destacados de esos trabajos, que pueden servir para que los lectores conozcan las modernas tendencias artísticas en esta clase de obras pictóricas.



ACERO.

EL SUR.



DALLAS, N. Y.

SALIERON del subway en Sheridan Square, con las solapas del sobretodo levantadas y sujetándose el sombrero. El largo Harry Fleman dobló a la derecha y entró en un Cigar Store, seguido por Mike Alvarez. A media distancia quedó esperando en la puerta con las manos heladas dentro de los bolsillos del sobretodo.

CAMEL, con letras impresas sobre la pared de un garaje. El gnomito de la goma para mascar. Pasaron dos chicas con boinas blancas y el pelo rojo sobre la frente. Tres muchachos de tuxido. Un marinero pecoso de brazo con una rubia apetitosa. El policía cruzó la calle, y, en el poste de la esquina, se puso a hablar por teléfono.

Una vieja vendiendo el *sunday paper* con voz de



violin de carrizo. Su vestido negro-verdoso le arrastraba en la nieve endurecida y sucia junto al borde de la acera. ("En mi tiempo la nieve era blanca" ...)

Los tres se agarraron del brazo al salir Fleman y Mike del Cigar Store. Los cigarrillos en los labios partidos por el frío, las orejas y nariz, heladas.

Venían caminando dos chicas muy guapas.

Los muchachos se plantaron delante de ellas cerrándoles el paso.

—¿Is that nice? —dijo una, arrugando su naricita respingona.

Cruzaban hombres sin sombrero. Muchachas fumando.

—En ese estudio de ahí —dijo Fleman, mostrando un edificio de ocho o diez pisos con grandes ventanas de cristal,—fué donde se su-



cidó el pintor Carven, el amante de la bailarina Morita Ray. Un tío con mucha plata y nombre. ¡Hay que embromarse!

En la puerta del "Pepper Pot", se amontonaban los autos.

Grupos de gente joven cruzan de una acera a otra.

—Ahí va el vejete ese de la patilla, el que hace su periódico a mano. Todo lo escribe y lo dibuja él mismo; cada ejemplar a mano, y luego los vende a *quarter* en la Villa.

—Vean a Garnerd, el marinero-poeta. Va con una nueva judía y su borrachera de costumbre.

—¡Hello, Fleman!

—Hello, Garnerd. ¿Vas para el *speak-easy*?

—Sí. ¿Quieres venir? Giuseppe tiene hoy un anejo estupendo.

—Gracias. Tal vez vaya más tarde.

—Los Vagabundos", en el sótano, alumbrado con velas. Gente jugando a la bárra.

SÁBADO EN GREENWICH VILLAGE

POR ENRIQUE
RIVERÓN



En la esquina, dos tipos beben felices en un frasco de bolsillo. El licor les baña la barbillita.

—¡Esos beben en su breviario! Dice Fleman.

Cerca al "Pirates' Den", los tres muchachos se dirigen a un sótano.

—No será muy temprano? —dice Armando, agarrándose a la barandilla de la escalera.

—Veamos —contesta Fleman, bajando por la estrecha escalera de ladrillos.

Mike levanta la lona que tapa la pequeña puerta del subsuelo y mira para el interior con sus ojos negros.

—¡Por Baco, no dejéis la puerta abierta! —clama un hombrecillo a quien le brillan los ojos como a un gato y está agazapado junto al choubeski, donde arden apenadas unas astillas.

—No sé yo quién se quite el sobretodo. ¡Dios, que hace frío aquí dentro!

—Good Evening, Fleman. ¿Cómo está usted, Mr. Rios?

—Mr. Barry, le presento a Mr. Mike Alvarez.

—¿Es también artista?

En un sofá rengo, que pudo haber tenido asientos de peluche verde, una muchacha de rostro cansado. A su lado un joven con sweater marrón y enmarañada cabellera oscura.

—¿No cree usted que aquello fué una completa

aberración? —No cree usted... — Pronunciando con marcado acento de Harvard.

Se sentaron los tres. Fleman y Mike, recostados a la pared. Ríos, en la punta de la mesa, mirando a la muchacha del sofá.

—Desean ustedes tomar alguna cosa?

—Cup of Chocolat, Mr. Barry.

—Para mí, lo mismo.

—Y para mí.

—Traiga también algunas tostadas.

Mr. Barry encendió primero una vela y fué en seguida a traer lo que le pedían los muchachos.

El candelero estaba de esperma que parecía las estalactitas de las Cuevas de Bellamar. El pie servía de cenícero. Fleman empezó a hablar con una anciana sentada a su lado, muy semejante a una de las hermanas Woops, de Peter Arno.

(Continúa en la pág. 87)



ATRÍMOMIO
DOCUMENTAL
OPCIÓN DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

INTERIORES



Una habitación típica de la Nueva Inglaterra del siglo 17—toda hecha de pino sin pintar—cuyo techo tiene reminiscencias de los estilos de los primitivos franceses. Las colgaduras y la cubierta de la cama, con bordados multicírculos, dan la nota brillante.



RES formas distintas de decoración se evidencian en los interiores norte-americanos creados en los últimos 6 u 8 años: una en la que se reproduce con la mayor exactitud posible el estilo Primitivo Americano y el Colonial y Republicano subsecuentes, pintoresca a veces y banalmente impersonal las más; otra en que se combinan muebles y objetos antiguos, de proveniencia europea o americana, con muebles y objetos modernos tratándolos en una forma individual y sin preocuparse de la exactitud histórica—forma ésta en la que los decoradores norte-americanos consiguen resultados muy interesantes; y la tercera en la que se crean interiores llamados *modernistas*—término que choca, por su aparente incorrección, a primera vista, pero que, pensándolo bien, resulta adecuado ya que la absoluta incomprendición del espíritu actual que revelan la mayor parte de estos interiores no permitiría que se les clasificase como modernos.

* * *

Todo decorador de personalidad definida rehuye en lo posible la reproducción exacta de un estilo de época por lo poco del cliente y de sí mismo que puede poner en ella. Pero la gran preferencia que ha demostrado en los últimos años la clase alta americana por los estilos suyos—y especialmente por el Primitivo o *Early American*—obligó a volver los ojos hacia las antigüas alquerías y mansiones—o a los grabados de ellas—para reproducirlas con la mayor fidelidad posible.



La estructura de los muebles del primer período es rectangular, con decoración muy primitiva, en la que se combinan elementos derivados de los estilos Gótico y con otros del Renacimiento.



Interior del siglo 17 con muebles de caoba hechos en América originalmente en los estilos de Thomas Chippendale, y papel pintado a mano, importado de China. Tanto en los muebles como en la decoración del techo se nota una deuda clara y neta barroca.

Y es por este fondo que los interiores actuales en que se copian los estilos Primitivo, Colonial y Republicano, hechos en Norte América, merecen consideración. Ya antes habíamos hablado de su calidad pintoresca—sobre todo en el caso del estilo Primitivo—pero ésto, que podría ser atractivo para algunos, sería grave defecto para otros.

* * *

La decoración norte-americana—a cuyas reproducciones nos referimos—tiene tres períodos principales: el Primitivo, el Colonial y el Republicano. Estrechamente relacionados todos con la civilización del pueblo norte-americano.

El primer período corresponde a los ensayos iniciales en arte de los colonizadores de la Nueva Inglaterra en el siglo 17. Es un tipo tosco, sencillo, de aspecto rural y aldeano el de la decoración de este primer período, por que los emigrantes venían

AMERICANOS

LAS REPRODUCCIONES DE ESTILOS ANTIGUOS

POR CLARA PORSET

de la clase media y baja inglesa ignorando las tradiciones señoriales de su país.

Interior en que se muestra poco o ningún empeño de disimular la estructura y en que se mezclan elementos rudimentarios del estilo Gótico a otros, también elementales, del Renacimiento.

Paredes cubiertas con madera sin pintar

boy—o *low boy* si las patas son más bajas y el cofre menos alto—mueble este netamente americano.

Las sillas son con espaldares panelados y tallados—tipo descendiente de las sillas eclesiásticas de Inglaterra—o más sencillas con el respaldo de atravesados. Las colgaduras y cubiertas con bordados multicolores, los dechados de canevá—labores pacientes aprendidas en la infancia en Inglaterra—y las cortinillas de perchas vivas dan una nota de alegría. Lámparas de aceite, alguna cerámica, y objetos de peltre completan estos interiores de una simplicidad y un primitivismo no desprovistos de encanto.

* * *

El Segundo período—siglo XVIII hasta la Independencia americana—llamado Colonial, muestra ya una técnica acabada en el mueble, más lujo en todo, debido a la mayor prosperidad del país, y una nueva tendencia en el diseño general, de marcada influencia *rococó*. Se ha pasado ya de la alquería a la mansión—piezas más amplias, paredes de maderas pintadas de blanco o de colores claros, empapeladas, a veces, con papeles pintados a mano en China y traídos vía Inglaterra; techos de madera o de yeso con decoración en relieve.

Es el momento del auge de Chippendale en Londres y sus diseños de muebles se traen a América para copiarlos. Los tipos de muebles aumentan con las mayores necesidades de una vida más fácil. El té se hace función social y aparecen para ello modelos de mesas en número infinito. Las lámparas son ya de cristales finos; las cortinas de muselinas, transparentes y claras; la plata ha sustituido al peltre y la porcelana fina a la cerámica. Es raro el interior que no ostenta un soberbio reloj de pared con maquinaria importada de Europa.

En el tercer período—el Republicano—que cubre los últimos años del XVIII y primeros del XIX—se llega a un extremo refinamiento en el in-

(Continúa en la pág. 95)

Fotografías Cortesía del "Metropolitan Museum of Art", de N. Y.



Cama de cobre, del tipo "four poster", con talla y ornamentos de bronce del período de transición Luis XVI—Dirígete a la sección de principios del período Republicano en Norteamérica.

Un típico interior Colonial Norte Americano, con muebles de estilo Hepplewhite, que incluye un papel de pared pintado a mano, en el que se evidencia el gran refinamiento a que se llegó en la Decoración Interior de fines del siglo XVIII.



—pino casi siempre,—o de mampostería muy ruda, techo de viguetería, pocas ventanas—con papel engrasado como sustituto del vidrio—puertas muy bajas, y una gran chimenea de ladrillo como punto dominante.

Pocos muebles—también de pino,—de diseño rectangular, con talla simple y de poco relieve, trabajo el más elemental de carpintería.

Los tipos principales de muebles de este período Primitivo son el arcoón, traído de Inglaterra por los colonizadores, al que con el tiempo se le añaden gavetas en su parte inferior constituyendo el llamado *cofre de gavetas* y al que después se coloca sobre patas altas, originándose el *high*

ORA



RA, alma mía, junto al altar de tu pena!

Esconde en tu pecho todo el dolor de tu vida. Deposita la esencia de ese dolor en lo más recóndito de tu ser... Y ora.

Haz un altar de tu tristeza. Y forma con tus lágrimas, con esas lágrimas que has vertido, un nuevo culto a tus desdichas. Y calladamente, inadvertidamente, alejate del mundo que mancilló tus cumbres. No retornes jamás a la vida que dejaste. A esta vida tan falta de comprensión y amor.

* * *

Rompe el hielo de tu melancolía dolorosa. Desata el nudo que te aprisiona al mundo y a su farsa. Arranca la máscara de tu faz. Y sé siempre lo que tú eres. ¡Pero huye!... Que tu risa, cuando rías, no hiera el alma de los que desean verte llorar. Que tu llanto, cuando llores, no provoque la risa del resto del mundo, que no comprende tu dolor ni tus risas. Ni el placer de tu llanto.

* * *

Alma mía: no muestres la faz que oculta la máscara siniestra de tu vida. Si ries, causarás envidia. Si lloras, reirán de tu dolor.

Haz un altar de tus tristezas. Forma de tu dolor un culto. Y ora, alma mía, en él. Que el dolor enaltece las almas. Las purifica. Las eleva más cerca de Dios...

2 POEMAS EN PROSA POR EULALIA VALIENTE SOLER



ACUARIUM

Una de las lindas piscinas de la colección de la señora María Luisa Almeida, en el Vedado. Esta conocida dama ha llegado a reunir los más bellos y variados tipos de minúsculos peces y son muy apreciadas las familias de nuestra "élite" que han comenzado a su vez sus colecciones dirigidas por la señora Almeida y su competente personal.

Una piscina en un patio, en un sun-porch, y hasta en el living-room, da una nota de color y de frescura a la residencia de la persona de buen gusto, y hace las delicias de los pequeños de la casa.

ODA una tragedia se refleja en el claro-oscuro de tus ojos. En tus ojos tristes, invariablemente tristes. Ellos me hablan de amores funestos, de desfloración de juventud, de cosas infinitas... ¡Cómo me habla de dramas lejanos la tristeza vaga de tus ojos grises!

* * *

El hombre es brutal, ambicioso, enormemente egoísta. Atrae hacia sí con toda la intensidad febril de su anhelo, do lo necesita para vivir feliz. Para él, el ideal de amor está en todas las mujeres. En todas halla cualquier amor. Y cualquier amor compendia y lleva en sí la felicidad del hombre.

* * *

Tú me hablaste una noche, bajo el milagro de un vasto cielo, florecido de estrellas como un jardín luminoso. Me hablaste muy poco de ti; pero me dijiste mucho. ¿Qué misterioso presentimiento decía la verdad a mi corazón?

Te sentí fuerte a mí lado. Yo, tan pequeña... Pero tan alta, tan alta en pensamiento y voluntad, al contemplarte alma adentro... temerosa no traspasé el umbral... Hay tanta floración, tanta luz, que sentí miedo.

¡Miedo!

¿Por qué?

¿En qué abismo de pobreza, de debilidad, he vivido, que me asombra la poderosa inflexibilidad de tu carácter? Y, sobre todo, la inefable y todopoderosa expresión de tus ojos...

¡La tristeza de tus ojos grises!



LOS OJOS
PATRIMONIO DOCUMENTAL
GRISES
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

SPANISH?



Maurice Goldberg

RUTH ST.
DENIS Y
TED SHAWN,



la famosa pareja de danzárines norteamericanos, fundadora de la "Academia Denishawn", en una interpretación de la "Carmen", de Bizet.

ESTADÍSTICO MUNDIAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



Cortesía de A. W. Roberris.

LA ENREDADERA

ELEGÍA
MODERNA
DEL MOTI-
VO CURSI
POR
NICOLÁS
GUILLEN

No sé lo que tú pienses, hermano, pero creo
que hay que educar la Musa desde pequeña en una
fobia sincera contra las cosas de la Luna,
satélite cornudo, desprestigiado y feo.

Edúcalá en los parques, respirando aire libre,
mojándose en los ríos y secándose al sol;
que sude, que boxee, que se exalte, que vibre,
que apueste en las carreras y que juegue hand ball.

Tú dirás que el consejo es pura "pose" ¿no es eso?
Pues no, señor, hermano. Lo que ocurre es que aspiro
a eliminar el tipo de la mujer-suspiro,
que está dentro del mundo como un pájaro preso.

Por lo pronto, mi Musa ya está criada a mi modo.
Fuma. Baila. Se rie. Salte algo de derecho,
es múltiple en la triste comunidad del feo
y dulce cuando grito, blasfemo o me incomodo.

Por otra parte, cierro mi jardín de tal suerte
que no hay allí manera de extasiarse en la Luna.
(Por la noche, el teatro, el cabaret, o alguna
recepción ...) Y así vivo considerado y fuerte.

EDICIÓN
ESPECIAL
DE LA HABANA



SRTA.
HILDA
DIAZ



SRTA.
ELSA
COLLAZO

3 RETRATOS DE MARIBONA

Morocha! Morocha!

¿Qué habría en el fondo del lago,

que a flor de agua unas manos se abrían?

Temblorosas de un místico espasmo

a la luz se ofrecían, cual cáliz

de albura eucarística.

Al abrirse,

una brisa de unciones

lago adentro,

suavísima,

a las aguas del lago adormecía

y el leve mecimiento, de tan leve

al corazón tan solo perceptible,

murió a lo lejos

bajo un temblor de cisnes indolentes ...

¿Qué habría en el fondo del lago,

que a flor de agua unas manos se abrían?

¿No tendrían la forma estrellada

de sentirse llover gota a gota en su palma

la luz de aquella estrella

que, de verso no más en el fondo del lago,

en el fondo del cielo

no hay noche que no tiemble y que no sueñe?

Si serían tan pálidas

de anhelar tanto, siempre,

acariciar la sombra blanca y tenue

de los cisnes que pasan!

¿No tendrían aquel temblor de dedos

de habernos visto de tan cerca, amada,

aquellas tardes de oro,

bajo el sauce de seda,

mirándonos callados

con aquel leve temblor en los labios?

En el fondo del lago qué habría ...

Sólo sé que unas manos de cáliz

a la luz se ofrecían;

que la luz, sacerdote de estola invisible,

al verlo tan puro,

en el fondo del cáliz moría,

dejando en la copa el oro de su cuerpo

y en las manos

aquella palidez de marfil de su alma.



SRTA.
ANGELITA
GOIZUETA

COPA DE LUZ, NENUFAR

P O R V E N T U R A G A S S O L

¿Qué habría en el fondo del lago?

En recuerdo

de las manos de cáliz

que a flor de agua se abrían,

de flor de agua, devoto,

te traje este nenúfar.

Seas tú para mí nenúfar de mi lago!

Sea yo para tí la luz de tu nenúfar!

Levántate del fondo de mi fango

como un cáliz!

Y, si algo de luz en mi fango aún quedara,

muera dentro tu copa!

en supremo holocausto

de mí "yo"

a tí, Nenúfar mío!

Ojos verdes!

Tan morocha de carne, tan morocha!

y tan clara, tan clara de luz carne adentro!



PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

JOHN

SIMBOLISTA UNA VIÑETA Y LA POR JORGE



De "Último", el libro de
Ruth Vassos.



Otra bella página de "Último".

AY que desconfiar de las definiciones globales y los juicios absolutos. Especialmente en los Estados Unidos, en donde prevalece un desmedido afán de encasillamiento, que invade hasta los terrenos de apreciación puramente estímativa.

No es extraño, pues, que John Vassos se haya ganado el concepto del mejor ilustrador—en la luminosidad del momento—de Norteamérica. Semejante afirmación la he escuchado repetidas veces. También la he visto escrita en multitud de variaciones, pero todas encaminadas hacia el mismo punto. Así van débiles hilos tejiendo el telar de la opinión, hasta que uno mismo se rinda ante el sirenismo de ese telar.

Es innecesario ese rigorísmo avalerativo para percibir que la obra de John Vassos es de una sólida solvencia artística. De un interés y valor muy por encima de las contingencias estéticas de la época. Es decir: su mérito no estriba en encontrarse en el airoso ventanal de la actualidad; ni en la aurea liritud de la imperación, sino en la esencialidad de la misma. Valor absoluto de calidad, y no relativo de situación.

John Vassos nació en Grecia, hará—tal vez—un poco más de treinta años. Hace ocho que desembarcó en

New York. Hay que saber esto para comprender las intrincadas labores sidadas subjetivas, entre las cuales ha debido elaborarse su obra. Una lucha entre las fuerzas adquisitivas—ambientales—y las propias, étnicas. La que hay que saber hallar bajo el sombrío barniz que es la clave de su sistema pictórico, cuya claridad no se logra en aterriaje sobre la superficialidad enigmática, sino submarinamente.

Escasamente un lustro consumió John Vassos, para asentarse en el meridiano glorioso de la consagración. En cinco años fué primero negado; más tarde, discutido, y por fin, aceptado. Desde el principio fué un seducido del modernismo. Las maquinarias, los rascacielos, el fervor combativo de la gran metrópoli, fueron deglutiados en la brumosa realidad de su arte.

Frente a una civilización de inquietantes energías, John Vassos no ha sabido vallar sus impulsos, proyectando éstos en curvas de vertiginosa velocidad, sobriedad arquitectónica, y un ritmo frenético, desesperado, como para sincronizar con el "tempo" de las maquinarias. Estos son los elementos esenciales en la realización de su obra. Pero al traducir las realidades exteriores, no ha podido divorciarse de su bagaje íntimo.

VASSOS: MODERNO OBRA DEL ARTISTA LOSADA

Lo ha hecho—y esta es la influencia étnica—como si fueran realidades extrañas, vistas desde otras tierras lejanas y distintas, en la vaguedad de un sueño.

Seis libros ha publicado John Vassos. El primero fué "Salomé" de Oscar Wilde. Ilustrar "Salomé" era provocar la inevitable comparación con los famosos dibujos de Aubrey Beardsley. Para un artista nuevo esto es una audacia, pero precisamente la audacia es un arma moderna. De este siglo. No obstante la divulgación de esta obra, se vendieron miles de libros con las ilustraciones de Vassos. Ya cruzada la aduana del éxito, su ruta se diagonalizó, ascendental, fuera de las fronteras convulsas de los azares críticos. Ilustró tres libros más de poemas de Wilde. Luego, "Contempo"—visiones de la vida moderna,—en donde por primera vez su fantasía no está sujeta a las líneas del autor. Sigue "Último"—narración imaginativa de la vida bajo la tierra.—Ambos son textos explicativos de su compañera y fine escritora, Ruth Vassos, pero que en nada restringen su vuelo creacional. Actualmente prepara con gran entusiasmo su próximo libro, "Phobias".

Lo más extraordinario del éxito de John Vassos es que a pesar de haberse expresado

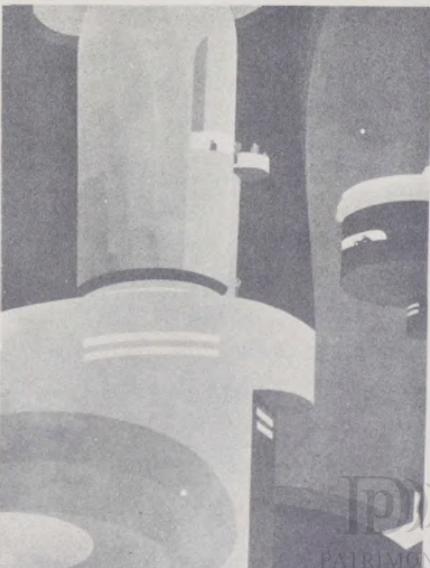
sin ninguna concesión a lo popular, su trabajo ha tenido una acogida generalizante. Hasta las revistas más conservadoras están publicando ahora sus ilustraciones. Lo puramente imaginativo o lo simbolista, siempre ha encontrado en los Estados Unidos un fondo poco sustentorio para nutrir la entraña común. Sería interesante ahondar en este fenómeno, del que desisto, a trueque de tangencias el camino. Pero es preciso que deje asentada la indiferencia de John Vassos hacia la mecánica de las relaciones, de los factores accidentales e incidentales, cuya potencialidad — fatalmente, — brujula nuestros senderos hacia polos no deseados. Contra esta fuerza gigantesca el artista ha sabido soltar el Niágara de su vitalidad, imponiendo a los pueblos ribereños las contingencias de su cauce.

Ahora va hablar John Vassos, porque el artista tiene mucho que decir sobre el arte de ilustrar, y mejor es que se exprese en sus propias palabras, que fluyen rápidas, sin volición y cargadas de autoridad:

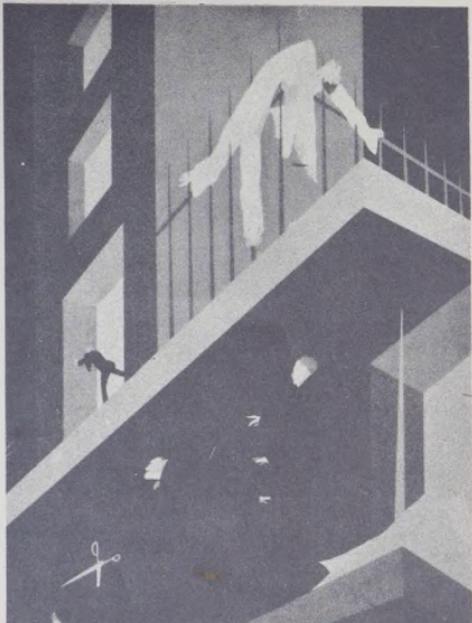
—Después de un largo período de inactividad, se evidencia nuevamente solicitud de buenas ilustraciones. En los últimos veinte años esta clase de trabajo ha estado confinado exclusivamente a los magazines po-



"Pantophobia"
del libro "Phobia".



ED
PATRIMONIO
De "Último", el libro de
Ruth Vassos.
MUSEO HISTORICO
DE LA HABANA



"Aichmophobia"
del libro "Phobia".

pulares, con la consecuente deterioración del arte. Los ilustradores han sentido la necesidad de darle al público una traducción fotográfica, letra por letra, del texto. Y hasta cierto extremo esta es la idea prevaliente.

—Pero el artista debe ir más allá. Debe de estimular la imaginación del lector; abrir nuevas perspectivas para sus ideas. Si el artista no es capaz de amplificar el texto, y proceder desde el punto, en donde el autor necesariamente ha tenido que terminar, no veo entonces ningún motivo para la ilustración.

—Los directores de revistas generalmente están acostumbrados a desestimar la inteligencia de sus lectores.

páginas de anuncios son mucho más interesantes que las otras.

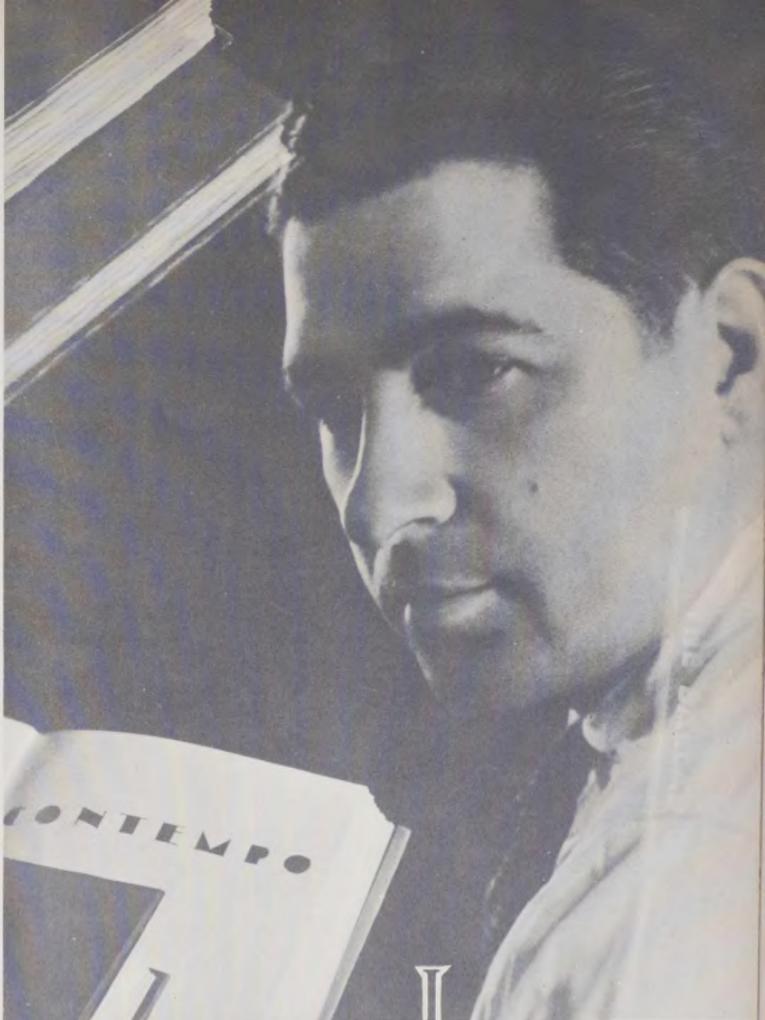
—Un buen ilustrador debe expresarse en el ritmo y sentido de su época, y por lo tanto no puede ser otra cosa que moderno. Pero tantos seudo-artistas han fructificado con este divorcio de las viejas formas, y usado una corrupción de los signos exteriores, sin el más leve conocimiento de la significación de esta corriente, que el público ha llegado a desconfiar del "modernismo". El verdadero modernismo es la antítesis del efecto por el efecto. Yo creo que esta es la primera vez en la historia, desde la época dorada de Grecia, que los artistas pueden expresarse, en una manera sencilla y directa.

Mientras las palabras del artista ruedan por su modernismo estudio, yo contemplo furtivamente algunos de sus cuadros que cuelgan de la pared. No me deja de sorprender el contraste entre la crepuscularidad que caracteriza su obra, con su contextura energética, motorizada por las complicaciones actuales de la vida moderna. Mentalidad de su época, ha querido expresarse con el ritmo de su época. Pero hay en sus estratas interiores sensibilidad de poeta. Es así porque sus más ruidosas creaciones, al exteriorizarse, se manifiestan pulidas, tamizadas de silencio, como un buen simbolista. Para llegar a su agitada vida interior hacen falta aptitudes en el ejercicio de buceamiento.

Grabados enviados por el autor del artículo.



ALFREDO
DOCUMENTAL
"Misophobia"
del libro "Phobia".
DE LA HABANA



Retrato por Andrés Vigneaux, París.



Caricatura por Riverón, Nueva York.

JOHN
VASSOS

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

NUESTROS CONCURSOS

PRIMER CONCURSO FOTOGRÁFICO

CUBA COLONIAL

SOCIAL se propone (y así tiene el gusto de anunciarlo a sus lectores), celebrar una serie de interesantes y artísticos concursos, comenzando con el de "Cuba Colonial" (concurso fotográfico), que consistirá en premiar las tres mejores fotografías de algún rincón pintoresco de nuestra Cuba Colonial, donde desfilen en conjunto, o detalles, nuestros viejos templos, edificios, plazas públicas, calles, torres, mansiones, fortalezas, faros, paseos y puentes.

He aquí una oportunidad para los amateurs y profesionales del arte de Daguerre que viven en las históricas y antiguas ciudades cubanas como Trinidad, Santiago, Sancti Spiritus, Baracoa, La Habana, Matanzas, Camagüey, Remedios, Guanabacoa y otras muchas. Será ésta obra patriótica a la vez que artística, pues tanto los trabajos premiados como los que merezcan "mención honorífica" ornarán las páginas de nuestra revista, y posiblemente en un álbum cubano, para deleite del turismo culto y los amantes de las artes.

BASES

1º El concurso se abrirá el día 1º de Julio, y se cerrará el 1º de Octubre de este mismo año.

2º Las fotografías deben enviarse de esta manera: el negativo y un positivo (en cualquier tamaño), en papel brillante (blanco y negro).

3º Debe entenderse que en este concurso no se incluyen reproducciones fotográficas de la naturaleza.

4º De ninguna manera se aceptarán fotografías hechas para otros concursos, o publicadas con anterioridad.

5º Para este concurso quedan invitados todos los artistas fotógrafos (tanto amateurs como profesionales), pudiendo competir nacionales y extranjeros.

6º Se ruega envíen los trabajos bien envasados para evitar posibles roturas de placas o grietas en las cartulinas.

7º Se encarece que los nombres de los autores y sus respectivos domicilios sean puestos con toda claridad. (Nunca al dorso de la fotografía).

Los premios consisten en:

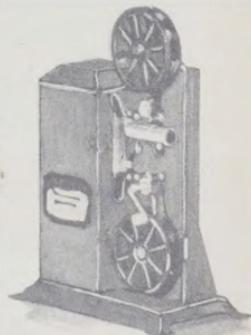
Cine-Kodak B. B. F.19.
Para el primer premio.
\$140.00.



Kodak de bolsillo N° 2-C. Especial, F.5.6
Para el segundo premio.
\$70.00.



Kodatoy (Proyector de Cine)
Para el tercer premio.
\$16.00.



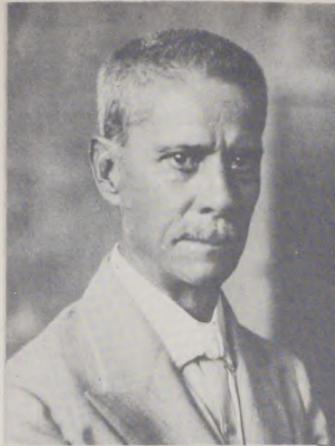
Las diez fotografías que sigan a los tres premios, serán reproducidas en SOCIAL, abonando esta revista \$5.00 al ser publicadas.

Las veinte fotografías que sigan en mérito, recibirán sendos premios, consistentes en suscripciones anuales de nuestra revista, y también aparecerán publicadas en su oportunidad.

Las fotografías enviadas al concurso y aceptadas por éste, que no obtengan premios, obtendrán mención honorífica en el concurso y pasaráن a ser propiedad de la empresa editora de SOCIAL.

PATRIMONIO
TOTAL: 33 PREMIOS
OPCIÓN DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

EL JURADO



Villas.
ARMANDO G. MENOCAL Y G. MENOCAL,
Director de la Academia de Pintura y
Escultura de La Habana.



Villas.
JORGE LUIS ECHARTE,
Presidente del Colegio de Arquitectos.



Villas.
FERNANDO DE ZARRAGA,
Presidente del Instituto Arquitectónico
de Cuba.



Villas.
HENRY SHAW,
De la casa "Kodak Cubana Ltd."

Villas.
**FEDERICO EDELMANN
Y PINTO,** Expresidente
de la Asociación de Pin-
tores y Escultores.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

se evitar las
molificaciones
del lavado
porque su
almohadilla
se disuelve
en agua...



**La Parker
Duofold**

Tiene cierre hermético, carece de aperturas laterales y no lleva palancas que, al trárselas en la ropa, motives derrames de tinta. El sistema de absorción de la Parker es, también, a prueba de tales derrames. Esto constituye uno de los 47 refinamientos que dan la primacía a la Parker.

Union Comercial de Cuba, S.A.
Galíano 26.
Habana

Parker
Duofold

*Detalle interior
(Galería y Paseo Inglés).*

ASOCIACION DE CATÓLICAS CUBANAS
Cerro, 586. Telf.: I-1654.
SANATORIO "LA MILAGROSA"
Medicina. — Cirugía. — Maternidad.
Radiografía y Electroterapia.
Servicio a Domicilio. — Mensajero.
Presidenta: Alicia Piárraga de Mendoza.
Administración: "Hijas de la Caridad".
Director: Dr. José A. Presno.

El Sueño . . .

(Continuación de la Pág. 27).

Empero, al primer destello del amanecer, cuando despertaron y vieron el amplio dosel de tela de oro que cubría su lecho, el cálido beso del sol sobre los ventanales del palacio, no pudieron recordar lo que pasara por su cerebro en la quietud de la noche. Pero si percibieron, a la distancia, el clamor de los ejércitos que iban al combate con el estruendo de siempre; y les repugnó la realidad que los rodeaba; y el sueño, que desalentado volvió a la deriva hacia su tumba, suspiró porque tan pronto lo habían totalmente olvidado.

—¿Qué voy a hacer?—sollozaba de dolor al caer en otro prolongado sueño de muerte.

Transcurrieron las edades en larga y tenebrosa procesión. Las pesadas plantas de los años hollaban la tumba del sueño olvidado; mas llegó una mañana de primavera en que las violetas que eran los sueños del sueño se destacaron a millares entre la yerba que las cubría. Y el sueño conoció una nueva resurrección.

Aquella noche se coló a tientas en la mente de muchos estadistas que dormían a pierna suelta en diversas partes del mundo. Pero a la mañana siguiente todos olvidaron lo que habían soñado. Llenos de angustia, pugnaron por recordar, pero en vano.

El sueño dijo entonces:

Thor y Moloch rondan la bulliciosa tierra, y los dioses de la guerra con su clamoreo y sus contendidas, expelen mis pensamientos de quietud de la mente de los hombres. Una vez más he de aguardar mi hora.

Y allá fue nuestra época con su fervor y su fiebre y su pánico y su dolor. Pues huesos más grandes que las que el hombre viera jamás juntas, rugían embravecidas por el fatigado mundo; y al cabo el sueño se levantó de su tumba otra vez, con una mirada de triunfo en su bella faz.

Y una noche encantadora se vació en la mente de millones de humanos. Pero éstos, también, para arrepentimiento y pesar del sueño, olvidaron lo que habían conocido en la quietud de la noche. Solamente los delgados dedos verdes de la lluvia tamborileaban en sus ventanas; y el sueño se perdió en un mundo de caos y desesperación.

Por extraño que parezca, el sueño no se descorazonó tanto como antes.

Llegará un día—se dijo—en que los hombres me recordarán. Porque la hora está cerca en que...—Mas se dejó caer de nuevo en su tumba, convertido en una ruina ajada y marchita. Luego, desfilaron en teoría al parecer interminable sobre la tumba del olvidado sueño, años más sangrientos que los que la tierra jamás conocería. Lo prensaban con sus plantas, su peso enorme lo optimizó, aplastándolo con su poderío. Pero no podían deshacer la faz soñolienta oculta entre la yerba y la margarita enredada entre las raíces que cubrían el subsuelo.

Y llegó un día en que el sueño se levantó de su tumba con una fuerza que antes nunca conociera, con una sonrisa gloriosa en la faz.

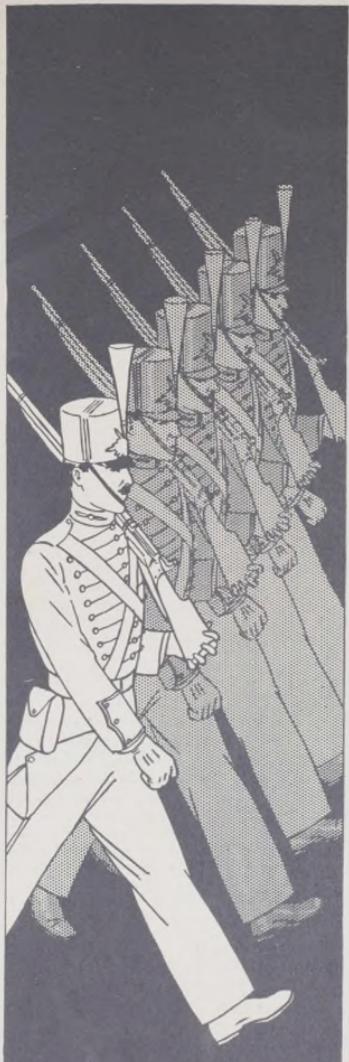
—¡Ah! Ya sé lo que he de hacer—exclamó—. No voy a entrar en el cerebro de uno, ni en el de los dos, ni en el de muchos, ni siquiera en el de miles. Tengo que introducirme en la mente de millones de hombres la misma dulce noche. Y entonces...

Cuando la luna surgió en el firmamento y el cielo no fué más que un radiante esplendor de estrellas, el sueño se deslizó por todas las partes del mundo; y millones y millones de gentes soñaron el sueño que aguardaron las edades; y al primer asomo de la mañana todos despertaron con el corazón hervido de gozo, las almas rebosantes de alegría, y el rostro lleno de un fulgor extraño. Porque recordaban lo que habían soñado. Y Thor y Moloch yacían muertos sobre la faz de la tierra.

Porque aquel sueño era el Sueño de la Paz.

EL NENE.—
No, mamita, de
ninguna manera
besaré a Miss
Dickson. Ayer le
pegó a Papito
una galleta por
hacer lo mismo.
(Frank Ford en
"The Sketch").





4 de cada 5 personas son víctimas de la piorrea

LA pavorosa piorrea con su hueste de serias complicaciones causa la pérdida de los dientes. Recuerde que 4 de cada 5 personas mayores de cuarenta años y millores de jóvenes, son víctimas de la piorrea. Esta enfermedad comienza por las encías, las cuales se vuelven blandas y esponjosas, extendiéndose a lo largo de las raíces de los dientes y aflojándolos de sus alveolos.

No tenga miedo, antes que la piorrea empiece, use Forhan's para las Encías. Usado a tiempo y regularmente, el Forhan's evita la piorrea o contrarresta su curso vicioso. Fortalece las encías y las mantiene saludables. Protege los dientes y los mantiene blancos.

Resguarde su salud y la de sus familiares. Comience a usar Forhan's dos veces al día, cepillando sus dientes y dando masaje a las encías. Enseñe a los demás de su familia y amigos este buen hábito.

Forhan's para las Encías

MÁS QUE UNA PASTA DE DIENTES—CONTRARRESTA LA PIORREA

El Forhan's para las Encías, según fórmula del Dr. R. J. Forhan, Dentista, es una preparación universalmente conocida y usada por los dentistas en el tratamiento de la piorrea. Para encías saludables y dientes limpios y bellos, siga las instrucciones que acompañan a cada tubo.



IP
ONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



18, Avenue de Villiers
PARIS

URASEPTINE ROGIER

Disuelve y expulsa el ÁCIDO ÚRICO

Agencia: T. TOUZET Y Cía.
Compostela, 19, Bajos - HABANA

Plaza Hotel

Parque Central
Habana
300 Cuartos 300 Baños



PLAZA ROOF GARDEN

La mayor atracción de la Habana
Abierto de 7 a. m. a 1 a. m.

El Rendez-vous de la Elite

NO COVER CHARGE

Lunch especiales. Comidas de Luxe

Música - Bailes - Vaudeville

René Bolívar Manager

No maldiga su barba

La hoja KIRBY
la hará
desaparecer



La única
hoja cuyo
filo es tan
agudo que
equivale a una
anestesia.

HOJAS Y MAQUINAS
DE VENTA EN TODAS PARTES

Distribuidores para Cuba:

ALVARADO Y PEREZ "LA CASA WILSON"
OBISPO 52 TELF. A-2298. APARTADO 709



COUPON BOND

En todas partes el hombre de negocios estima el COUPON BOND. Este representa la proeza suprema del papel para membrillos, un papel bond, hecho de 100% de trapos limpios y nuevos. Dondequiera que se lean cartas, esta famosa marca de agua representa calidad sin términos medios.

TODOS LOS IMPRESORES, LITOGRABADORES Y PAPELEROS LO VENDEN.

A. Martínez

Fotógrafo, ofrece
a sus clientes su
estudio y talleres
en la calle de



Neptuno, PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OPCIÓN DEL HISTORIADOR

LO QUE VE NADINE EN PARÍS

Scaioni, París.



"Gitana", exquisita creación para la noche, de la casa Lucien Lelong, en tul azul, adornado de hilos de plata.

IP
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OPERA DE ARTE
DE
LA
CULTURA
DE
LA
CIUDAD
DE
MÉXICO

La silueta ha de variar considerablemente, Madame!

Una mujer vestida a la moda del Otoño de 1931 se encontrará, al mirarse en el espejo,

"Ensemble" de noche en "crepé de chine" verde, adornado de marla sibélica. Modelo de Lucien Lelong.

Scaloni, Paris

que es una persona totalmente distinta de la del año anterior.

El sombrero se inclinará coquetamente sobre el ojo derecho, en vez de echarse hacia atrás, y por el lado



"Ensemble" de tarde, muy "chic", compuesto de vestido y capa, ambos de "crepé de chine" negro. Borde de la capa de armiño blanco. Modelo de Lucien Lelong.

PARIS
DOSSIER
OPERA
plumita de avestruz,

Scaloni, Paris.



Studio
Lipnitzki.

zapatos no serán tan desprovistos de ador-
nos como hasta ahora.
Todo en general ten-
drá un aspecto mucho
más atrevido que hasta
aquí.

¡Y cómo ya a tener
que ejercitar Madame
su sentido de equili-
brio!

Una sola cosa de
más y *voilà!* aparece-

"Palatine", traje de noche, de
crepe satin, trenza, con cintu-
go de terciopelo marrón, ador-
nado de marta zibellina. Mo-
delo de Lucien Lelong.



Una encantadora capita de
arnés blanco cae, a manera
de bolero, sobre el traje blan-
co bordado de paillettes ma-
tes. El efecto es de una mo-
ta divertida y hace juego con
la capa. Modelo de Paul Poiret

colgante del sombrero,
y que, más alargada
que ellos, acariciará
suavemente la mejilla
de ese lado.

El efecto de los tra-
jes será el de anchar
los hombros y estre-
char las caderas. Los

Scaloni, Paris

PPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

ESTADOS UNIDOS
DE LA PLAZA

rá como una cantante de opereta...

Pero hay siempre atractivo en el peligro, y por tanto, este Otoño las horas de compras de todas las frivolidades a la manera de Eugenia de Montijo han de ser más divertidas que en mucho tiempo atrás!

*

La tendencia general



Scatoni, París.

Aún en esta época de maravillosas pijamas, la que aparece en la fotografía resalta por su extrema elegancia. Es de muselina de seda rosa, con la blusa en "lame" rosa y plata. Creación de Maggy Rouff.



PATRIMONIO
DOCUMENTAL
COLECCIÓN DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

a una mayor elaboración es visible hasta en los nuevos zapatos que están llenos de perforaciones e incrustaciones, para ofrecer contrastes.

Hay, además, una marcada inclinación a que los zapatos repitan el color predominante en el vestido. Y así vemos una serie de zapatos rojos, azules, verdes...



Gran abrigo de noche, de flor de seda azul pastel, orlado de magnífica piel de zorro negro. Los colores son característicos de la casa Maggy Roult, de donde proviene el modelo.

Studio Lipnitzki.

IPD

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



"Ensemble" de noche; el abrigo es de "lana madrileña", terciopelo y gros piel de armiño blanco. El vestido es de terciopelo blanco. Creación de Maggy Rouff.

Sin embargo, por lo que veo en las nuevas colecciones, no creo que esta tendencia retrospectiva y elaborada afecte a la moda de sport y la de calle. Para estas horas se conservará toda la sencillez de línea y material que hemos tenido

hasta aquí y que es racionalmente la más adecuada para nuestra vida agitada.

Nada de influencias románticas en los trajes que tienen que ser prácticos — tailleur y trajes de sport. — Queda para las horas

de tarde y noche el aproximarnos a las épocas de la Reina Victoria y de la Emperatriz Eugenia!

*

Eso sí, hay mayor viveza de color en los trajes de sport. ¡No os extrañeis de ver un

jumper verde con blusa rojo vivo!

Y se completan con unos bombines deliciosos, de fieltro, que ostentan, a un lado, un montóncito de plumas multicolores.

OPCIÓN DEL HISTÓRICO
DE LA MARINA
La ropa interior tie-



*Abrigo ligero, hecho de "georgette crepé" azul marino, con inserciones de encaje y cintas, y adorno de piel de "lince".
Modelo de Lucien Lelong.
Sombrero de María Guy.*



D
PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

ne, naturalmente, que adaptarse a esta silueta que vislumbramos y que ha de hacerse general en el Otoño.

Tiene que ajustarse al cuerpo como un guante. Y para ello, una conocida lingère parisina ha lanzado

una especie de refajo perfectamente ceñido al cuerpo, por medio de cortes admirables. Está hecho todo de encaje y excluye toda otra pieza interior.

Sobre él cae el vestido sin una sola arruga y como resultado una figurina muy Se-

gundo Imperio.

*

Ya en mi próxima crónica podré ser más explícita y definitiva sobre lo que han de ponerse en el próximo invierno estas encantadoras parisinas.

Todavía la moda se

anuncia de manera imprecisa porque no es tiempo aún de mostrar las colecciones y sólo se han visto las más adelantadas.

Vayan estas notas, esta vez, sin embargo, a manera de vanguardia.

Y todavía pudiera señalaros otros ejemplos en que claramente se patentiza esa dualidad animica del poeta a quien tienta la carne y preocupa el alma, no con la preocupación metafísica, desde luego, que enciende el ascetismo de Amado Nervo; porque en sus versos sólo flota una risada de esa dulce filosofía consoladora, impregnada del suave optimismo que tienen todos aquellos a quienes la vida, o si se quiere, la fortuna—mujer cariñosa—ha mimado.

Fabio Fial o no es poeta de escuela. Es sencillamente, poeta. Y eso basta. Para él no existe el artificio, sino el arte. Canta con la sabia ignorancia del pájaro. Por eso en sus canciones no hay cerebralismo, ni trascendencia, ni especulaciones esotéricas, ni científicas a lo Bartrina, ni sobrino literario, al gusto del día, que a él no le inquietan los postulados vanguardistas ni las flamantes estéticas revolucionarias.

Mas, si queréis oírlo el espíritu contemplando el sereno paisaje de su poesía, asomaos a la ventana espiritual que os abre este primoroso breviario

lírico que la Editorial Cervantes, con admirable elegancia, acaba de editar. Y recordad, al oír algún blando acento plañidero o alguna melancólica tonada, que fué de este poeta de quien dijo el inflexible y implacable Max Nordau, refiriéndose a uno de sus más finos versos;

"Yo soy un poeta delicado y triste".
No ese verso no lo define a usted por completo; ese verso no abarca todo su talento, para usted es, también, un poeta poderoso, radiante y triunfal, de forma y de fondo, de ideas, de sentimientos y de imágenes.

Y luego, juzgando la obra primigenia del poeta dice: *Cantaba el Ruiseñor* contiene piezas sublimes y encantadoras, y que, además—lo que a mis ojos realza enormemente su valor—se mantienen sujetas a la más pura TRADICIÓN HISPANO-LATINA.

No son, acaso, estas palabras venidas de pluma tan alta y tan severa la consagración más sincera, más energulcedora y más cabal de un gran poeta.

Santo Domingo, Mayo 1931.

Venecia . . .

las, por sus jardines secretos, por la Miceraria animada, entre San Marco y Rialto, bajo las arcadas sombrías de las Procuradurías o sobre la Plaza gloria, viejos rincones venecianos, he pasado las horas más felices de mi vida, horas de encanto y placer, en las que no he sentido jamás otra melancolía que la de tener que abandonar estos lugares encantados. Todo allí era una fiesta, un gozo para los ojos y un deleite para el espíritu. Bajo el sol deslumbrante, que hace de todo alabá un predio herido y de un trozo de trapo viene una oriflama, pomposa, cada fachada de casa, por humilde y degradada que sea, nos parece un palacio de encanto, y cada marmol una piedra preciosa, irriada por los reflejos de las aguas que lo iluminan todo con sus propias luces en un incesante resplandor de renovadas maravillas.

Si el decorado permanece el mismo, tal cual lo fijaron amorosamente Guardi y Canaletto en sus preciosos lienzos y tan fielmente que el retratista de las costumbres dió la mano al arquitecto y al paisajista, de aquella vida de antaño, solo ha cambiado que Venecia no poseyá ya las alegres mascaras de otros tiempos, aquél carnaval de sus días prósperos, que la hicieron tan loca bajo el dominio y la *bauta* de las pintorescas noches del Riodote. Nuestro tiempo no es de tan bellos trajes de brillantes satines ni de ricas y sumtuosas alfombras. Los Dix no celebran consejo; Arlequín no enamora a Zerline y Scaramouche no persigue ya al pobre Pantalón, espantado

(Continuación de la Pág. 28.).

de las arrogancias de él. La comedia es finita, los actores han dejado la escena, y Cándido entre la muchedumbre incolora de los turistas, no reconoce a sus Reyes bajo ese anónimo disfraz moderno de la levita negra de todo el mundo. Y sin embargo, de esta Venecia de antaño, tan nostálgicamente evocada por la substancial integral de su cuadro, no hay necesidad de hacer un gran esfuerzo de imaginación para volver a bailar fácilmente la vida, el uso y las costumbres características de ella. Toda Venecia está en el Museo Correr, en la Academia, en la Biblioteca de las Procuradurías en el Palacio de los Dogos y en muchas galerías particulares donde conserva el testimonio elocuente de todo su brillante pasado. Venecia se encuentra en los murales, en los ventanillas y sobre los manneses vestidos con trajes suntuosos. Venecia palpita en un gouache de Longhi en los cielos vaporosos pintados por Tiepolo, o de Verones, como en las cartas del Presidente Borodoss o en las sabrosas memorias de Casanova y de Boldoni. Y aquellas risas, suspiros, intrigas y músicas de antaño, aquellas noches mágicas, podrás percibir su supervivencia bajo la sombra de sus arcadas, a la hora de la *Severata* sobre sus góndolas decoradas con luminosas girandolas y en las raspadas de las músicas populares que dan nueva vida a los ecos antiguos de sus cantos, de sus guitarras.

Irresistible y deliciosa Venecia, en la que se embraguan la mirada coquista, y las fáciles reconstrucciones de una (Continúa en la Pág. 83.)

BILLETES KILOMETRICOS DE PRIMERA CLASE

NUEVAS VENTAJAS EN SUS CONDICIONES

Billetes	Plazo de Validez	Precios Rebajados
De 1,500 kms.	5 meses	\$ 22.50
" 2,000 "	6 "	" 30.00
" 2,500 "	7 "	" 37.50
" 3,000 "	9 "	" 45.00

El Billete de 3.000 kms. podrá ser usado por 2 personas sin parentesco entre sí y hasta por 3 personas cuando pertenezcan a una misma familia, sin sufrir alteración su plazo de validez, que será igual de 9 meses, cuando se adequiera para 1, 2, o 3 personas.

Todas las personas comprendidas en el Billete de 3.000 kilómetros podrán viajar aisladas o colectivamente, sin que sea preciso que los puntos de procedencia y destino sean comunes a todos, siempre que lo utilicen en el mismo tren y en la misma dirección, teniendo que ser portador del Billete Kilométrico hasta el punto de su destino, el individuo que haga el mayor recorrido.

NUEVA CONDICION.—Sobre un Billete Kilométrico

co, próximo a vencer, y que su tenedor legal, por cualquier circunstancia sólo haya podido utilizarlo en parte, se devolverá el valor de los Kilómetros no usados, a su costo. Siempre que al interessarse el reintegro se adquiera un nuevo Billete para substituir el que se devuelve. En caso contrario sólo se tendrá derecho al reintegro que corresponda, computándose los Kilómetros usados por la Tarifa General de Pasajes.

Estos Billetes son PERSONALES y deberán llevar la fotografía del tenedor. Cuando el Billete de 3.000 kilómetros se adquiera para más de una persona, las fotografías de todas tendrán que aparecer en un solo retrato de tamaño pequeño, igual al que se usa para carnets o pasaportes.

APROVECHE LAS VENTAJAS DE VIAJAR POR FERROCARRIL:
SERVICIO PUNTUAL, LIMPIO, COMODO Y SEGURO

FERROCARRILES UNIDOS
DE LA HABANA

D.D.
PARISIENSI
DOCUMENTAL

OPINIA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

Sencillo...Admirable...Fascinador!



—es filmar
uno mismo
con el
Cine-Kodak

¡UNO! Se apunta el Cine-Kodak —¡Dos! se aprieta una palanquita, y . . . ¡ya se está filmando!

Si: los primeros pasos de los niños, la sonrisa de los seres queridos, los juegos y pasatiempos favoritos, en fin, todo lo que se desee lo perpetúa en acción el Cine-Kodak.

Sencillo en extremo, el Cine-Kodak es la sencillez misma del sistema Kodak aplicado al cinematógrafo de aficionados.

"¡Admirable!" —dirá usted al contemplar las películas tomadas con Cine-Kodak: y, en efecto, los resultados sorprenden y agrandan a la vez.

Fascinador a más de admirable, porque el Kodascope, tan fácil de manejar como el Cine-Kodak, proporciona "cine" en casa a cualquier hora, con películas filmadas por uno mismo.

El revelado de la película se efectúa en nuestros propios laboratorios, sin gasto adicional por este servicio, devolviendo la cinta lista ya para la función de cinematógrafo en el hogar.

Pidase en las casas del ramo una demostración del "cine" por el método Kodak: se verá que es sencillo, admirable y fascinador.



Al placer de "filmar" se une la alegría de proyectar "cine" en casa cuando uno quiera

Gratis: un folleto interesante... con sólo mandarnos el cupón

A la Kodak Cubana, Ltd., Zenea 236, Habana.
Sirvánselo mandarme gratis su libro "Cine en el hogar con el Cine-Kodak."

Nombre _____

Calle _____

Población _____

Prov. _____

KODAK CUBANA, Ltd.

ZENEA 236, HABANA.

PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTÓRICO DE LA HABANA

lo que se...

Y no se llevan, pero procuran no perderlos, los palacios, fincas, industrias levantadas al calor de la presidencia.

En este aprovechamiento de los años de mando y poder, son dignos compañeros de los jefes de Estado del Nuevo Mundo, hombres Providenciales, los Jefes de Estado del Viejo Mundo, erigidos también en Hombres Providenciales, o los Monarcas a ellos asociados. Digámos si no, todas las riquezas que se llevó y las que no pudo llevarse el destronado Alfonso de Borbón. De libros, no sabemos que guardara ninguno.

Odio al libro y en el libro a cuanto significue cultura, profesan nuestros generales y doctores, ilustrados y hasta analfabetos, y principalmente los Hombres Providenciales del viejo y el nuevo mundo. Desprecio siente al hombre de letras, al intelectual, al estudiante. Fresco está el recuerdo de la actitud ostensiblemente agresiva que el Dictador Primo de Rivera mantuvo durante los siete años de su dictadura, contra los intelectuales españoles, las persecuciones y atropellos a los que los sometió. Y como Primo han pensado y piensan los Hombres Providenciales pidiéndole por el Nuevo Mundo. Pero esos despreciables y odiados intelectuales han sido en el viejo y nuevo mundo, los causantes del desastre final que siempre tienen y tendrán esos

playa de...

Queda la copa de "whisky" sobre la mesa y bebo de mi champagne. Ansiosamente. No importa. El champagne será la primera inyección de alegría. Ahora, un ratito de charapón; será una violenta descarga atmosférica que hay que aguantar impavida.

—Tú no sabes por qué he venido aquí? Me ha engañado, ¿sabes? Me ha engañado. ¡Ella!

Un fingido gesto patético de expectación en mi rostro...; el ligero subrayar con la cabeza de algunas frases inocentemente ridículas...; algún que otro monosílabo apisonado entre dos pares de admiraciones... Nada. Las playas de vidas tienen resonancias para todos los tonos, compases para todos los ritmos. Con este no concierta bien el "jazz-band", y la orquesta argentina incluye los prelimines de un tango sentimentalmente cursi, preparado para estos casos previstos. La caja registradora del empresario sabe administrar maravillosamente tópicos espirituales al tanto por ciento. La aritmética al servicio del corazón. Sigo escuchando:

—La ingrata me engañaba. A solas me decía...

—Es la letra del tangó?

—No; es mi drama auténtico.

—Ah!

Con la tercera copa de champagne surge la primera sonrisa. Ya pasó el peligro. La aparición de una sonrisa es como el arco iris tras una tem-

(Continuación de la Pág. 14).

Hombres Fuertes, Salvadores, a la fuerza, de sus pueblos. Se explica su odio y su desprecio al libro, a la cultura, a los intelectuales...

¿Qué distintos estos tiranos modernos de aquél otro tirano que Francia tuvo—Napoleón. Soldado, conquistador, dominador de hombres y de pueblos, rey de la guerra, César moderno. Napoleón no odiaba los libros. No solo leía, sino que comprendía y admiraba. Protegió las letras, las artes y las ciencias. Se rodeó de sabios. Y era capaz de conversar y hasta polemizar durante horas con un Müller, con un Wieland, con un Goethe! Maravillosa Francia, grande y gloriosa hasta cuando en ella surgió un tirano!

—Fascinador espíritu de Francia, que vive y se mantiene a través de los siglos, en su arte, en sus letras, en su historia, en sus mujeres, en su pueblo, en sus hombres ilustres y hasta en sus políticos, hasta en este burgués e incómodo M. Desoumèrge, capaz de ser Presidente, de no tratar de perpetuarse en el poder, de no extralimitarse en sus funciones, y de no llevarse al cesar constitucionalmente en su cargo, como fruto de sus siete años presidenciales, más que los 25.000 volúmenes, de su propiedad, único tesoro antes de vivir en el Eliseo, cuando en el vivió y ahora que lo abandona!

playa de...

(Continuación de la Pág. 25).]

piedad animalista. Ahora sólo se trata de prolongar una sonrisa hasta hacerla estallar en una carcajada. Después, infiltrar un poco de deseo para contrarrestar anteriores viciencias...

De eso se encargan mis piernas, malignas incitadoras de peligrosos "tristes". Este no compra, luego habrá que ofrecer. Táctica opuesta a la del nuevo rico.

A la quinta copa de champagne, surge ya "la carcajada sonora". La "ingrata" va quedando un poco atrás. Yo voy poco a poco calafateando estas brechas. Sigo al pie del hundimiento. Hombre salvado,

—Quieres sentarte en mis rodillas?

—Por qué no? Yo no necesito jurarte amor para eso.

—Y para darme un beso?

—Tampoco. Toma.

Reímos. El nuevo rico me mira asombrado desde su mesa. Palpa de vez en cuando su cartera opulenta, se queda pensativo. Sin duda hace un cálculo sobre mi supuesta venta. Mira a mi recién salvado naufragio sonriendo respetuosamente, como a un hombre más rico que él, investido de más autoridad que él en la balanza de los valores.

Entre copa y copa, entre beso y beso, recorro con los ojos esta playa de vidas. Allá, en un ángulo del cabaret está Lucy arrancando trocitos de neumastenia a un empedernido filósofo. En una mesa, Estrella poniendo gotas amargas de lágrimas en la copa de un joven libertino. En otra, Josefina. Y en la otra, Teresa. Todas entregadas a su alta misión de salvadoras de naufragos a consición.

Entran nuevas quillas averiadas. Salen otras recompuestas... gracias a la supremo pericia de una administración modelo, que no omite detalle, que sabe estar a tiempo en cada caso.

El ritmo del cabaret se acomoda en este momento al de mi naufrago. El "Jazz-band" inicia ahora un rudo desacorde de "charleston".

—Vamos a bailar?

Se niega un instante, pero al fin, cede:

—Bueno, vamos.

Todo baila con mi naufrago. Lo pasado, lo presente, el champagne, las serpentinadas de colores, el deseo...

—Quieres salir esta noche conmigo?

Esto también entra en mi plan terapéutico para curación de lesiones morales. Otro poco de comedia. Una promesa discreta que mantienga vivo el deseo siquiera veinticinco horas...

—Mañana. —Vas a venir?

—Sí.

Ya está salvado este naufrago. Vamos ahora con otro.

Allá, en aquella mesa...

Para Recuperar un Cutis Juvenil

Cambie ese untoso, oscuro y manchado cutis por uno de juventud, lozania y belleza, usando Cera Mercolizada. Se aplica todas las noches con ligeras palmaditas, igual que Cold Cream, y en seguida la tenue capa exterior, ajada y llena de manchas, desaparece y en su lugar aparece un nuevo cutis blanco, suave, lozano y juvenil. La Cera Mercolizada hace resaltar la belleza oculta. **Saxolite en Polvo** reduce las arrugas y otras señales de la edad. Disúlvese una onza de Saxolite en Polvo en un cuarto de litro de bay rum y úsese diariamente como astringente. En todas las boticas.

OPINIA DEL HISTORIADOR
DE LA REVISTA



Se han cerrado por hoy las puertas de esta playa. En mi bolillo, en el de Laurita, en el de Estrella, el tanto por ciento del doctor de la caja registradora.

Y ahora, la soledad de la calle cruzada rápidamente en busca de un licho. Ya en el lecho. Recuento de naufragios salvados... 2... 4... 5... 7...

Pero en mí naufragio, ni una mano salvadora. En esta absoluta soledad, nadie junto a mí. Junto a mí, la más hundida de todas las vidas, la más destorizada de todas las quillas humanas.

(Continuación de la Pág. 80).

memoria imaginativa, donde todo concurre a la felicidad del espíritu, bajo la permanente dulzura de un cielo infeliz con las mejores condiciones materiales, para asegurar los deleites del ensueño. ¿En qué lugar del mundo la vida transcurre como aquí, sin precipitación y sin ruido en una atmósfera favorable a la evocación de los sortilegios del pasado? Esta es la ciudad del ocio en la que el

Venecia

castigados por su propio mal. Años enteros he querido borrar de mis sentidos esa loca ansiedad de quererlo. Una extraña fascinación me ha hecho desearlo con todas mis fuerzas, en la tibiaza de mi alcoba desierta. Siempre pensando en ti, y cuando te llamo me hablas de oro y de ambiciones, como los otros hombres. No, Padre; el oro sobra en mis arcas, y siempre estoy triste. Témelo usted, si lo quiere, que mi única ilusión es amarte.

Servio, al mirarle las pupilas llorosas, sintió un profundo dolor en el pecho, como si el catorce golpeara para salir en busca de libertad. En medio de su lucha entre el hombre y el santo, aún indecisa, algo quedaba que lo inspiraba a salvarse y a salvarla; sentía que su deber era hacerle comprender a la mujer apasionada, lo que una conciencia pura representa para el espíritu.

Lina, no puedo amarla, y sin embargo la quiero; piense que la vida hoy será el pasado, será el mañana, y que no puedo dejar mancillar mi espíritu con el salvaje deseo de la carne que me consume; eso nunca, Lina, nunca.

Y de sus ojos oscuros brotó al fin una lágrima que pareció decir: —Jamás... Lina la apretó las manos, y expareciendo el perfume de sus cabellos rizados, musitó lentamente: —Si dice que me ama, si le hace llorar mi amor, ¿por qué sacrifica sus sentimientos, por qué me hace la más desgraciada de las mujeres? Comprendo que nada hay más incomprendible que la verdad.

el talismán * * * (Continuación de la Pág. 55).

—Sí—dijo Yorkens.—Sí. Es algo muy curioso; y eficaz. Nunca ha fallado.

—¿De veras?

—Sí. Es increíble; pero hora mismo casi me estaba muriendo de sed. El calor sofocante, según creó; y repentinamente como es el de hoy. Se me había acabado el mundo y ya vé...

Note que le estaba agradecido a su pequeño talismán azul y no a mí, pero era su relato lo que yo quería y no su gratitud, por lo que, hábilmente, lo llevé a dicho tema.

—¿Hace tiempo que lo tiene?—le pregunté.

—Sí, bastante tiempo. Me lo regaló un amigo. Murió, prácticamente sin un centavo, y me dejó sus pocas pertenencias. Así vino a mi poder.

—Pero no moriría de sed, ¿eh?

—No, de sed no. Fue muy curioso que no muriese de sed porque el medio, la escena, estaba toda preparada para ello, por así decirlo. Parece que los hades que lo guían querían que muriera de sed, pero a la prueba el talismán resultó demasiado fuerte para ellos. Le aseguro que es eficaz; no falla.

Hice unas cuantas observaciones que pudieran compararse con las raíces muertas que arroja uno a la hoguera para mantener vivo el fuego.

—Aquel hombre lo obtuvo de una bruja en África—continuó Yorkens—en el Alto Nilo, donde abundan las hechicerías. Esta tenía una porción de talismanes para muchas cosas y el que hoy está en mi poder era para evitar morir de sed. Mi amigo Blanders le compró éste porque iba a emprender un largo viaje hacia el norte por el Sahara. Ya él había estado allí y a lo que más le temía era a la sed. Me lo enseñó una vez y recuerdo me dijo que la bruja tenía también talismanes para no morir ahogado o comido por los cocodrilos. Pero no pudo adquirirlos todos; y como se iba del Nilo y, además, sabía nadar, no le importaban los otros dos. Me lo enseñó en Londres, a su regreso. Y casi en seguida se marchó otro vez, desapareció en el

(Continúa en la Pág. 86).

Junto a mí, resumen de todos los naufragios.

Confesora de todos los desgraciados, ¿quién me dirá a mí en confesión? ¡Sabréis vosotros! —oh, naufragos salvados!—de esta vida naufragada que os salvo?

2 4 5 7

Y en este absoluto abandono, nadie junto a mí.
¡Sola en esta playa desierta! ¡Siempre!...

Madrid, Mayo 1931.

la muerte * * *

(Continuación de la Pág. 16).

Que sólo existe la felicidad del momento, y se va tan deprisa que la perdimos siempre. Si usted quiere, olvideme, pero sepá que mi solución es matarme.

El sacerdote abrió los ojos y pronunció, sereno: —Lina, unos aman materializando y destruyen, y otros espiritualmente. No hay ilusión más dulce que la nunca alcanzada. Su amor es para mí una de esas ilusiones. Me iré lejos, cada vez más, pensando en usted, pensando que pretendí salvártela y que no logrélo. Los años, los sufrimientos, las privaciones son factores imprescindibles en la vida. He querido mil veces ser feliz y he fracasado, porque la felicidad no existe, al fin y al cabo, que la llaman del momento. La única felicidad se encuentra en Dios, y es tan difícil gozarla, que al intentar ella, ella va delante de nosotros en su eterna progresión. Olvideme, Lina, olvideme; porque el que pecha una vez, pecha siempre. Me es doloroso decir adiós. Yo la esperaré en el mañana eterno, para amarnos entonces, cuando la ame el espíritu que sólo él puede hacerlo sin goznes.

Lina siguió su silencio y lo vió alejarse. El se iba abardonado de dolor; quizás llorando, y no tuvo voz; parecía que la vida se le iba con él. Las fuerzas y la pasión la abandonaron cuando hubiera querido correr para detenerlo, para ser suya, pero no pudo y lo vió partir, lo vió alejarse con esa lentitud del desdorado que lleva en sus ojos la visión sublime del eterno adiós.

La Habana, Enero de 1930.

¡No use imitaciones!

Gillette

Compre
HOJAS



Gillette
legítimas, de este tipo,
a precio reducido



A hora puede usted comprar hojas Gillette legítimas al precio que se venden las de las marcas corrientes. Estas magníficas hojas Gillette, del tipo de tres agujeros ilustrados más arriba son las inmejorables hojas que hicieron famoso el nombre Gillette en todo el mundo.

¡Aprovechese! Goce del lujo de afeitar sin esfuerzo alguno, dejando su cutis suave y fresco todas las mañanas del año.

Gillette Safety Razor Co. of Cuba
Manzana de Gómez 466, Habana

a 5¢
cada
una



PATRIMONIO
DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

CARTELES
EL SEMANARIO NACIONAL
10 cts. en toda la República

BRIDGE

POR

MARIO ALZUGARAY



FORCING BIDS

EL forcing principle da origen a un tipo nuevo de oferta: el forcing bid. Se hace cuando alguno de los jugadores se da cuenta de que ambas manos contienen $5\frac{1}{2}$ honor-tricks, que equivalen a juego según nos ha enseñado L. "regla del ocho".

Cuando un jugador hace un forcing bid, su compañero debe mantener abierto el contrato hasta encontrar el camino más fácil para juego. En dos situaciones podemos hacer ofertas de esta naturaleza: originalmente, cuando tenemos una mano excesivamente fuerte, que asegura por sí sola un contrato de juego; y cuando nuestro compañero ha hecho una oferta original y tenemos 3 honor-tricks que con los dos $\frac{1}{2}$ garantizados por el que habló originalmente completan una mano de juego. En el primer caso, tenemos "forcing two bid", y en el segundo, el "forcing take out".

FORCING TWO BID

La oferta original de dos en un palo es forcing, y obliga al compañero del que la hace a mantener la oferta abierta hasta encontrar un contrato de juego.

Para hacerla se necesitan $5\frac{1}{2}$ honor-tricks con cualquier distribución, pero si la distribución es favorable 5, y hasta $4\frac{1}{2}$, con manos excepcionales. Los honor-tricks deben estar repartidos en 3 palos por lo menos.

La contestación a una oferta como esta, está resumida en el siguiente cuadro, que tomamos de Sumario de Culbertson:

1. Con: Menos de 1 honor-trick, aunque tengamos soporte en triunfos y hasta fallos y semifallos. Conteste con: Dos sin triunfos.

2. Con $1\frac{1}{2}$ honor-tricks pero sin soporte en triunfos ni palo ofrecible. Conteste con: Tres sin triunfos.

3. Con $2\frac{1}{2}$ honor-tricks, sin soporte de triunfos ni palo ofrecible. Conteste con: 4, 5 o 6 sin triunfos.

4. Con: 1 honor-trick, con palo ofrecible. Conteste con: Un take-out en otro palo.

5. Con: 1 honor-trick y asistencia en el palo del compañero. Cada baza adicional justifica una subida. Conteste con: Una subida en el palo del compañero.

En los casos números 3 y 5, se debe dar el valor completo de la mano; en los otros, ofrézcase gradualmente sin

hacer subidas en más de lo necesario.

EL FORCING TAKE-OUT

Es un take-out en uno más de lo necesario, teniendo en cuenta que sea por debajo de juego y que el compañero y no uno de los contrarios hizo la oferta original.

Se hace con un pa'o ofrecible de 5 cartas y 3 honor-tricks.

Usemos el siguiente cuadro para responder a ofertas de esta clase, y recordemos que ya hemos ofrecido originalmente en un palo:

Un nuevo palo ofrecible, si lo tenemos.

Re-ofreceremos nuestro palo, si es A. Kxxx, Axxxx o mejor.

Subiremos el palo del compañero, si tenemos asistencia en dicho palo.

Haremos una subida en sin triunfo, por cada honor-trick adicional a los $2\frac{1}{2}$ originales, pero sin asistencia en el palo del compañero.

Un "mínimum response" en sin triunfos, sin valores adicionales a los prometidos en la oferta original.

Estas dos ofertas constituyen una valiosísima contribución a la inteligencia entre los compañeros, que se hace cada día más estrecha.



Invierta \$2.00 en Contract Bridge por M. Alzugaray

y antes de dos meses verá aumentar sus ganancias en la mesa de bridge.

Contiene todo lo que es interesante para un buen jugador de bridge.

De venta en las principales librerías y en "El Encanto", "Fin de Siglo" y "Casa Vasallo".

M. ALZUGARAY
Redactor de Bridge de la Revista "Social"

IP
PATRIMONIO
DOCUMENTAL



Villas.

KIENESKIE

EN

BRIDGE

POR

MARIA Y MARIO

AL ZUGARAY



ELVIRA MORALES ZALDO.

No se nos olvida que Elvira es una de las mejores y quizás la mejor de nuestras (conste que también podríamos decir nuestros) jugadores de bridge. Sus ganancias mensuales le permiten comprar valores en la bolsa de Nueva York. Ella misma cuenta que la más valiosa inversión que ha hecho en su vida fueron los dos pesos con que compró el libro de Work hace algunos años. Casi se podía decir que no necesitaba tal libro, porque tiene un sentido de las cartas tan maravilloso que aunque sólo usa "a medias" los sistemas, de Work, en un tiempo, y de Culbertson en la actualidad, no deja escapar la más remota y difícil oportunidad.

Aparte de eso, su carteo irreprochable, tanto en el juego como en la contra, hace que todo el que juega con ella se sienta interesado en el juego, en todos los momentos. Ese carteo es responsable no sólo del negocio de que hemos hablado, sino de muchos triunfos en el terreno del Duplicate, y estamos seguros de que pasará muchos años y

la cosecha de triunfos no habrá terminado.

Quién sabe nadie se adapte tan bien a toda clase de compañeros como ella.

Después de tantas buenas cualidades, incluyendo la de ser segura como un cañonazo, nos luce ridículo su único punto débil: la falta de precisión en el terreno de los slams, debida probablemente a un poco de haraganería con el "Blue Book".

LORENZO DANIELS

Hace tanto tiempo que juega, que su figura y su nombre nos recuerdan al bridge por asociación de ideas. Cuando le celebran su juego, baja la cabeza modestamente, y dice que lo único bueno es el sistema de Culbertson, que juega. En este punto no estamos de acuerdo con él, porque se pasa la vida pasando por alto el sistema, y haciendo jugadas de sorpresa, que por el conocimiento que tiene de la

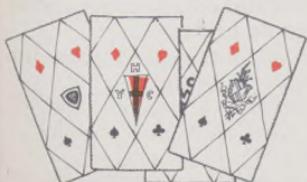
psicología del juego y de los jugadores, le dan resultados inmejorables. En un tiempo forzaba a los contrarios a ofrecer las alturas en que Lorenzo tenía emboscado el doble, pero como el juego estuvo tan exacto, últimamente su táctica favorita ha caído en completo desuso. Ahora Lorenzo no se divierte sino con buenas cartas que ofrece y juega impecablemente para restregárselo a los atribulados contrarios con su simpática y contagiosa carajada.

Le gusta la caza de palomas, y justifica su actitud con la afirmación de que todos debemos pagar el aprendizaje ya que sólo los palos enseñan.

Lorenzo es un gran compañero dentro y fuera de la mesa de bridge.

No pasan dos manos sin que se haya adaptado al jugador que le toque en frente, y de esto depende en gran parte su éxito en el juego.

Pero donde Lorenzo resulta insustituible es en la organización de cualquier cosa, desde una fiesta teatral hasta un torneo de Duplicate. Sus doscientas libras se ponen en movimiento, y en su carrera no olvida el más ligero detalle.



La elegancia de un score de Bridge hecho a medida

El membrete que Ud. guste puede aparecer en los scores que Ud. use

Ordenes a: Editor de Bridge - Revista Social

\$ 3.50 la docena, incluyendo monograma a un color.

Algunos conocidos clubs y damas de esta sociedad, ya han encargado sus bloques con sus monogramas, exlibris, escudos o banderas: Country Club of Havana; Comisión de Revilla Camargo, María L. Menocal de Arguelles, Loló Larrea de Sarría, "El Chico", V. T. C. y otros.

Editor del Periódico
DE LA HABANA

¿Es Ud. amante de Cuba
y de su arte colonial?

Busque la bella edición titulada

OLD PRINTS OF CUBA

que acaba de editar la casa

A. M. González & Hno.
GALERÍAS DE ARTE

San Rafael No. 31

MUSICALIA

Directores: María

Mujos de Quevedo

Una revista que
atrae por su pre-
sentación e inter-
resa por su con-
tenido.



Musicografía-
Crítica-Información
mundial.
Suscripción
anual: \$1.50

MUSICALIA: Revista bimestral. Editor: Antonio Quevedo
Concordia, 64-A Teléfono A-8809 La Habana

el talismán . . . (Continuación de la Pág. 83).

Sahara y no se volvió a saber de él en muchos meses.

—¿Qué le pasó?—dijo arrojando otra ramita seca, mientras Yorkens sorbió su whisky.

—Pues—continuó mi interlocutor—Blanders se metió en el desierto por el norte. Llevó consigo varios camellos y unos cuantos hombres como antes había hecho; llegó hasta donde pudo, dando luego la vuelta para regresarse. Se propuso comprobar simplemente hasta dónde podía ir con poco que beber. Tal era su único propósito. Hubiera podido jugar ese juego en cualquier parte; pero jugarlo con el Sahara era como acosar un perro hasta que lo muerde a uno. O más bien, acosar a un tigre. Ahora que mi amigo tenía una confianza infernal en esta maldita piedra azul. No puedo negar que estaba justificada.

Pues bien, tomó seis camellos y creó que cinco árabes y partió un día de El Kantara. Allí estaba el desierto aguardándolo. Claro que tenía su encanto. Si no lo tuviera, ¿quién iba a meterse en él? Tenía su belleza y su serenidad; como si fuera parte de un planeta que nadie sabe de nuestros cuidados y penas. Pero, con todo eso, el desierto lo guardaba. Y si no era un necio tuvo que haberlo visto. Y no lo era, solo que confiaba demasiado

en esta maldita piedra azul. Hay un aspecto en el Sahara que yo mismo he visto a menudo. No es precisamente aspecto de cólera; ni siquiera de malicia. Es un tranquilo, paciente, perdurable aguardar al sol los huesos de uno. Mi amigo tuvo que haber percibido ésto al entrar en el desierto por El Kantara.

Prosiguió rumbo al sur durante varias semanas. Siguió hacia el mediódia hasta que los árabes no quisieron continuar, y llegó el momento de regresar, con o sin talismán. Fué uno de esos árabes cuien me lo contó después. Si lo hubieran dejado proseguir adelante no se vislumbraba la más remota posibilidad de que ninguno de ellos volviera para contarlo. No tenían provisión de agua bastante. Pero Blanders era explorador nato y cuando a eso se añade el talismán contra la sed, la terquedad hizo presa de él y continuó hasta que lo detuvieron por fuerza. Pusieron bien, unos cuantos días después, al regreso, una tarde, los árabes estudiaron con seriedad la situación y todos convinieron en que no podía ser... Y entonces fué cuando Blanders les habló de su talismán. Todos lo examinaron y lo manosearon y les causó enorme impresión. Los días subsiguientes todo el mundo prosiguió en medio de la mayor alegría. Prevaleció el buen humor hasta que los camellos comenzaron a morirse. Después, cuando sólo quedaban dos camellos y el agua que cada cual llevaba en una botella, y centenares de millas por recorrer, nadie que tuviera dos dedos de sentido común habría creído en un talismán contra la sed. Y nadie siguió creyendo en el fuerza de Blanders.

Pronto se murieron los camellos restantes; y la tarde en que todos se habían hasta la última gota de agua,—los árabes y Blanders,—saltaron todavía cincuenta millas para llegar a las montañas. Al día siguiente empararon a ver la cuspide de los riscos y esa visión los alentó, porque estaban seguros de encontrar agua allí. Las tempestades previas han llenado esas montañas de corrientes de agua que penetran bastante en el desierto; y por secos que estén los lechos pulidos que han abierto los torrentes forman en veinte lugares grandes cavidades debidas a los pedruscos que las corrientes repentinamente han ido arrastrando. En esas cavidades, cuando son bastante hondas, el agua permanece estancada meses enteros; a veces hasta las próximas tormentas. De serles posible llegar a las montañas, estaban seguros de encontrar algunas. En cada barranco suele haber hasta diez o doce hoyas de aquellas y probablemente una nube de mariposas pululando sobre ellos. Pero todavía estaban a cincuenta millas de las montañas.

Acuéll dia recorrieron treinta millas. Los picachos se destacaban con claridad y parecían muy próximos. A la puesta del sol tornáronse color de peonia y después de un azul translúcido, el azul que viene de abajo, hasta que toda la montaña fué un zafiro. Blanders sentía que se urlaban de él; esto dicen los árabes. Llegó la noche con las enormes estrellas que tachonan el firmamento del Sahara, todas absolutamente seguras, al parecer, de que la pequeña banda morada de sed en el desierto; creyéndolas los árabes y Blanders solo creyendo en este talismán azul. Al amanecer las montañas repitieron su truco; surgieron de la noche color de peonia, palidicieron luego tornándose rosadas, fulguraron como siempre en un color de rosa intenso mientras se las mira, y en cuestión de segundos quedaron de nuevo convirtidas en rocas parduzas.

Los seis hombres iniciaron la caminata con veinte millas por delante que recorrer. Las montañas parecían muy próximas, pegadas a ellos, como si estuvieran siempre antes del triunfo. Y, apenas llevaban una hora de marcha cuando percibieron negros nubarrones cargados de lluvia a lo largo de las montañas. Pero ni una sola gota cayó en el desierto. Y pronto oyeron el retumbar del triunfo de la tempestad que flagelaba los picachos. Contemplaron esperanzados unos momentos, y luego vieron que se alejaba de ellos, hacia el interior de las montañas. A una palabla de desesperación de Blanders, todos los árabes que cada socavón entre los picos que tenían ante sí estiraron, sin duda, en aquellos momentos lleno de agua; en la primera ladera a donde llegaran habría agua en abundancia y para llegar a ella no les faltaban más que cuince millas. Aquello reconfortó a Blanders más que esos hombres acostumbrados a los rigores del Ramadán podían aguantar; él sí. Y sin embargo, seguía pendiente de una fe ciega en la piedra azul. Luchó unas cuantas millas más; desde hacía horas se había tirado a morir a no ser por la esperanza que tenía en la piedra; y al fin, a diez millas de las montañas, se rindió. Los árabes señalaban para los montes que tenían delante y para la tempestad que azotaba todavía sus picachos. Pero Blanders no podía continuar.

“El talismán”, le dijeron. El que los había alegrado con eluento de su hechizo tuvo que ser alejado por ellos con su mismouento. Eso indica hasta dónde había descendido su provisión de esperanza. “El talismán”, repetían los árabes con labios ressecos. Y esas palabras levantaron en efecto su espíritu abatido. Se incorporó y prosiguió unas cuantas millas más hasta que iluminó a los barrantas que parten de las montañas, los empinados, secos y rugosos lechos de corrientes perdidas. Allí ya no podían seguir en recta linea, sino que tenían que dar ciertas vueltas hasta llegar a lugares de las cuales posiblemente bajar con facilidad y trepar hasta el otro lado. Una caminata por el Sahara llano es una cosa para un hombre movido por la esperanza y nada más que la esperanza. Pero aquél andar por asperezas y riscos estaba más allá de las facultades de Blanders. “Si ustedes pueden seguir, sigan”, dijo a sus compañeros. “Yo me quedo a cavilar la tierra. En otro tiempo hubo aquí agua. Si no, no habrá, de seguro que la encuentro”.

Efectivamente, allí en otro tiempo había habido agua: era el lecho de un río, de diez pies de profundidad, con pelajes en medio, del tamaño de ovejas, redondeados y aliados como bolas de jijigüete por el torrente desaparecido. La mayoría del lecho era de roca lisa y pulida. Pero acá y acullá había pedazos arenosos también y en uno de ellos comenzó Blanders a cavilar con

un cuchillo. Una vez más los árabes señalaron para las montañas, a mano ya como quien dice, y empapados de lluvia; pero Blanders sabía que no podía continuar adelante y, acaso, a pesar de su desesperación de no poder seguir andando tenía mayor confianza en su talismán de lo que suponemos. Entonces los árabes ni lo abandonaron ni lo ayudaron a cavar; sino que se sentaron en la orilla a mirarlo, arribujados en sus grises albornoces. Blanders seguía cavando desesperado con el cuchillo, con no más que su piedra azul entre él y la certeza de que la muerte de sed era segura. Una vez tiró para los rostros de los árabes y no percibió en ellos el más tenue rayo de esperanza de que hallaría agua en aquella arena sedienta. Todos estaban sentados a corta distancia, tan jadanes y rescos como él. Lo que vien en las faces de sus compañeros fué para mí amigo un golpe terrible; pero su fe en el talismán le dió nuevas fuerzas para continuar la tarea emprendida. Algunos de los pedruscos redondos deben haber sido mayores que Blanders, hechos un ovillo allí, cavando sin cesar. El trueno retumbaba cada vez más lejos.

De repente los árabes dieron un grito unánime. Blanders alzó la cabeza y no comprendió. Pero de haber comprendido hubiese sido demasiado tarde. En tales ocasiones jamás queda tiempo, cuando las tempestades en lo alto de la montaña precipitan hacia abajo los ríos que van formando esas corrientes. Renació de repente, el viejo torrente surgido de una curva: el verdadero dueño de aquel lecho, arrastrando los pedruscos con él como un muchacho que juega con sus bolas. Blanders fue arrastrado también más de una milla. Y en torno a su cuello, pendiente de una cadenita, cuando descubrieron el cadáver, en el sitio en que los mahometanos llevan en un saquito de cuero un versículo del Corán, pendía el triunfante amuleto.

—Muñó ahogado—exclamó.

—Ahogada—contestó Yorkens.—Bien hubiera hecho en conseguirse un talismán contra una muerte así, por el mismo precio; pero nunca sabe uno lo que la suerte te reserva.

—Y tal es la violencia repentina de esos torrentes?—inquirió.

—Esto mismo le preguntó yo a los árabes—replicó Yorkens.—Y me dijeron que estos lechos les prohíbe acampar en uno de esos lechos vacíos, ni siquiera oír allí.

Paróce medir un momento y luego añadió con cierta amargura:

—Así ocurre con todos estos talismanes.

—Pero al menos a usted no le está tratando mal.

Comprendí lo impropió de aquella observación en mis labios. Pero no estaba preparado para la furia de su respuesta.

—Se figura usted que porque me procure un trago—exclamó—no está tan cargado de todas las maldiciones que se le puedan ocurrir a una bruja africana? Siempre son así todos estos talismanes, hechizos y amuletos que prometen tanto. Siempre es igual. ¿Qué ha hecho por mí? Cuanto promete, pero luego se la cobra. Cómo le pido a Blanders. Siempre pasa igual con todas estas brujerías; siempre a la postre el hombre sale burbado. ¿Qué hace por mí esto? Me procuro un trago. Y ese trago ¿qué me da? Este pequeño demonio me promete la fuerza y la salud y la actividad, mental y corporal; una filosofía para enfrentarme con las circunstancias variables de la vida. Yo lo creo, lo creé siempre. Pero en resumidas cuentas, qué me ha proporcionado? ¡Oh, sí! Ya sé lo que va usted a decir. Y se lo agradezco. Pero de ahí no pasa. Y todo el diabolismo que hay en esa maldita piedra azul sigue tan fuerte como cuando por vez primera la tal quién sabe qué demonio negro allá en África, Yá acabará comiendo como acabó con Blanders. Con mayor lentitud, pero acabará. Y qué es el tiempo para estos viejos artefactos sádicos?

Yo no sabía qué contestarle. Esbozé unas cuantas frases de consuelo, todavía igualmente insulsas, cuando Yorkens sonrió de repente.

—Bueno; hemos venido a parar a un tema demasiado ligábul—dijo.

No pude decir que soy persona de mucho tacto; sin embargo, a veces, algo en mi interior me dice lo que conviene hacer en determinado momento, sin saber por qué. Y en aquél instante aquella cosa me urgía.

—Bebé otro trago—dijo a la desconsolada figura de mi interlocutor.

—Gracias—contestó Yorkens.—Con mucho gusto.

sábado en * * * (Continuación de la Pág. 57).

Al poco se puso el sótano que no se cabía de gente. Aún entraron algunos que se marcharon al ver que no cabía ya un alfiler.

—No está mal el chocolate, ¿verdad Mike?

Un muchachón, alto y flaco, con chaqueta de pana, se sentó al piano que se bamboleó en el piso de tablas rotas. Se puso a tocar quien sabe qué cosas clásicas.

—¿No quieras tostadas?

—No, Flemán. Aquí me parece que mastico humedad y ratas muertas. Un viejísimo ente, de barba blanca y espesos de plata, escuchaba a la muchacha del sofá, chupando su pipa y riendo con sus burlones ojillos grises.

(Continúa en la Pág. 94.).

GRANULADO DE VINO DE KOLA-MONAVON
TONICO GENERAL RECONSTITUYENTE
LABORATOIRES RÉUNIS S^E Foy-les-Lyon (FRANCIA)
DE VENTA EN TODAS FARMACIAS

edificio América

n y jovellar.

teléfono u-6162

la habana.

clara porset

tiene modelos especiales de
Da Silva Bruhns para alfombras.

NOSOTROS

REVISTA MENSUAL DE
LETRAS - ARTE - HISTORIA - FILOSOFÍA
CIENCIAS SOCIALES

Fundada el 10 de Agosto de 1907

Directores:

ALFREDO A. BIANCHI Y ROBERTO F. GIUSTI

Secretario:

EMILIO SUÁREZ CALIMANO

Administrador:

DANIEL RODOLICO

Precio de la suscripción:
edición adelantada:

EXTERIOR AÑO:

8.00 DOLLARES.

Dirigencia y Admi-

nistración:

LAVALLE, 1430.

BUENOS AIRES.

FOTOS
DE
CALI-
DAD



STUDIO

“Rembrandt”

Paseo de Martí No. 35

(Antes P. del Prado)

TELÉFONO A-1440

PATRIMONIO DOCUMENTAL
OPCIÓN DEL HISTORADOR

REVISTA DEPORTIVA

International News.

En el aire.—Presentamos al capitán Frank M. Hawks, célebre aviador transcontinental norteamericano, poseedor del record de los Estados Unidos de velocidad por el aire (270 millas por hora). Acaba de imponer un nuevo record de velocidad, al cubrir la distancia entre Nueva York y La Habana en 7 horas y 36 minutos, y 14 horas y tres minutos en el viaje de ida y vuelta.

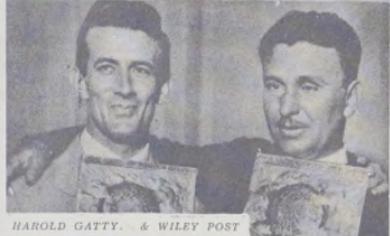
Seguimos en el aire.—La vuelta al mundo en 8 días! Wiley Post y Harold Gatty, salieron de Nueva York, circunvolaron el globo terrestre y regresaron al punto de partida en 8 días. Este vuelo derribó el record establecido por el *Graf Zeppelin* en 1929, que logró hacer la vuelta mundial en 21 días.

Más aire.—Russell Boardman y John Polando, llegaron a Estambul Turquía, en vuelo directo, sin paradas, desde Nueva York. Traекторia de cinco mil millas. Una hazaña que ha eclipsado todos los vuelos directos anteriores. Y el servicio de la International News nos envía una foto ilustrativa de esta proeza, que es también un record. La foto fué enviada por correo aéreo a Viena, y desde allí telefonada a Londres, donde fué incorporada al servicio de la International.

International News.



FRANK M. HAWKS



London News.

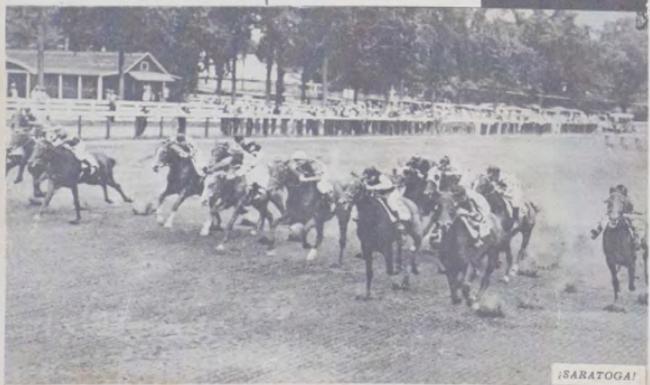
Volvemos a la tierra.—París. Fraulein CILLY AUSSEM, campeona alemana de tennis, se presenta en el campeonato anual francés, como oscura candidata. Triunfa de manera decisiva, anexándose el campeonato. Cilly se convierte en el tópico deportivo del mes. Wimbledon suena en sus oídos.



Wimbledon, Inglaterra. — La máxima aspiración de todo tenista es ganar el campeonato de Wimbledon. La supremacía en este torneo significa campeonato mundial. Fraulein CILLY invadió a Wimbledon lleno de ilusiones. Y vió colmado su sueño, arrebatiéndole el triunfo a una compatriota en los finales. Y ahora surgen las comparaciones: Cilly, la tenista que puede derrotar a la emperatriz de los courts, Helen Wills. Cilly, la segunda Suzan- ne Lenglen.

Saratoga, Nueva York. — El histórico hipódromo de Saratoga vuelve a escuchar la vocinglería de los "turfmen" y el piafar de los "pursangs" inquietos en la arrancada. El trofeo Saratoga se corrió por primera vez en el año 1865 y lo ganó "Kentucky". "Gallant Fox" fue el vencedor de 1930, haciendo la milla y tres cuartos en 2 minutos 56 segundos. El record de la pista lo estableció "Reigh Count" en 1928, haciendo el recorrido en 2 minutos 55 segundos.

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA



POR JESS LOSADA

London News.



SIDNEY B. WOOD, el rubio americano vencedor de Wimbledon.



London News.

Fraulein CILLY AUSSEM.

además de derrotar, con Jacques Brugnon de compañero, a la pareja Hughes y Kingsley, en el match de doubles. Francia ha retido la Copa por cinco años consecutivos.

Wimbledon, Inglaterra.—Otra sorpresa de Wimbledon fué el triunfo del mocetón Sidney B. Wood, norteamericano, en los singles. Sidney y Cilly fueron los heróes de Wimbledon.

Forest Hills, Long Island, U. S. A.—La Copa "Wightman" fué donada para competencia perenne por Mrs. George W. Wightman, de Filadelfia, en 1923. Es el premio de mayor importancia en tenis femenino. A la nación que gana la Copa, se le concede automáticamente el honor de poseer el team campeón mundial de tenis femenino. La competencia está abierta a todas las naciones del mundo, pero hasta la fecha los Estados Unidos y la Gran Bretaña han monopolizado la posesión del trofeo.

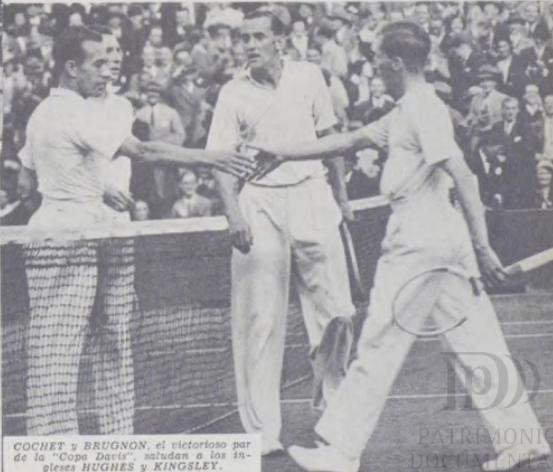
Desde la primera competencia hasta 1930, Inglaterra y los Estados Unidos han ganado cuatro veces cada uno. En este año, las tenistas americanas han desem-



Miss MUDFORD, de Inglaterra y Mrs. HELEN WILLS MOODY, la Emperatriz de los courts de tenis.

patado la serie, ganando la copa en los courts de Forest Hills, con la cooperación de Helen Jacobs y S. M. Helen der Berkeley, que ha retornado al court con franco éxito.

International News.



COCHET y BRUGNON, el vencedor de la "Copa Davis", saludan a los ingleses HUGHES y KINGSLEY.

París, Francia.—Desde que Dwight F. Davis donó el trofeo que más fama ha adquirido en el mundo deportivo bajo el nombre de la "Copa Davis" (fué en el año 1900), Inglaterra ha ganado el codiciado trofeo 5 veces. Francia, también 5. Australia, 6. Y los Estados Unidos, 10.

Este año Inglaterra sorprendió, llegando a los finales y disputiendo la posesión de la copa a Francia. Desde el año 1925 los franceses y los norteamericanos tenían monopolizados los finales, pero este año Inglaterra demostró poseer el mejor team después del francés. El "Roland Garros", estadio parisino donde se discuten los finales de la "Copa Davis", vió a Henri Cochet ganar tres de los cinco matches finales,

SÓLO PARA CABALLEROS

POR SAGÁN Jr.



Sulka presenta este otoño una variedad completa de calcetines, como los dos que mostramos aquí.

Corbatas de seda de moiré francés, de la casa Sulka.

International News.



Un traje de calle que muestra, indiferente, BASIL RATHBONE, el actor cínesco, de reconocido buen gusto.

Manuel, Paris.



La Maison Marouf lanza estas botas negras, de calf, en mate y charol.



International News.

¡Créanlo! Este "dandy" es el formidable humorista y actor WILL ROGERS, "relajándose" a su amigo Chevalier, en una reciente fiesta en Hollywood.



MERCANCIA DE GRAN LUJO

Bien se encuentra Usted en New York, Chicago, Londres o París, hallará en nuestras Casas la Mercancía más Selecta de esa Calidad Distintiva para vez obtenerla en otras partes. En todos nuestros Establecimientos están a sus órdenes Vendedores que hablan español.

A solicitud Gacetas en español y Muestras

A. Sulka & Company

NEW YORK - 512 Fifth Avenue

CHICAGO - 6 SO. Michigan Avenue

LONDON
27 Old Bond Street

PARIS
2 Rue de Castiglione



Para la Nueva Estación

Y ya estamos recibiendo los moarés franceses para la confección de las corbatas de la próxima temporada, de acuerdo con moda impuesta por Londres.

EL ENCANTO
se complace siempre
en presentar oportunamente las novedades de caballeros.

PLANTA
B A J A .

EVITE EL RIESGO DE LLEVAR EFECTIVO!

¡Piensa realizar un viaje?

¡HA PENSADO USTED EN LOS INCONVENIENTES Y RIESGOS DE LLEVAR CONSIGO DINERO EN EFECTIVO?

Llevar dinero efectivo en cualquier viaje, corto o largo, implica riesgos para el viajero. Porque hay que tener consigo fondos suficientes para gastos imprevistos.

Los Cheques para Viajeros del **NATIONAL CITY BANK** solucionan convenientemente el problema, ya que las personas que poseen cheques para viajeros tienen el control de las eventualidades y no tienen que traerse consigo alguno de su dinero.

Estos cheques pueden ser cambiados tan sólo por el beneficiario o por su beneficiario autorizado en cualquier banco, agencia, correduría por teléfonos, agencias de viajes, hoteles, aeropuertos y restaurantes.

Los Cheques "N. C. B." PARA VIAJEROS.
100 \$ 1000 \$ 10000 \$ Oro Americano; en todas las principales ciudades.

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

ACTUALIDADES



Mrs. WOODROW
WILSON
y su
sobrina.



General F. PERAZA.
Godknows.

La Princesa ILEANA DE RUMANIA, hija del difunto Rey Fernando y la reina madre María, acaba de contraer matrimonio con el Archiduque ANTON DE HABSBURGO, heredero del hijo del Archiduque Leopoldo Simeón, de Austria. La ceremonia tuvo lugar en el Palacio Peleş, en Sinaia, Rumania.

Mrs. WOODROW WILSON, viuda del famoso Presidente de los Estados Unidos, con su sobrina Mrs. JOHN E. MOLLING, regresaron a fines de julio último a Nueva York en el transatlántico "Tropic" para asistir a la inauguración de la estatua levantada a Mr. Wilson en Paznán Polonia.

El Maharajah de la India TUKOJI RAO HOLKAR, con su esposa norteamericana, de soltera Miss NANCY MILLER, asistieron recientemente a las carreras de gallos celebradas en San Genorio, cerca de París.

Mr. HENRY L. STIMSON, Secretario de Estado de Norteamérica, en su reciente visita a diversos países europeos celebró una entrevista en Roma con Benito Mussolini para tratar sobre los actuales problemas de finanzas y desarme que hoy preocupan al Viejo y el Nuevo Mundo.

ALBERT B. FALL, ex secretario del Interior de los Estados Unidos, constituye hoy día figura de un prominente político y gobernante, al que los tribunales de su país consideran por su dolosa actuación en el desempeño de su cargo, y se encuentra ya cumpliendo la condena que le fue impuesta.



La Princesa ILEANA y el Archiduque ANTON.



JULIAN BESTEIRO
Cortés.



MUSSOLINI y STIMSON

International News.
U. & U



ALBERT B. FALL



Maharajah, TUKOJI RAO
HOLKAR y su esposa.



Mrs. ADELA SCHREIBER

Pegudo.



Dr. MIGUEL GIL CASARES



Dr. FELIPE ESPILL

Mrs. ADELA SCHREIBER, miembro del Reichstag alemán, ha dado en París varias conferencias sobre problemas femeninos y pacifistas, como parte de la campaña que desde hace tiempo realiza a fin de evitar las posibilidades de una nueva guerra europea.

JULIAN BESTEIRO, jefe del Partido Socialista español, fue elegido presidente para presidir las Cortes Constituyentes, que se encuentran reunidas en Madrid, a fin de redactar la Constitución de la nueva República.

El General FRANCISCO PERAZA, veterano de las guerras de independencia cubanas y uno de los jefes de la Asociación Unión Nacionalista, ha sido una de las más sentidas víctimas de la revolución estallada el mes pasado en nuestra República contra el gobierno del Presidente Machado.

El General JULIAN SANTANA, veterano de nuestra independencia desde los intentos revolucionarios de Narváez, que llevó la guerra del 93, murió a los 101 años de edad en Victoria de las Tunas.

El Doctor MIGUEL GIL CASARES, ilustre médico español, promotor de Clínica Médica de la Universidad de Santiago de Compostela, y representante del país en la "Segunda Conferencia Internacional de Emigración" celebrada no hace mucho en nuestra capital, falleció en España recientemente.

ALFONSO DANVILLA, ex representante de España en las repúblicas de la Argentina y Uruguay, novelista y historiador, ha sido nombrado por el gobierno provincial de la flamante república, su Embajador ante la República Francesa.

Dibujo
de
Valdivia.



Don ALFONSO DANVILLA
P.R.A.
Ex Embajador de la Caja Rosada ante la Casa Blanca, presentó recientemente sus credenciales al Presidente Hoover.

ACTUALIDADES



International News.

International News.



RIPPLING en un garden party londinense.



Miss Irene CASTLE
McLAUGHLIN International News.

International News.



Mrs. GRACE THOMSON
SETON International News.

Mrs. STERLING
ROCKEFELLER International News.

El Encanto.



Dr. R. PEREZ DE LOS
REYES

International News



Dr. HANS LUTHER

El General CARLOS IBÁREZ, dictador durante varios años de la República de Chile, fué derrocado mediante un golpe revolucionario que se inició el 29 de octubre, respondiendo a las clases estudiantiles, secundarias, después, por todos los elementos de la población civil.

El Doctor RODOLFO PEREZ DE LOS REYES, joven y distinguido patólogo cubano, autor de la revista del Sanatorio "Covadonga" y Ayudante por oposición de la Facultad de Medicina de nuestra Universidad, ha sido electo recientemente Secretario del Colegio Médico de La Habana.

La Reina GUILLERMINA DE HOLANDA, ofreció este retrato a su madre, la Reina viuda Emma, al cumplir ésta 73 años, aniversario que fue celebrado con festividades navales y oficiales en Ámsterdam.

El Doctor ISRAEL CASTELLANOS, asesor comercial de la Embajada británica en Washington, ha sido designado Ministro de su patria en nuestra República, presentando su dimisión a las credenciales al Jefe del Ejecutivo cubano.

Villas.

93

Sir JOHN JOYCE BRODERICK asesor comercial de la Embajada británica en Washington, ha sido designado Ministro de su patria en nuestra República, presentando su dimisión a las credenciales al Jefe del Ejecutivo cubano.

El Doctor OBAZIL, Ministro Dominicano, ha sido oficialmente acreditado como Ministro de Salud Pública en Cuba, el mes pasado.

El Exmo. Señor OSVALDO BAZIL, reputado literato y periodista dominicano, ha sido oficialmente acreditado como Ministro de Salud Pública en Cuba, el mes pasado.

Villas.

93

Archivo.



Sir J. J. BRODERICK
Ministro Británico



ISRAEL CASTELLANOS



O. BAZIL
Ministro
Dominicano

Sir JOHN JOYCE BRODERICK asesor comercial de la Embajada británica en Washington, ha sido designado Ministro de su patria en nuestra República, presentando su dimisión a las credenciales al Jefe del Ejecutivo cubano.

El Doctor ISRAEL CASTELLANOS, asesor comercial de la Embajada británica en Washington, ha sido designado Ministro de su patria en nuestra República, presentando su dimisión a las credenciales al Jefe del Ejecutivo cubano.

El Exmo. Señor OSVALDO BAZIL, reputado literato y periodista dominicano, ha sido oficialmente acreditado como Ministro de Salud Pública en Cuba, el mes pasado.



Reina GUILLERMINA
de Holanda.

Miss PAULA WATJEN, hija de Mr. y Mrs. Alexander W. Watjen, de Bremen y Berlín, contrajo matrimonio hace poco con Mr. John Sterling Rockefeller, hijo de Mr. William G. Rockefeller.

GETULIO VARGAS, presidente provisional del Brasil, comentando con su esposa el vuelo realizado en un avión de construcción brasileña en el que se inauguró la Escuela Militar de Aviación de Rio de Janeiro.

EDWARD KIPLING, el gran poeta inglés, famoso por sus poemas del África y la India, conversando con algunas de las damas más distinguidas que se han celebrado en Londres últimamente, y al que R. K., después de largo tratamiento, asistió y permitió ser retratado.

Mrs. IRENE CASTLE McLAUGHLIN, la famosa bailarina norteamericana, que retirada de las tablas durante varios años, permaneció frecuentando la finca de su señora madre en Isla de Pinos, aparece en la foto correspondiente de esta página cabalgando sobre un destriado, un pony de polo, argentino, valuado en \$25,000 y que figuró en el match de polo celebrado recientemente en su terreno de Onentwa, cerca de Chicago.

Mrs. GRACE THOMSON BETTON, líder feminista, presidenta de la Liga Nacional de escritoras norteamericanas, socióloga y exploradora, ha regresado a su residencia en Berkeley, California, después de haber realizado una investigación mundial de actividades teatrales, seguida de una excursión científica por las selvas de la Indochina francesa.

sábado en . . .

... creíame que fué una noche abominable, abominable . . .

Al lado de Ríos se sentó una gruesa matrona. Su sombrero y sus ojos eran del mismo azul lechoso y desestendido.

—¿Habla usted, inglés? —dijo, poniendo sobre la mesa y junto a la taza de chocolate, un libro lleno de manchas. "Chansons de Bilitis", Pierre Louis. Mike estaba de palique con una jovencita vestida de rojo. Sus dientes brillaban a la luz de la vela y sus píes arrastraron las miradas bajo la mesa.

—Hable un poco, Dijo Ríos tomando chocolate.

Avisaron el fuego del chouberki, y las caras danzaron mejor con reflejos rojizos.

—¿Con quién es usted de Boston, eh? Yo también lo soy . . . Le decía Fléman a una rubia con la que se había puesto a hablar. La mujer sonreía con desgano.

Aplaudieron al muchacho que acababa de tocar. Al levantarse, el piso sonó como si se fuera a hundir.

Mr. Barry trajo un papel al señor Ríos.

—Le manda aquella señorita que está allí sentada.

Ríos tomó el papel y miró a donde le indicaba Mr. Barry.

Un joven junto a la chica estaba serio y encendió un cigarrillo en la vela donde chisporroteaba una mariposilla negra.

La caricatura de Ríos, hecha por la muchacha, fué pasando de mano en mano entre albanzas.

El muchacho flaco, se senó de nuevo al piano.

Ríos recogió la caricatura, y doblando la guardó en un bolsillo.

Toque algo de Ravel, ¿quiere usted? —le dijo al pianista una chica de tipo latino, recostándose en el piano y envolviéndole en una mirada adormecida.

¡Qué sex-appeal tiene esa chica, mi Dios! —dijo Fléman, chupándose los labios.

El muchacho empezó a manotear en el teclado mirando abobado a la chica.

—Oye, Armando, las muchachas nos invitan a tomar unas copas en su casa. Tienen un apartamento arriba, en el Bronx. ¡Vámonos allá!

Las tres mujeres miraban a Ríos con ojos de carnero degollado.

—¡Hay que embromarse! —dijo Ríos poniéndose de pie.

La Cafetería de la plaza Sheridan estaba hasta el tope de gente.

—No sé qué será la idea de entrar aquí si vamos a ir a casa de estos loros —se dijo para sí Ríos, tomando el ticket al entrar.

Todos se dirigieron al mostrador. Sobre una corbata roja estaba la cabeza de Morton, el librero de la Plaza Washington.

Una chica enseñaba demasiado con las piernas cruzadas tan alto. Cabezas escondidas entre libros y revistas. Humo de cigarrillos. Escenas irreverentes.

(Continuación de la Pág. 87).

Piernas provocativas. Humo de pipas, de cigarrillos, nublando el ambiente, aprestándose todo. Taras húmedas también. Cabelleras desgreñadas, de oro, de cobre, de azafraín. Ojos azules, verdes, negros, grises. Ojos apagados, labios apagados, caras apagadas. Intenso murmullo. Bulla de abejorro. De zánganos y hembras. Entrar y salir constante. Carcasañas no reprimidas. Sonrisas mustias y bozozos sobre las chanclas y baños los chambres.

Parce un café de Montparnasse, aunque tal vez más "hecho", más "teatral", y aún peor lo mismo, más real —apuntaba Ríos a Fléman con aires sofisticados.

Mike, con un brazo alrededor del tallo de la chica que le acompañaba, se comía un sandwich de huevo y tomate y le hablaba con ojos entornados.

—¿Usted que toma? —dijo la gorda a Ríos, poniéndose el libro debajo del brazo para coger en seguida un sandwich de huevo y jamón que estaba servido sobre el mostrador.

El humo de los cigarrillos y de las pipas, picaba los ojos.

A la salida la gorda quiso pagar los tuyos. Todos protestaron.

Mike y la chiquita rompían la marcha, después Fléman con la rubia. Por último Ríos y la gorda.

—¡Qué temperamento tienen los artistas! Suspiraba la mujer, tratando de agarrarse al brazo de Ríos que en ese momento sacaba el pañuelo que sobraba la nariz.

Así, hasta el subway, donde la vieja seguía voceando monótonamente:

—Times, Times Sunday Papers.

Ríos puso un díme en la mano húmeda y torcida que le entregaba la edición dominical.

El subway estaba vacío. A un lado se sentaron Fléman y Mike con las dos muchachas, y en frente, Ríos con la gorda. Ríos comenzó a desdoblar el "Times", mirando primero el rotogravado.

La mujer se replegaba a su lado. Eran maravillosas las fotografías de la Isla de Manhattan tomadas en avión . . . Y ésta del Príncipe de Gales, decir se la diez y seis mil quinientos setenta y siete . . . ¡Vaya un record!

En la parada de la calle catórica, ya estaba casi lleno el subway.

Un mocón, que parecía un marinero vestido de paisano, se arreglaba las agarraderas de cuero. Ríos nunca se agarraba cuando iba a pie. Las agarraderas impregnadas del sudor de tanta gente, le quemaba. El mocón, arrugado como un gorila —el Museo de Historia Natural está en la setenta y siete y pensaba ir mañana —cantaba chupándose las palabras:

—“Walking my baby back home . . .”

El hipó se interrumpía continuamente y la gente se reía de un extremo al otro del vagón.

—A todos los borrazos los debían ahorrar —decía la gorda con desprecio.

E pensaba: “¿Qué fué lo primero, la sed o la bebida? —La sed, ¿por qué quería hubiera bebido sin sed en el tiempo de la inocencia? —La bebida, porque privaría de suponit habitum”. —Yo soy clérigo —Nosotros, inocentes, no bebemos sino cuando no tenemos sed” . . .

—“Walking my baby back home . . .”

TIMES SQUARE. Se bajaron a cambiar de tren. Y por fin llegaron a Queens, que era atravesar la ciudad por el viento, de parte a parte. ¡Hermosa estocada!

La gorda se le prendió del brazo a Ríos.

Ola fuerte a pintura una vaya de madera con un anuncio de cigarrillos recién pintados. “Consérvese besable.”

Se sentía ágil con la frescura de la madrugada. Y hasta feliz si no sintiera la gorda a su lado. También en Nueva York se sienten cantar gallos al amanecer. La gorda arrancó unas flores que se asomaban por la reja de un jardín.

El apartamento de las muchachas estaba bonito. Curiosaron por todas partes. Living room, hall, tres dormitorios, cocinita y baño. Las paredes blancas como en las casas de Cuba.

La gorda llevó a Ríos al baño, donde había en las paredes unos dibujos hechos por su hermana.

—Tiene bastante intención —dijo Ríos, mirando una cabeza de mujer con cuello de grulla y cabellera de arco iris.

—y una encantadora gracia ingenua.

**pida a su
librero el
último
número**

**sus niños se lo
agradecerán**

WARNER

Estudio Fotográfico

TELF. M-1256
O'REILLY, 114

HABANA

Revista Bimestre Cubana

Director:
Dr. Fernando Ortiz

Suscripción Anual:

\$3.00 oro

Dirección Calle L y 27
La Habana, Cuba.

Publicación Encyclopédica
Editada por la Secular

"SOCIEDAD ECONÓMICA
DE AMIGOS DEL PAÍS"
PATRIMONIO
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

—¿Usted cree?—dijo ella, entrecerrando sus ojos de color azul lechoso. Tenía la nariz gresiente y, la pierna que subió en la bañera, para desatarse los zapatos, gruesa como la de un elefante.

Rios encendió un cigarrillo y salió.

En torno a una mesa, el grupo se atiborraba de sandwiches y refrescos. —¿Cómo prefiere usted el té?—dijo la amiga de Mike, ofreciéndole una taza:

—... con limón o con leche?

Fleman y su panas de Boston se besaban con la boca llena.

—Con limón. Muchas gracias.

—Se nos acabó el whisky—dijo la gorda entrando—y me figuro que han puesto a nuestro boot-legger a la sombra, pues no ha asomado por aquí esta semana.

—Tome esta tarjeta, Miss Kendall y telefoné cuando necesite algo bueno. No tengo comisión...—Y Fleman entregó a la gorda una tarjeta triángular.

Mike y la chiquita se anudaban entre los cogotes de un diván. La victrola tocaba dulcemente y habían apagado todas las luces. La del amanecer era la única que alumbraba ya el living-room.

Chasqueaban besos. Brazos se retorcían tintineando billiterías del Ten Cents Store...

juana y la . . .

al nacer inútil la niña, más débil que una florecita, la madre verdadera la puso en brazos de Juana... ¡Cosas terribles contó la fantasía de las gentes! Pero si la tonta no era su hija, ¿por qué era parecida a ella? ¿Por qué tenía la misma cabeza mugrienta? ¿Por qué caminaban las dos a merced del viento? ¿Por qué se hacían ingravidas como las plumas al aire si era ligero el viento? ¿Por qué miraban de la misma manera a la tierra? ¡Cómo le dolía su pobre cabeza, que ahora tenía un pensamiento! Ella, que vendió su alma en una noche negra, sentía de nuevo un peso: el del alma...

Si: la tonta era su hija. Hija de ella y de un gitano que murió borracho.

Fuése muy lenta—el viento no era muy ligero; fuése muy lenta a la casa de los muertos.

—Dónde estaría la tonta? ¿Por qué Juana reía? Se escapaba de nuevo su conciencia. Otra vez agitó sus manos, como si agitara un incensario.

Viéndola, el cavador se acordó en seguida de la niña muerta y pensó: la madre es esta. La misma risa boba, que parece una mueca... Le señaló el camino. Le indicó un poco arriba la cruz, bajo el cielo purísimo.

Aquella risa de Juana turbaba el reposo de los muertos. Aquella risa

Interiores . . .

(Continuación de la Pág. 39).

terior. El espíritu que lo inspira es clásico, de líneas rectas y sencillas y de extrema delicadeza. La escala general se reduce, todo es más fino, más pequeño.

Robert Adam ha introducido en Inglaterra los estilos ornamentales Pompeyanos, que acaban de salir a la luz por el descubrimiento de Pompeya y Herculano. Su éxito enorme hace que los otros diseñadores de interiores, famosos en el momento, Hepplewhite, Sheraton y hasta el mismo Chippendale, construyan por sus diseños o, al menos, que se mantengan dentro del mismo espíritu de clasicismo.

Toda esa influencia se traslada a Estados Unidos donde se producen interiores refinados y atractivos.

Los interiores actuales en que se sigue esta primera forma—la de reproducir estilos históricos americanos—se usan pocas antigüedades genuinas porque sus precios resultan prohibitivos. La mayoría de los muebles y objetos son copias bien hechas de los originales existentes en museos y colecciones privadas, pero hay amplia y fácil documentación de marcar que las reproducciones se hacen impecables—bajo el punto de vista de la propiedad al menos.

"EL HOGAR"

LA REVISTA DE LAS FAMILIAS

• La única en su género en toda la América Latina

Las mejores novelas contemporáneas, la crónica de la moda al día, con figurines a colores, las piezas de música más en boga, arte femenino, labores decorativas, un suplemento de dibujos, páginas para los muchachos, etc., etc.

Cuanto puede interesar a la mujer, al joven y al niño.

República de Chile, 13.-México, D. F. México.

La gorda se sentó en el suelo, sobre un almohadón, junto al diván donde estaba Rios fumando, y acercaba cuanto podía su cara a la de él...

—Oye, Fleman: ¿qué hora es ya?

—¡Oh, qué temperamento tienen los artistas!—gruñó la gorda y se puso de pie de un salto.

En el trayecto de Queens hasta la Ochenta y Seis, Mike y Fleman se dieron tono contundente pormenores de la aventura.

—La Ochenta y Seis, muchachos!

Echaron a correr hasta la Cafetería de la esquina, entrando como una avalancha y sentándose juntos al mostrador.

Apareció el chef, con su mandil y gorro blanco, secándose las manos rojas como langostinos.

—Hola, ¿qué pasa?—dijo en español.

—Hay que ver como este diablo de griego está aprendiendo nuestro idioma.

El griego puso delante de los muchachos tres tazas de café humeantes como chimenas.

Cuando salieron de la Cafetería, ya el sol empezaba a derramar su resplandor anaranjado sobre los picos de los rascacielos.

El elevado cruzó retumbando sobre sus cabezas.

Nueva York, Invierno 1931.

(Continuación de la Pág. 21).

hería como una cuchilla. Luego, el cavador recordó con malicia:—Los muertos no oyen, no oyen. No sienten. Por eso hacen tantas cosas los vivos.

Era un prodigo de rosas la tumba de la tonta. Se entredaban suavemente las madreselvas a la cruz. Las mariquitas, siempre en busca de todas las mieladas del mundo, buscaban la miel de las rosas...

Juana se sentó como un palo sobre su almohadón.

—La conciencia!—La conciencia le había dado el golpe primero y todos los golpes!—La memoria de la tonta le dolía como un palo!

—Cayó abrazada a la cruz como la GRAN MADRE! Las espinas de todas las rosas se le clavaron en las ropas rotas, en la miseria de su cuerpo lleno de flagas. El duelo de todo el mundo se le prendía en los labios.

—No hubo golondrina para la tortura de aquellas espinas!—

Como una espada le atravesó la conciencia. Le llenaba de insectos su cabeza, llena de insectos.

Al golpe de la conciencia cayó Juana a lo largo, golpeando la cruz, donde blandasean las rosas.

Treinta días llevó en el Hospital. Hoy se han ido a enterrar, por la mañana. Dice el cavador que ha brotado una flor—milagro!—y que un rosal rojo ya quiere encenderse sobre la cruz...

EL MEJOR
RECUERDO
ES UN RETRATO

BLEZ

PIDA SU TURNO
ZENEÁ, 38. TELF. A-5508

GALERÍAS

FOTO

Fotografías Artísticas

Especialidad en Retratos
en Colores

San Rafael No. 31
entre Labra e Italia

Telf. A-3964 La Habana



PATRIMONIO
DOCUMENTAL

EDICIÓN DEL INSTITUTO
DE LA HABANA



La Marquise . . .

Vivió en esta época en un completo retramiento, y solo llenaba su vida deshecha y colmada de amarguras la educación esmeradísima que se propuso darle a sus hijos, y que ella podía guiar bajo la base de su gran talento.

El Marqués de escándalo en escándalo, bajando sin escrúpulo con rapidez incontenible por la escala del deshonor, en un lance que fue siempre un misterio pero que se supone duelo por ofensas irreparables, murió como había vivido fuera del calor de los suyos, envuelto en vergüenzas, pero con el respeto y la consideración que como un reflejo de su amor quiso guardarse la Marquesa.

A su Palacio modelo de hogar honorable fué llevado el cadáver, y de allí salió su cuerpo envuelto en la aureola de sus orgías, pero velado todo por la dignidad hermosa de la infortunada Marquesa.

Los años posteriores de su vida continuaron siendo de gran retramiento, tanto por pena como por el empeño de rehacer la fortuna de sus hijos muy marmada por los derroches del padre.

En este intervalo crecieron y se educaron Carlos y Margarita, que al llegar a la edad feliz de la juventud reclamaron por ley natural las alegrías de sus años.

La Marquesa rendida ante sus deberes, abrió de nuevo el Palacio con el lujo y rango que le permitía su gran fortuna completamente nivelada por sus sabias economías, y como era natural su hermosura todavía lozana y la atracción avasalladora de su espíritu sólido y precioso al mismo tiempo, la colmaron de nuevos pretendientes, muchos de ellos personajes de alta posición social e intelectual pero que a pesar de su devoción no la determinaron nunca a un nuevo matrimonio.

A su primo Bussy le inspiró desde muy joven una pasión tan vehemente como malvada, pero que ella supo contener y perdonar con un afecto desligado de todo interés.

Turenne, Conti, Brancas, Menage y otros muchos le brindaron amor que ella cambió por amistad sincera pues aunque La Rochefoucauld nos dice que "no era de la madera de que se hacen las pasiones" es injusto este calificativo a un espíritu tan soberano. El Cardenal de Ritz amigo también de los mejores de su círculo le debió en días de destierro su evasión y libertad al joven Marqués de Sevigne bajo la presión fiel y tierna de su madre.

Tuvo el don encantador de saber convertir a los más rendidos adoradores en amigos fieles y continuos, así Fouquet, el célebre y fastuoso Superintendente de Luis XIV le brindó por mucho tiempo un amor apasionado, que aunque ella no correspondió en ese sentido, más tarde en los días du-

(Continuación de la Pág. 44).

ros y horribles de desgracia de este célebre personaje la firme amistad que los unía le permitió darle pruebas hermosísimas de lo que era su alma. Fue en las célebres reuniones del Hotel Rambouillet, residencia particular de los Marqueses de este nombre, donde más brilló y se destacó el gran talento de la Marquesa de Sevigne, sin que ni siquiera el alto valor literario de estas reuniones apagaran su sencillez, que no le permitió nunca presumir de intelectual, y que le valió que Molière al hacer la crítica de la vanidad de sus amigas en "Las Preciosas Ridículas", la excluyera a ella como se merecía.

Casó a su hija con el Conde de Grignan, hombre de bastante más edad que Margarita pero digno y honorable como ella lo deseaba.

La satisfacción de esta boda solo fué nublada por la larga y dura separación de su hija 27 años en la Provenza, contratiempo que apagó casi del todo la natural alegría de la Marquesa pero que dió origen a sus "Cartas Maternales", obra perfecta y grandiosa de literatura, que a pesar de ser exclusivamente íntimas salieron a la luz después de su muerte, como un ejemplo y para riqueza y orgullo de la literatura francesa.

También hizo Carlos un matrimonio muy a su gusto, y para completar con generosidad su obra preciosa de madre perfecta, cedió por igual entre sus hijos casi integra su regia fortuna, asegurándoles así una vida llena de comodidades.

Llevó desde entonces una vida sencilla, aunque siempre refinada por lo elevado y escogido del círculo en que se movía.

La ausencia de su hija no tuvo nunca en su alma alivio ni consuelo, y fué después de haberla velado durante seis meses de una grave enfermedad de que se vió Madame de Grignan rescatada por la bondad de Dios y las ternuras de su madre, que se vió acometida de unas fiebres tan intensas, que su naturaleza ya de 73 años rendida y gastada no pudo resistir.

Murió aún hermosa apesar de los años y envuelta siempre en el manto divino de su prestigio.

Su cuerpo descansó a gusto de sus hijos en la Iglesia Colegial de Grignan en donde más tarde se le erigió un hermoso monumento.

Aunque no tuvo nunca la Marquesa ambiciones ni sueño de literata, sus escritos y más cosa que nada su colección de "Cartas Maternales" nos la revelan como un espíritu superior, un talento privilegiado, una originalidad encantadora y una perfección de ideas que la hace sin duda ocupar un lugar preferente entre las mujeres famosas de su época.

Una mezcla preciosa de talentos y virtudes forman la aureola prestigiosa de su vida.

Kola Astier

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Lo absoluto...

(Continuación de la Pág. 22).

mos que hace cien años, pero muchos términos de ese problema no han cambiado. La prudencia aconseja que los códigos se ajusten lentamente a las modas pasajeras. En realidad, una de las funciones de la ley es impedir que el lenguaje evolucione con mayor rapidez que los instintos.

El dato constante por excelencia es la necesidad del orden mismo, y la necesidad de un gobierno que lo garantice. El orden humano es un orden abstracto, valioso solamente hasta donde es claro. Donde todo el mundo manda, volveremos a encontrar la anarquía, sustituyendo a este orden abstracto en el mundo de las pasiones. Los partidos más demócraticos eligen siempre a un líder.

El orden social puede ser estable sólo si la relación entre las instituciones y los hechos permanece constante. A cada variación de esa relación, corresponde una injusticia. Y a cada injusticia corresponde un desorden. El verdadero amigo del orden cuida siempre de ajustar las instituciones a los hechos. Disraeli hizo del Partido Conservador el partido popular. No es esto una paradoja. Un conservador inteligente es siempre un reformador.

ALGO QUE INTERESA A LOS CUBANOS

LA LUCHA SOCIAL CONTRA EL CÁNCER



UÉ puede hacer el pueblo para evitar la obra destructora de esta enfermedad?

Educarse, para conocer el cáncer en su comienzo, pues es en el único momento que atacando tan terrible enfermedad puede obtenerse un resultado satisfactorio.

El cáncer no respeta edad, razas, posición, medios de vida, viejos ni jóvenes, hombres, mujeres ni niños; lleva la muerte y la desolación a cualquier hogar, y solamente se tiene un medio de combatirlo: la educación contra esta terrible enfermedad.

Si usted no ha tenido la experiencia tan terrible de tener un canceroso en su familia, en sus amistades o en ninguno de los círculos que a usted le rodean, no justifica que usted no deba interesarse en conocer lo que es el cáncer, y ayudar en esta obra.

Pero si desgraciadamente usted ha sentido los sufrimientos y dolores que esta plaga de la humanidad

produce, entonces usted tendrá más motivos para ayudarnos en la obra de reducir la mortalidad por el cáncer.

Si cada una de las familias y amigos de las 5 o 6 mil víctimas que el cáncer mata actualmente en la República contribuyese con un donativo, nuestro objetivo podría obtenerse rápidamente.

Ayúdenos; donde quiera que usted sepa que existe un canceroso pobre, hágalo saber a la LIGA CONTRA EL CÁNCER; ella le facilitará los medios de tratamiento.

Quizás no sea demasiado tarde para salvar la vida de ese enfermo, y evitarle los terribles sufrimientos de esta enfermedad.

Pero el esfuerzo de esa familia en beneficio de la Liga ayudará a obtener la educación del resto de los habitantes de esta República, que es el fin que nos proponemos: prevenir contra esta enfermedad.

El influjo benéfico de la Liga contra el Cáncer, en su labor inteligente y afanosa de investigación y divulgación científica de las causas del terrible mal, su profilaxis, diagnóstico precoz y tratamiento oportuno y eficaz, alcanza a todos sin excepción y es, por tanto, deber de todos cooperar en su obra.

Sea uno de los nuestros, únase a nuestra cruzada científica

Cualquier cantidad que usted remita en dinero o sellos de correo, será bien recibida.

OFICINA:

INSTITUTO DEL CÁNCER

HOSPITAL GENERAL CALIXTO GARCÍA

TELF. F-3655

HABANA MONDO DOCUMENTAL
OFICINA DEL HISTORIADOR
DE LA HABANA

NUESTRO CONCURSO FOTOGRÁFICO

SOCIAL se propone (y así tiene el gusto de anunciarlo a sus lectores) celebrar una serie de interesantes y artísticos concursos, comenzando con el de "Cuba Colonial" (concurso fotográfico), que consistirá en premiar las tres mejores fotografías de algún rincón pintoresco de nuestra Cuba Colonial, donde desdén en conjunto, o detalles, nuestros viejos templos, edificios, plazas públicas, calles, torres, mansiones, fortalezas, faros, paseos y puentes. He aquí una oportunidad para los amateurs y profesionales del arte de Daguerre que viven en las históricas y antiguas ciudades cubanas como Trinidad, Santiago, Sancti Spíritus, Baracoa, La Habana, Matanzas, Camagüey, Remedios, Guanabacoa y otras muchas. Será ésta obra patriótica a la vez que artística, pues tanto los trabajos premiados como los que merezcan "mención honorífica" figurarán las páginas de nuestra revista y posiblemente en un álbum cubano, para deleite del turismo culto y los amantes de las artes.

PRIMEROS



VEANSE
LAS PÁGINAS
68 y 69



CUBA COLONIAL

D(D)

PATRIMONIO
DOCUMENTAL
DE LA REVISTA